

# ok.

## OMW 170 G-W

MIKROWELLENOFEN // MICROWAVE OVEN // HORNO  
MICROONDAS // FOUR À MICRO-ONDES



**DE** GEBRAUCHSANWEISUNG

**EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**EN** USER MANUAL

**ES** MANUAL DEL USUARIO

**FR** MODE D'EMPLOI

**HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**IT** MANUALE UTENTE

**NL** GEBRUIKSAANWIJZING

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**PT** MANUAL DO UTILIZADOR

**RU** РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**SV** BRUKSANVISNING

**TR** KULLANIM KILAVUZU

# ok.

---

Deutsch	3 - 11
Ελληνικά	12 - 20
English	21 - 29
Español	30 - 38
Français	39 - 47
Magyar	48 - 56
Italiano	57 - 65
Nederlands	66 - 74
Polski	75 - 83
Português	84 - 92
Русский язык	93 - 101
Svenska	102 - 110
Türkçe	111 - 119

**WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Produktes.
- Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Produkt weiter.
- Beachten Sie alle Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
- Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch könnte zu Gefährdungen führen.
- Wenn Sie das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, kann für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Die Verwendung von Zubehör und Produktteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Versuchen Sie niemals das Produkt selbst zu reparieren. Geben Sie das Produkt zur Wartung und Reparatur an einen Fachhändler oder einen qualifizierten Kundendienst.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
- Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen.
- Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken und Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
  - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
  - wenn Funktionsstörungen auftreten,
  - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
  - bevor Sie das Produkt reinigen.
- Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse des Produktes beschädigt oder das Produkt heruntergefallen ist, darf das Produkt nicht benutzt werden, bevor es von einem Fachmann überprüft worden ist.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Vorsicht!** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Produkt nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.

- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm um das Produkt herum ein.
- Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte, direktem Sonnenlicht und Staub.
- Um das Risiko von Feuer und elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie das Produkt weder Feuer (Kamin, Grill, Kerzen, Zigaretten, usw.) noch Wasser (Tropfwasser, Spritzwasser, Vasen, Wannen, Teiche, usw.) aus.
- **Warnung!** Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z. B. in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbecken oder der Badewanne.
- Das Produkt nur in gemäßigten Breitengraden verwenden. Vermeiden Sie tropische und besonders feuchte Klimaregionen.
- Produkt vor jeglicher Nässe, d.h. auch Spritzwasser und Feuchtigkeit schützen.
- Das Produkt darf nicht mit leicht entzündlichem Material, z.B. Vorhängen, Textilien, Wänden u.ä., in Berührung kommen oder damit zugedeckt werden. Achten Sie bitte darauf, dass immer ein ausreichender Sicherheitsabstand zu entzündlichen Materialien eingehalten wird.
- Dieses Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet.
- **Verbrennungsgefahr!** Die heißen Oberflächen des Produktes nicht berühren. Während des Betriebes besteht aufsteigende Hitze über dem Produkt.
- **Achtung!** Heiße Oberfläche!
- Das Produkt darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirksystem betrieben werden.
- **Verbrennungsgefahr!** Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Produktes. Fassen Sie immer am Handgriff bzw. am Drehschalter an.
- Decken Sie das Produkt im Betrieb niemals ab.
- Zugängliche Oberflächen (Tür und äußeres Gehäuse) können während des Betriebs heiß werden.
- Brot kann brennen. Verwenden Sie das Produkt deshalb nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen. Achten Sie bitte darauf, dass immer ein ausreichender Sicherheitsabstand zu entzündlichen Materialien eingehalten wird.
- Die Tür des Produktes ist aus Glas und daher empfindlich. Vermeiden Sie die Tür zuzuschlagen und gießen Sie keine kalten Flüssigkeiten auf die Glastür, solange sie noch heiß ist.
- **Warnung!** Zugängliche Teile können bei Benutzung heiß werden. Kleine Kinder fern halten.
- Transportieren Sie dieses Produkt nicht während es in Betrieb ist.
- Entnehmen Sie die heißen Speisen vorsichtig aus dem Produkt, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Heizquelle.
- **Warnung!** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf das Kochgerät nicht betrieben werden, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert worden ist.
- **Warnung!** Es ist gefährlich für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeit auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.
- **Warnung!** Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da sie leicht explodieren können.
- **Warnung!** Kindern darf die Benutzung des Kochgerätes ohne Aufsicht nur erlaubt werden, wenn eine angemessene Anweisung gegeben wurde, die das Kind in die Lage versetzt, das Kochgerät in sicherer Weise zu benutzen und die Gefahren einer falschen Bedienung zu verstehen.

- Es darf nur Geschirr benutzt werden, das für den Gebrauch in Mikrowellenkochgeräten geeignet ist.
- Beim Erwärmen von Speisen in Kunststoff- oder Papierbehältern muss das Kochgerät häufig wegen der Möglichkeit einer Entzündung beaufsichtigt werden.
- Wenn Rauch abgegeben wird, ist das Gerät abzuschalten oder der Stecker zu ziehen und die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Erwärmung von Getränken mit Mikrowellen kann zu einem verzögert ausbrechenden Kochen (Siedeverzug) führen, deshalb ist beim Hantieren mit dem Behälter Vorsicht geboten.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Eier mit Schale oder ganze hartgekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellenkochgeräten erwärmt werden, da sie explodieren können, selbst wenn die Erwärmung durch Mikrowellen beendet ist.
- Das Kochgerät sollte regelmäßig gereinigt und Nahrungsmittelreste sollten entfernt werden.
- Mangelhafte Sauberkeit des Kochgerätes kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- Das Mikrowellenkochgerät darf nicht in einem Einbaumöbel aufgestellt werden.
- **Achtung!** Beim Betrieb des Produkts im Kombinationsmodus dürfen Kinder den Ofen wegen der hohen Temperaturen nur unter Aufsicht Erwachsener bedienen.
- Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

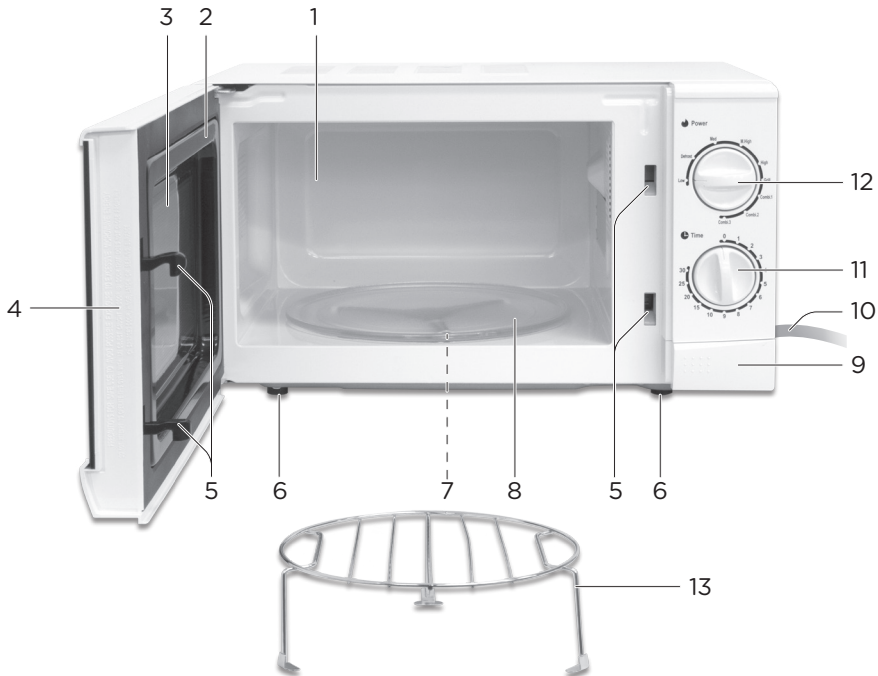
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok.** entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist für das Auftauen, Aufwärmen und Garen von Speisen bestimmt. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

## BAUTEILE

Das Produkt kann in verschiedenen Farben erhältlich sein.

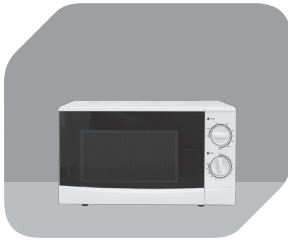


- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Garraum des Ofens             | 7. Drehtellerrolle                |
| 2. Türdichtung                   | 8. Glasteller                     |
| 3. Türfenster                    | 9. Drucktaste zum Öffnen der Tür  |
| 4. Tür                           | 10. Netzkabel mit Netzstecker     |
| 5. Sicherheits-Verschlussssystem | 11. TIME (Zeit) Wahlschalter      |
| 6. Füße                          | 12. POWER (Leistung) Wahlschalter |
|                                  | 13. Metall-Grillständler          |

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

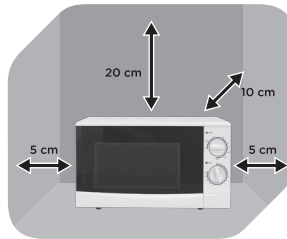
Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle. Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

## MONTAGE



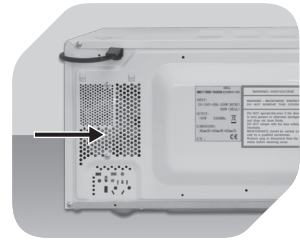
**1**

Den Mikrowellenherd auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen.



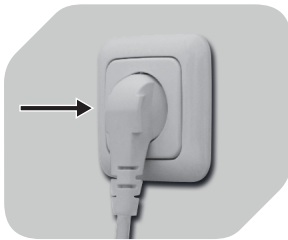
**2**

Lassen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation genügend Platz: 20 cm über dem Ofen, 10 cm auf der Rückseite, 5 cm auf beiden Seiten.



**3**

Die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht abdecken oder blockieren. Die FüÙe nicht abmontieren.



**4**

Vor Gebrauch den Netzstecker einstecken. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird, den Netzstecker ziehen.

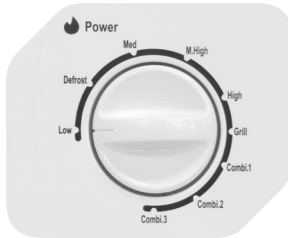
## HINWEIS

- Sicherstellen, dass das gesamte Verpackungsmaterial einschließlich Klebeband von der Tür, dem Garraum, den Kontrollelementen und den Zubehörteilen entfernt wurde.
- Den Mikrowellenherd nicht in Bereichen, in denen Wärme, Nässe oder hohe Luftfeuchtigkeit gebildet wird, oder in der Nähe entflammbarer Materials aufstellen.
- Das Gerät nicht ohne ordnungsgemäß montierten Rollenring und Drehteller verwenden.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Herd oder über heiÙe oder scharfkantige Oberflächen verläuft.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, sodass er im Notfall unverzüglich herausgezogen werden kann.

## ERDUNG SANWEISUNGEN

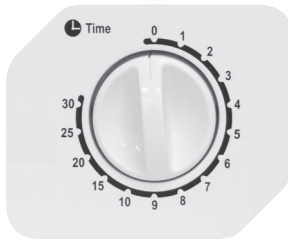
- Das Netzkabel des Gerätes ist mit einem geerdeten Stecker ausgerüstet, welcher an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete Steckdose anzuschließen ist.
- Es wird empfohlen, das Gerät an eine gesonderte Steckdose anzuschließen.
- Netzspannung ist gefährlich und kann zu Bränden oder anderen Unfällen mit Sach- und Personenschäden führen.
- **Achtung:** UnsachgemäÙe Montage des Erdungssteckers kann zu Stromschlägen führen.

## BEDIENFELD



### Einschalttaste

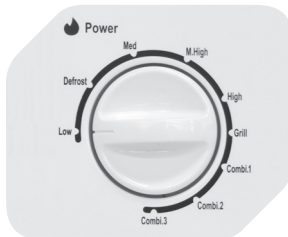
Zum Einstellen der Leistungsstufe zum Garen oder Auftauen den Schalter drehen. Siehe Kapitel **KOCHEN MIT MIKROWELLE**.



### Zeiteinstellknopf

Mit dem Zeiteinstellknopf den Herd einoder ausschalten (0). Zum Einstellen der Garzeit (Minuten) nach rechts drehen. Zum Einstellen kurzer Garzeiten den Knopf erst auf Position 5 stellen, anschließend zur gewünschten kürzeren Einstellung zurückdrehen. Nach Ablauf der Garzeit (0) schaltet sich der Herd automatisch aus. Der Garvorgang kann jederzeit durch Drehen des Knopfes zurück auf Position 0 beendet werden.

## KOCHEN MIT MIKROWELLE

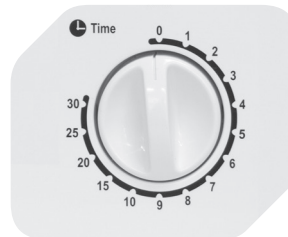


**1**

Mit dem Leistungsstufenschalter POWER die Leistungsstufe einstellen.

#### Modus

Niedrig	18 %
Abtauen	36 %
Med (Mittel)	58 %
M. Hoch (mittel-hoch)	81 %
Hoch	100 %



**2**

Mit dem Zeiteinstellknopf TIME die Garzeit einstellen

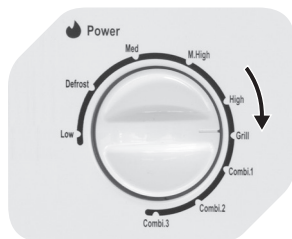
#### Leistungsstufe

### HINWEIS

Das Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um ein Verheddern im oder Stolpern über ein längeres Kabel und die daraus resultierenden Gefahren zu verhindern. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird:

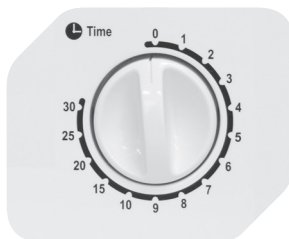
- Die elektrischen Anschlusswerte sollten mindestens so groß wie die des Gerätes sein.
- Es ist ein Verlängerungskabel mit Schutzleiter zu verwenden.
- Das Kabel darf nicht über Tresen- oder Tischkanten hängend verlegt werden, da Kinder sonst am Kabel ziehen können oder unbeabsichtigt darüber gestolpert werden kann.

**GRILLEN**



**1**

Wählen Sie mit dem POWER(Leistung)-Wahlschalter die Grillfunktion.



**2**

Mit dem Zeiteinstellknopf TIME die Garzeit einstellen

**HINWEIS**

Der Metall-Grillständer kann zum Grillen verwendet werden.

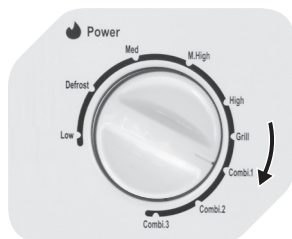
**Modus**

**Leistungsstufe**

Grill

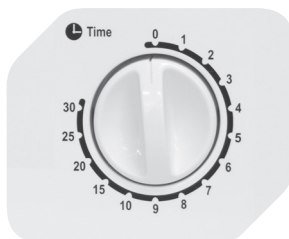
100 %

**KOMBINATIONSKOCHEN**



**1**

Wählen Sie mit dem POWER(Leistung)-Wahlschalter die Leistungsstufe.



**2**

Mit dem Zeiteinstellknopf TIME die Garzeit einstellen

**HINWEIS**

Der Metall-Grillständer kann nicht für das Kombinationskochen verwendet werden.

**Modus**

**Leistungsstufe**

**Geeignet für**

Combi.1

30 % Mikrowelle / 70 % Grill

Fisch, Kartoffelgratin

Combi.2

49 % Mikrowelle / 51 % Grill

Omelette, gebackene Kartoffeln

Combi.3

67 % Mikrowelle / 33 % Grill

Geflügel

## UTENSILIEN-LEITFADEN

Utensilien	Mikrowelle	Grill	Kombination
Hitzebeständiges Glas	Ja	Ja	Ja
Nicht-hitzebeständiges Glas	Nein	Nein	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja	Ja	Ja
Mikrowellen-sicheres Kunststoff- Geschirr	Ja	Nein	Nein
Küchen-Papiertücher	Ja	Nein	Nein
Metalltablett	Nein	Ja	Nein
Metall-Grillständer	Nein	Ja	Nein
Aluminiumfolie u. Folien-Behälter	Nein	Ja	Nein

## REINIGUNG UND PFLEGE

- **Warnung!** Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor dem Reinigen vollständig abkühlen. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- **Warnung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikleile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z.B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.
- Reinigen Sie den Garraum, die Dichtungen der Türen und die angrenzenden Teile regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Wenn Speisespritzer oder verschüttete Flüssigkeiten an den Garraumwänden anhaften, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab.
- Wischen Sie danach den Garraum mit einem weichen Tuch trocken.
- Der Glasteller kann zum Reinigen entfernt werden. Reinigen Sie den Teller in warmer Seifenlauge oder in einer Spülmaschine.
- Reinigen Sie den Metall-Grillständer in warmer Seifenlauge.
- Die Drehtellerrolle und der Garraumboden sollten regelmäßig gereinigt werden, um übermäßige Geräusche zu verhindern. Verwenden Sie zum Abwischen der Oberfläche ein mildes Reinigungsmittel und lassen Sie sie trocknen. Wenn die Drehtellerrolle zur Reinigung entfernt wurde, achten Sie darauf, sie vor dem nächsten Gebrauch wieder ordnungsgemäß einzusetzen.
- Falls die Glühbirne im Garraum ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.
- Gerüche im Garraum können neutralisiert werden, indem Sie eine Mikrowellen-geeignete Tasse mit Wasser und Zitronensaft füllen und 5 Minuten lang in der Mikrowelle kochen lassen.

---

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 230-240 V~, 50 Hz / Nenneingangsleistung: 1200 W (Mikrowelle) 900 W (Grill) / Nennausgangsleistung: 700 W / Betriebsfrequenz: 2450 MHz / Außenmaße: 262 mm (H) x 452 mm (W) x 325 mm (T) / Drehtellerdurchmesser: Ø 245 mm / Fassungsvermögen des Garraums: 17 L / Nettogewicht: ca. 11,3 kg

---

## ENTSORGUNG

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

- Διαβάστε πλήρως το εγχειρίδιο αυτό πριν από την πρώτη χρήση . Περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας καθώς και για τη χρήση και τη συντήρηση του εξοπλισμού.
- Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές για μελλοντική αναφορά και δώστε τις μαζί με το προϊόν.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιήσεις πάνω στο προϊόν και σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για την ενδεδειγμένη του χρήση. Τυχόν ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους.
- Στην περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή εσφαλμένης λειτουργίας, δεν δεχόμαστε καμία ευθύνη για προκύπτουσες ζημιές.
- Η χρήση αξεσουάρ και εξαρτημάτων, που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή ζημιές και ακυρώνει την εγγύηση.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν δίχως επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- Μην τοποθετείτε βάρια αντικείμενα στο πάνω μέρος του προϊόντος.
- Μην βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος στο νερό κατά τον καθαρισμό ή τη λειτουργία. Μην κρατάτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην προσπαθήσετε σε καμία περίπτωση να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Για σέρβις και επισκευές, παρακαλείστε να συμβουλευθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή ψευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και / ή έλλειψη γνώσεις εκτός αν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες πάνω στο πώς θα χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στις πληροφορίες στην ετικέτα ονομαστικής ισχύος του προϊόντος.
- Το βύσμα τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως η διάταξη αποσύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας βρίσκεται σε λειτουργική κατάσταση.
- Μόνο με την αποσύνδεση από την πρίζα μπορεί να επιτευχθεί πλήρης διαχωρισμός του προϊόντος από την τάση τροφοδοσίας.
- Αποφύγετε τις ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας που μπορεί να προκληθούν από συστροφές ή από επαφή με αιχμηρές γωνίες.
- Κρατήστε το προϊόν αυτό συμπεριλαμβανομένων του καλωδίου και του βύσματος τροφοδοσίας μακριά από όλες τις πηγές θερμότητας όπως για παράδειγμα, φούρνους, εστίες μαγειρέματος και άλλες συσκευές/άλλα αντικείμενα που παράγουν θερμότητα.
- Βγάξτε το βύσμα από την πρίζα μόνο από αυτό καθαυτό το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Βγάλτε το προϊόν από την πρίζα όταν το προϊόν δεν βρίσκεται σε χρήση, σε περίπτωση δυσλειτουργιών, πριν να συνδέσετε ή να αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν από κάθε καθαρισμό.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή η θήκη του προϊόντος έχει υποστεί ζημιά ή το προϊόν έχει πέσει κάτω, το προϊόν μπορεί να μη μπορεί να χρησιμοποιηθεί πριν να εξεταστεί από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις.
- Τα χαλασμένα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- **Προσοχή!** Για την αποτροπή κινδύνων από την ακούσια επαναφορά του προστατευτικού περιοριστή θερμοκρασίας, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται από εξωτερική συσκευή ενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από άλλη συσκευή.

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους και ποτέ σε εξωτερικούς χώρους.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη, σταθερή και αντολιοσθητική επιφάνεια.
- Φροντίστε να υπάρχει κενός χώρος ασφαλείας τουλάχιστον 15 εκ γύρω από τη συσκευή.
- Προστατέψτε το προϊόν αυτό από την υπερβολική θερμότητα και το υπερβολικό κρύο καθώς και από το άμεσο ηλιακό φως και από τη σκόνη.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το προϊόν σε φωτιά (τζάκι, σχάρα, κεριά, τσιγάρα κ.ο.κ) ή σε νερό (σταγόνες νερού, πιπιλιές νερού, βάζα, μπανιέρες, δεξαμενές κ.ο.κ.).
- **Προειδοποίηση!** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό ή βαριά υγρασία· π.χ. σε ένα υγρό υπόγειο ή δίπλα σε μια πισίνα ή σε μια μπανιέρα.
- Χρησιμοποιήστε την παρούσα συσκευή σε εύκρατες ζώνες μόνο. Αποφύγετε τροπικές και ιδιαίτερα υγρές περιοχές.
- Προστατέψτε το προϊόν από κάθε μορφή υγρασίας συμπεριλαμβανομένων υδρατμών και ατμοσφαιρικής υγρασίας.
- Το προϊόν δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή ή να καλύπτεται από ιδιαίτερος εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες, υφάσματα, τοίχους, κλπ. Παρακαλούμε, φροντίστε να υπάρχει επαρκής απόσταση ασφαλείας από εύφλεκτα υλικά.
- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση. Είναι σχεδιασμένο μόνο για οικιακή χρήση.
- **Κίνδυνος εγκαύματος!** Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής. Κατά τη διάρκεια της χρήσης εκπέμπεται θερμότητα από τη συσκευή.
- **Προσοχή!** Καυτή επιφάνεια!
- Μην θέτετε σε λειτουργία το προϊόν μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- **Κίνδυνος εγκαύματος!** Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής. Πιάστε τη συσκευή μόνο από το χερούλι της ή το διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας.
- Μην καλύπτετε ποτέ το προϊόν εφόσον βρίσκεται σε χρήση.
- Η θύρα της εξωτερικής επιφάνειας μπορεί να καίει όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Το ψωμί μπορεί να καεί. Συνεπώς, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό κοντά ή κάτω από εύφλεκτα υλικά όπως οι κουρτίνες. Παρακαλείστε να εξασφαλίσετε ότι τηρείτε μια επαρκή απόσταση ασφαλείας από εύφλεκτα υλικά.
- Ο χειρισμός της γυάλινης πόρτας πρέπει να γίνεται με προσοχή. Για να αποφύγετε ζημιές, μη χτυπάτε δυνατά την πόρτα και μην αφήνετε τη γυάλινη πόρτα να έρθει σε επαφή με το νερό ενόσω είναι ακόμα καυτή.
- **Προσοχή!** Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να γίνουν καυτά κατά τη διάρκεια της χρήσης Τα μικρά παιδιά πρέπει να βρίσκονται μακριά.
- Μην μετακινείτε και μη μεταφέρετε το προϊόν αυτό ενόσω βρίσκεται σε χρήση.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς, η αφαίρεση καυτών εξαρτημάτων από το προϊόν πρέπει να γίνεται με προσοχή.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για θερμαντικούς σκοπούς.
- **Προσοχή!** Αν έχουν χαλάσει τα σφραγίσματα της πόρτας ή έχει χαλάσει η πόρτα η ίδια, ο φούρνος δεν πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία έως ότου επισκευαστεί από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις.
- **Προσοχή!** Είναι επικίνδυνο για οποιονδήποτε έλλον εκτός από ένα αρμόδιο πρόσωπο να εκτελέσει το οποιοδήποτε σέρβις ή να προβεί σε επισκευευή λειτουργίας που περιλαμβάνει αφαίρεση καλύμματος κατά της έκθεσης σε ενέργεια μικροκυμάτων.
- **Προσοχή!** Τα υγρά καθώς και οι άλλες τροφές δεν πρέπει να θερμαινονται σε σφραγισμένους περιέκτες επειδή υπόκεινται σε έκρηξη.
- **Προσοχή!** Επιτρέψτε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το φούρνο δίχως επίβλεψη μόνο εφόσον τους έχουν δοθεί επαρκείς οδηγίες έτσι ώστε το παιδί να μπορεί να χρησιμοποιεί το φούρνο με κατάλληλο τρόπο και να κατανοεί τους κινδύνους τυχόν ακατάλληλης χρήσης.

- Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη που είναι κατάλληλα για χρήση σε φούρνους μικροκυμάτων.
- Όταν ζεσταίνετε φαγητό σε περιέκτες από χαρτί ή από πλαστικό, επιβλέψετε το φούρνο λόγω της πιθανότητας έναυσης.
- Αν βγαίνει καπνός, σβήστε ή αποσυνδέστε το προϊόν και κρατείστε την πόρτα κλειστή έτσι ώστε να συγκρατήσετε τις οποιεσδήποτε φλόγες.
- Η θέρμανση των ποτών με μικροκύματα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα καθυστερημένο εκρηκτικό βρασμό, ο χειρισμός του περιέκτη πρέπει να γίνεται με προσοχή.
- Τα περιεχόμενα των μπιμπερό και των βάζων με παιδικές τροφές θα πρέπει να αναδεύονται ή να αναταράσσονται και η θερμοκρασία να ελέγχεται πριν από την κατανάλωση, έτσι ώστε να αποφεύγονται εγκαύματα.
- Τα αυγά στο κέλυφός τους καθώς και τα πλήρως βρασμένα (σφιχτά) αυγά δεν θα πρέπει να θερμαίνονται σε φούρνους μικροκυμάτων επειδή μπορεί να εκραγούν ακόμα και αν η θέρμανση με μικροκύματα έχει τελειώσει.
- Ο φούρνος θα πρέπει να καθαρίζεται σε τακτή βάση και τα οποιαδήποτε αποθέματα φαγητού να αφαιρούνται.
- Τυχόν παράλειψη της διατήρησης του φούρνου σε καθαρή κατάσταση θα μπορούσε να οδηγήσει σε φθορά της επιφάνειας, πράγμα που θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τη ζωή της συσκευής και να καταλήξει πιθανά σε μια επικίνδυνη κατάσταση.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων δεν πρέπει να τοποθετηθεί σε ντουλάπι.
- **Προσοχή!** Όταν το προϊόν βρίσκεται σε τρόπο λειτουργίας συνδυασμού, τα παιδιά θα πρέπει να χρησιμοποιούν το φούρνο μόνο κάτω από την επίβλεψη ενός ενήλικα λόγω των θερμοκρασιών που δημιουργούνται.
- Καθαρίστε τη συσκευή και όλα της τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου **Καθαρισμός και φροντίδα**.

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

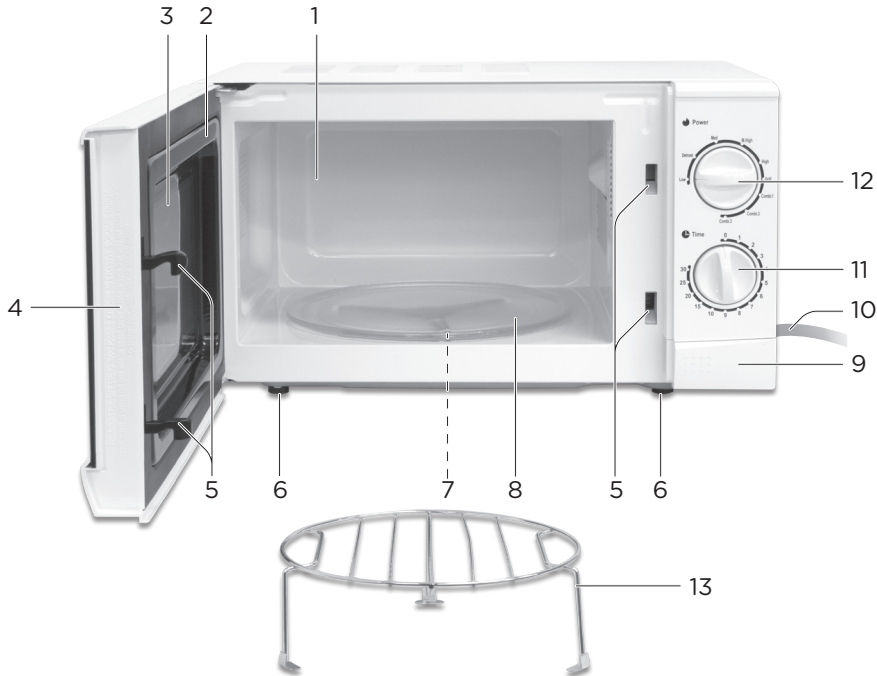
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν **ok**. Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

## ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό προορίζεται για απόψυξη, ξαναζέσταμα και μαγείρεμα φαγητού. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή τραυματισμό.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Η συσκευή μπορεί να διατίθεται σε διαφορετικά χρώματα.

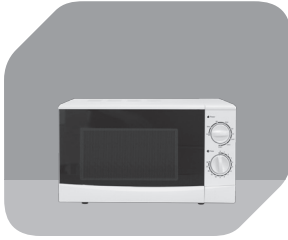


- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Κοιλότητα φούρνου           | 7. Κύλινδρος περιστρεφόμενου δίσκου  |
| 2. Σφράγισμα πόρτας            | 8. Υάλινος δίσκος                    |
| 3. Παράθυρο πόρτας             | 9. Κουμπί για το άνοιγμα της πόρτας  |
| 4. Πόρτα                       | 10. Καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα     |
| 5. Σύστημα κλειστρου ασφαλείας | 11. TIME (ΧΡΟΝΟΣ) διακόπτης επιλογής |
| 6. Πόδια                       | 12. POWER (ΙΣΧΥΣ) διακόπτης επιλογής |
|                                | 13. Μεταλλική σχάρα                  |

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

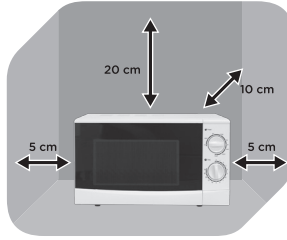
Επιθεωρήστε τα περιεχόμενα που σας έχουν παραδοθεί σε ό,τι αφορά πληρότητα και ζημιές. Εφόσον τα περιεχόμενα της παράδοσης δεν είναι πλήρη ή έχουν υποστεί ζημιές, επικοινωνήστε με το γραφείο των πωλήσεών σας αμέσως. Μετά την αποσυσκευασία, παρακαλείστε να ανατρέξετε στο κεφάλαιο **Καθαρισμός και φροντίδα**.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



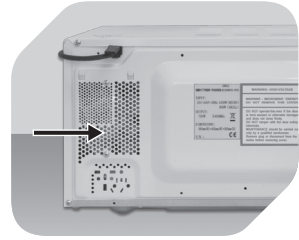
**1**

Τοποθετήστε το φούρνο μικροκυμάτων σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.



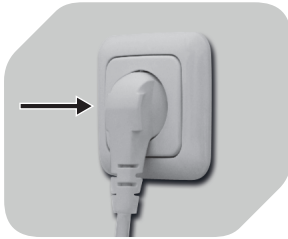
**2**

Αφήστε χώρο για επαρκή ροή αέρα. 20 cm πάνω από το φούρνο, 10 cm στο πίσω μέρος, 5 cm και στις δυο πλευρές.



**3**

Μην καλύπτετε και μη φράσσετε τους αεραγωγούς της συσκευής. Μην αφαιρείτε τα πόδια.



**4**

Πριν τη χρήση, συνδέστε στην πρίζα τη συσκευή. Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

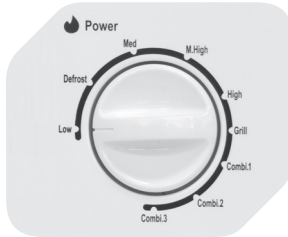
## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένης της ταινίας, έχουν αφαιρεθεί από την πόρτα, το θάλαμο, τους διακόπτες και τα αξεσουάρ.
- Μην τοποθετείτε το φούρνο σε σημεία που δημιουργείται θερμότητα ή υψηλή υγρασία, ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο εάν η περιστρεφόμενη βάση στον άξονα και ο γυάλινος δίσκος δεν βρίσκονται στη σωστή θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν περνά κάτω από το φούρνο ή πάνω από κάποια καυτή ή αιχμηρή επιφάνεια.
- Το φως πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμο έτσι, ώστε να μπορείτε να το αποσυνδέσετε εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΕΙΩΣΗΣ

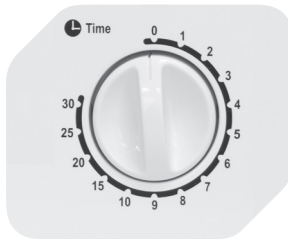
- Το καλώδιο τροφοδοσίας του φούρνου διαθέτει ένα φως με σύνδεση γείωσης, το οποίο πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλα εγκατεστημένη και γειωμένη επίτοιχη πρίζα.
- Συνιστάται να υπάρχει ξεχωριστό κύκλωμα μόνο για το φούρνο.
- Η υψηλή τάση είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή άλλα ατυχήματα, καθώς και υλικές ζημιές ή τραυματισμούς.
- **Προειδοποίηση:** Τυχόν ακατάλληλη χρήση του γειωμένου φως μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



### Διακοπτής επιλογής Power

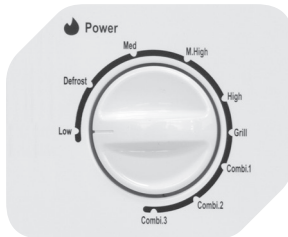
Περιστρέψτε το διακόπτη για να επιλέξετε το επίπεδο ισχύος για το ψήσιμο ή το ξεπάγωμα. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΨΗΣΙΜΟ ΜΕ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ**.



### Διακοπτής επιλογής Time

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη επιλογής TIME για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του φούρνου (0). Περιστρέψτε τον δεξιά για να επιλέξετε τη χρονική διάρκεια ψησίματος (λεπτά). Για να επιλέξετε μικρή χρονική διάρκεια, πρώτα γυρίστε το διακόπτη στη θέση 5, και στη συνέχεια ξανά προς τα πίσω στη χαμηλή ρύθμιση που θέλετε. Όταν η χρονική διάρκεια ψησίματος παρέλθει (0), ο φούρνος θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Μπορείτε να τερματίσετε τη διαδικασία ψησίματος οποιαδήποτε στιγμή περιστρέφοντας το διακόπτη χειροκίνητα, πίσω στη θέση 0.

## ΨΗΣΙΜΟ ΣΤΟ ΦΟΥΡΝΟ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

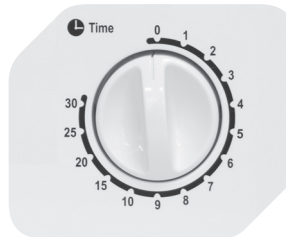


**1**

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη επιλογής POWER για να επιλέξετε την ένταση ισχύος.

### Λειτουργία

Χαμηλή  
Απόψυξη  
Μεσ (μεσαία)  
Μ. Υψηλή (μεσαία - υψηλή)  
Υψηλή



**2**

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη επιλογής TIME για να ρυθμίσετε τη χρονική διάρκεια ψησίματος.

### Ένταση ισχύος

18 %  
36 %  
58 %  
81 %  
100 %

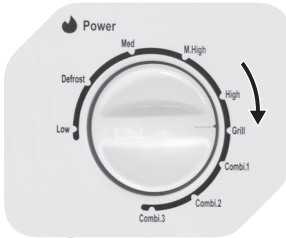
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Παρέχεται καλώδιο τροφοδοσίας μικρού μήκους, ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος του να μπερδευτεί κάποιος ή να σκοντάψει σε ένα μακρύτερο καλώδιο.

Σε περίπτωση χρήσης ενός καλωδίου επέκτασης:

- Οι ονομαστικές τιμές των προδιαγραφών πρέπει να αντιστοιχούν τουλάχιστον σε εκείνες της συσκευής.
- Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να είναι τύπου γείωσης 3 καλωδίων.
- Το καλώδιο πρέπει να τοποθετείται κατά τρόπο, ώστε να μην κρέμεται από πάγκους ή τραπέζια, απ' όπου μπορούν να το τραβήξουν παιδιά ή να σκοντάψει κανείς κατά λάθος.

## ΨΗΣΙΜΟ

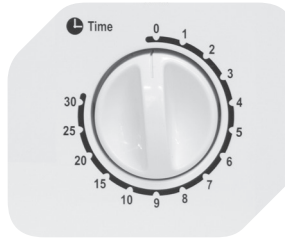


1

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη επιλογής POWER (ΙΣΧΥΣ) για να επιλέξετε ψήσιμο στη σχάρα.

## Λειτουργία

Grill



2

Χρησιμοποιήστε το δια-κόπτη επιλογής TIME για να ρυθμίσετε τη χρονική διάρκεια ψησίματος.

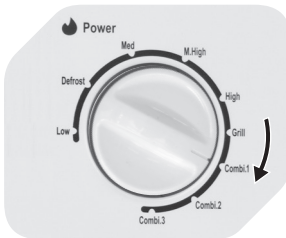
## Ένταση ισχύος

100 %

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μεταλλική σχάρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ψήσιμο.

## ΜΑΓΕΪΡΕΜΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΎ

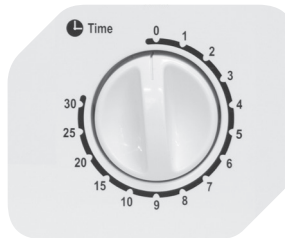


1

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη επιλογής POWER (ΙΣΧΥΣ) για να επιλέξετε το επίπεδο ισχύος.

## Λειτουργία

Combi.1



2

Χρησιμοποιήστε το δια-κόπτη επιλογής TIME για να ρυθμίσετε τη χρονική διάρκεια ψησίματος.

## Ένταση ισχύος

30 % Μικροκύματα /  
70 % Σχάρα

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μεταλλική σχάρα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μαγείρεμα συνδυασμού.

## Κατάλληλο για

Ψάρι, πατάτες ογκρατέν

Combi.2

49 % Μικροκύματα /  
51 % Σχάρα

Ομελέτα, πατάτες φούρνου

Combi.3

67 % Μικροκύματα /  
33 % Σχάρα

Πουλερικά

## ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΚΕΥΗ

Σκεύη	Μικροκύματα	Ψήσιμο στη σχάρα	Συνδυασμός
Γυαλί ανθεκτικό στη θερμότητα	ναι	ναι	ναι
Γυαλί μη ανθεκτικό στη θερμότητα	όχι	όχι	όχι
Κεραμικό υλικό ανθεκτικό στη θερμότητα	ναι	ναι	ναι
Πλαστικό πιάτο ασφαλές στα μικροκύματα	ναι	όχι	όχι
Χαρτί κουζίνας	ναι	όχι	όχι
Μεταλλικός δίσκος	όχι	ναι	όχι
Μεταλλική σχάρα	όχι	ναι	όχι
Φύλλο αλουμινίου & περιέκτες φύλλων	όχι	ναι	όχι

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- **Προειδοποίηση!** Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει τελείως πριν από τον καθαρισμό. Μη βυθίζετε ποτέ ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος μέσα σε νερό κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της λειτουργίας. Ποτέ μην κρατάτε το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
- **Προσοχή!** Όταν καθαρίζετε, μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή διαβρωτικά υλικά, σκληρές βούρτσες, μεταλλικά ή αιχμηρά αντικείμενα. Οι διαλύτες είναι επιβλαβείς για την ανθρώπινη υγεία και μπορούν να προσβάλλουν τα πλαστικά μέρη, ενώ οι μηχανισμοί διαβρωτικού καθαρισμού και τα εργαλεία μπορεί να χαράξουν την(τις) επιφάνεια(-ες).
- Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε σχολαστικά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει νερό μέσα στο εσωτερικό (για παράδειγμα, μέσω τπυ διακόπτη) του προϊόντος.
- Καθαρίστε την κοιλότητα, τα σφραγίσματα της πόρτας και τα προσκείμενα μέρη σε τακτική βάση με ένα βρεγμένο πανί. Όταν υπάρχουν υπάρχουν πιτσιλίσματα φαγητού ή υγρά που έχουν χυθεί προσκολλώντας στα τοιχώματα του φούρνου, σκουπίστε με ένα βρεγμένο πανί.
- Στεγνώστε ύστερα την κοιλότητα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί.
- Ο γυάλινος δίσκος μπορεί να αφαιρεθεί για καθαρισμό. Καθαρίστε το δίσκο σε ζεστό νερό με σαπούνι, ή στο πλυντήριο πιάτων.
- Καθαρίστε τη μεταλλική σχάρα σε ζεστό νερό με σαπούνι.
- Ο κύλινδρος του περιστρεφόμενου δίσκου και ο πυθμένας της κοιλότητας πρέπει να καθαρίζονται σε τακτική βάση έτσι ώστε να προλαμβάνεται τυχόν υπερβολικός θόρυβος. Απλά χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό για να σκουπίσετε την επιφάνεια και αφήστε τη να στεγνώσει. Αν ο κύλινδρος του περιστρεφόμενου δίσκου έχει αφαιρεθεί για καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι τον έχετε επαναποθετήσει σωστά πριν από την επόμενη χρήση.
- Σε περίπτωση που η λυχνία στο εσωτερικό της κοιλότητας πρέπει να αντικατασταθεί, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις.
- Οι οσμές στην κοιλότητα μπορούν να εξουδετερωθούν γεμίζοντας ένα κατάλληλο για τα μικροκύματα φλιτζάνι με νερό και χυμό λεμονιού αφήνοντας το να βράσει στο φούρνο μικροκυμάτων για 5 λεπτά.

---

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Όνομαστική τάση: 230-240 V~, 50 Hz / Όνομαστική ισχύς εισόδου: 1200 W (Μικρο) 900 W (Σχάρα) / Όνομαστική έξοδος ισχύος: 700 W / Συχνότητα λειτουργίας: 2450 MHz / Εξωτερικές διαστάσεις: 262 mm (Υ) x 452 mm (Π) x 325 mm (Β) / Διάμετρος Περιστρεφόμενου Δίσκου: Ø 245 mm / Χωρητικότητα φούρνου: 17 L / Καθαρό βάρος: Περίπου 11.3 kg.

---

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ**

Μην πετάτε αυτή τη συσκευή μαζί με τα χύδη οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε την σε ένα καθορισμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή στις αρμόδιες αρχές για περισσότερες πληροφορίες.



**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

- Read this manual before first use thoroughly. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
- Keep this manual for future reference and pass it on with the product.
- Pay particular attention to the warnings on the product and in this manual.
- Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
- In the event of improper use or wrong operation, we do not accept any liability for resulting damages.
- The use of accessories and components not expressly recommended by the manufacturer may result in injuries or damages and voids the warranty.
- Never leave the product unsupervised while it is switched on.
- Do not place heavy objects on top of the product.
- Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
- This product is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and / or lack of knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
- The power plug is used as the disconnect device. Please be sure that the power plug is in operable condition.
- Only unplug from the power socket can separate the product completely from the mains.
- Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
- Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources like for example, ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
- Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
- Unplug the product ...
  - when the product is not being used,
  - in case of malfunctions,
  - before attaching / detaching accessories and
  - before cleaning the product.
- If the power cord or the casing of the product is damaged or if the product is dropped, the product may not be used before it is examined by an authorised service agent.
- A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
- **Caution!** In order to prevent hazards from unintentional resetting of the protective temperature limiter, this product must not be powered by an external switching device such as a timer, or connected to a circuit which is regularly switched on and off by a device.

- Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
- Place the product on a flat, sturdy and slip-resistant surface.
- Keep a minimum safety clearance of 15 cm around the product.
- Protect this product from extreme heat and cold as well as from direct sunlight and dust.
- In order to reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to fire (fireplace, grill, candles, cigarettes and so on) or water (water drops, water splashes, vases, tubs, ponds and so on).
- **Warning!** Do not use this product near water or heavy moisture; e.g. in a damp basement or beside a swimming pool or bathtub.
- Use this product in temperate latitudes only. Avoid tropical and especially humid climatic regions.
- Protect this product from all moisture including spray water and humidity.
- The product may not come into contact with or be covered by highly flammable materials, such as curtains, textiles, walls, etc. Please make sure that sufficient safety clearance is kept to flammable materials.
- This product is not suitable for commercial use. It is designed for household use only.
- **Risk of burning!** Do not touch the product's hot surfaces. Heat rises from the product during use.
- **Caution!** Hot surface!
- Do not operate the product by means of an external timer or separate remote control system.
- **Risk of burning!** Do not touch the product's hot surfaces. Touch the product only by its handle or temperature dial.
- Never cover the product while in use.
- The door or the outer surface may get hot when the product is operating.
- Bread can burn. Therefore, do not use this product near or below flammable materials such as curtains. Please be sure to keep a sufficient safe distance from flammable materials.
- Handle the glass door with care. To prevent damage, do not slam the door and do not let the glass door come in contact with water while it is still hot.
- **Warning!** Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- Do not move or transport this product while it is in use.
- To avoid injury, exercise caution when removing hot items from the product.
- The product is not intended to be used for heating purposes.
- **Warning!** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by an authorised service agent.
- **Warning!** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- **Warning!** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- **Warning!** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.

- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- If smoke is emitted switch off or unplug the product and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- The microwave oven shall not be placed in a cabinet.
- **Warning!** When the product is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
- Clean the product and all other accessories after each use.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.

## CONGRATULATIONS

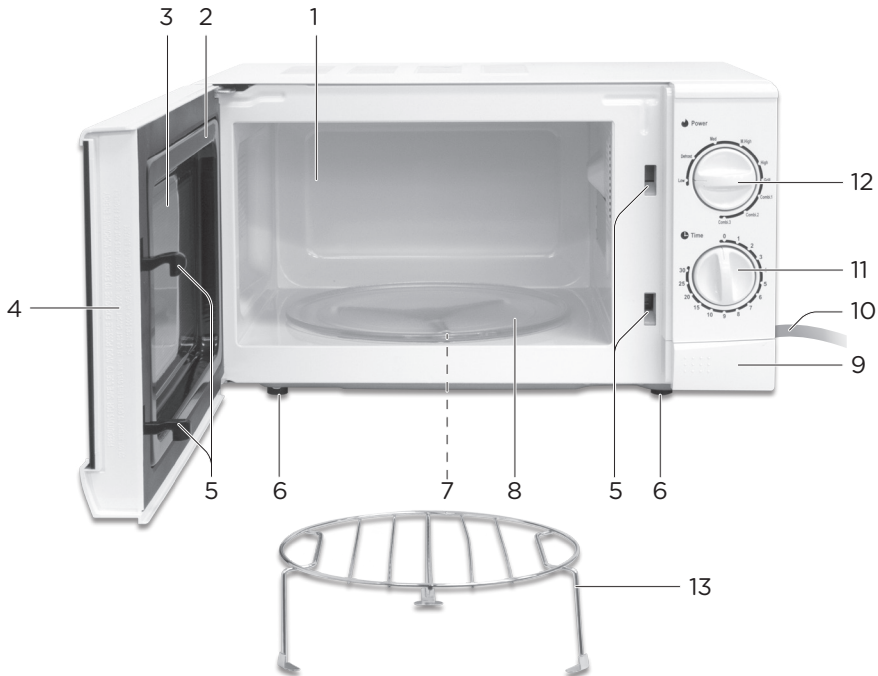
Thanks for your purchase of **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

## INTENDED USE

This product is intended for defrosting, reheating and cooking food. Any other use may result in damage to product or injuries.

## COMPONENTS

The product may be available in different colors.

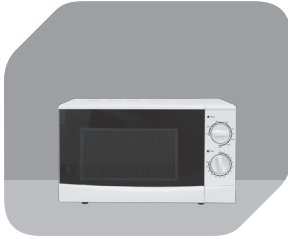


- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Oven cavity             | 7. Turntable roller       |
| 2. Door sealing            | 8. Glass tray             |
| 3. Door window             | 9. Open door push button  |
| 4. Door                    | 10. Power cord with plug  |
| 5. Safety Interlock system | 11. TIME selector switch  |
| 6. Feet                    | 12. POWER selector switch |
|                            | 13. Metal rack            |

## BEFORE FIRST TIME USE

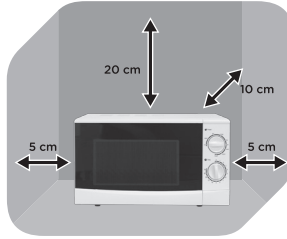
Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately. After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

## INSTALLATION



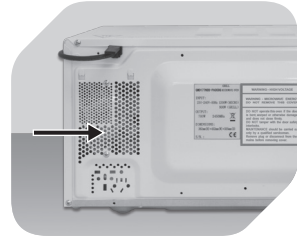
**1**

Place the microwave on a flat, stable surface.



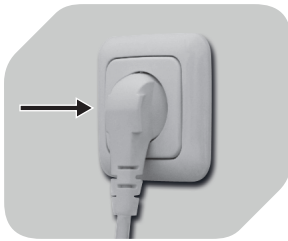
**2**

Leave space for sufficient airflow. 20 cm above the oven, 10 cm at the back, 5 cm at both side.



**3**

Do not cover or block any vents on the unit. Do not remove feet.



**4**

Before use, plug in the unit. Unplug when not using for a long time.

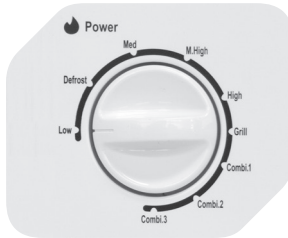
### NOTE

- Make sure that all packaging materials including tape are removed from the door, cavity, switches and accessories.
- Do not place the oven where heat, moisture or high humidity are generated, or near combustible materials.
- Do not operate the oven without turntable roller on the shaft and glass tray in proper positions.
- Make sure that the supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
- The mains plug must be readily accessible so that it can be easily disconnected in an emergency.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

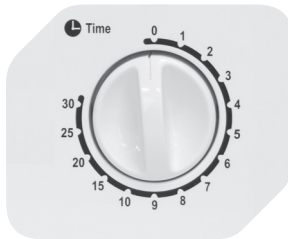
- The supply cord of the oven is equipped with a plug with earth connection, which must be plugged into a properly installed and grounded wall outlet.
- It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided.
- High voltage is dangerous and may result in fire or other accidents, causing property damage or injuries.
- **Warning!** Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

## CONTROL PANEL



### Power selector switch

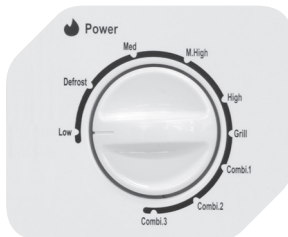
Turn switch to select power level for cooking or defrosting. Please refer to chapter **MICROWAVE COOKING**.



### Time selector switch

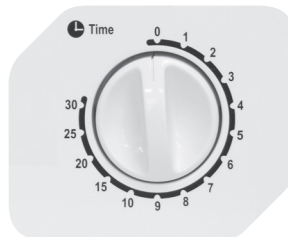
Use TIME selector switch to switch oven on or off (0). Turn clockwise to select cooking duration (minutes). To set short time periods, first turn switch to position 5, and then turn back to the desired lower setting. When cooking duration has elapsed (0), the oven will switch off automatically. You may terminate cooking process at any time by turning the switch manually back to position 0.

## MICROWAVE COOKING



**1**

Use POWER selector switch to select power level.



**2**

Use TIME selector switch to set cooking duration.

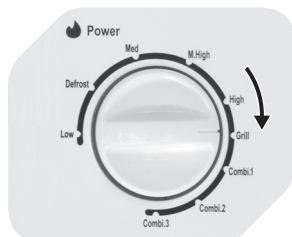
### NOTE

A short supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. If an extension cord is used:

- The electrical rating should be at least as great as the electrical rating of the product.
- The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
- The cord should be arranged so that it will not drape over counter tops or table tops, where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

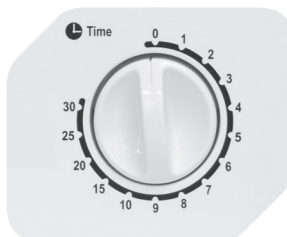
Mode	Power level
Low	18 %
Defrost	36 %
Med (medium)	58 %
M. High (medium-high)	81 %
High	100 %

## GRILLING



1

Use POWER selector switch to select grill.



2

Use TIME selector switch to set cooking duration.

### NOTE

The metal rack can be used for grilling.

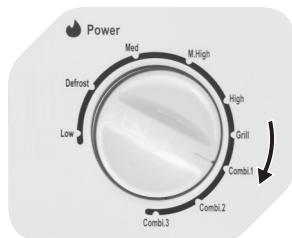
### Mode

Grill

### Power level

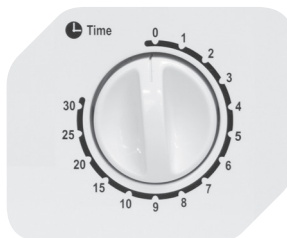
100 %

## COMBINATION COOKING



1

Use POWER selector switch to select power level.



2

Use TIME selector switch to set cooking duration.

### NOTE

The metal rack cannot be used for combination cooking.

### Mode

Combi.1

### Power level

30 % Microwave /  
70 % Grill

### Suitable for

Fish, potatoes au gratin

Combi.2

49 % Microwave /  
51 % Grill

Omelette, baked potatoes

Combi.3

67 % Microwave /  
33 % Grill

Poultry

## UTENSILS GUIDE

Utensils	Microwave	Grill	Combination
Heat-resistant glass	yes	yes	yes
Non heat-resistant glass	no	no	no
Heat-resistant ceramics	yes	yes	yes
Microwave-safe plastic dish	yes	no	no
Kitchen paper	yes	no	no
Metal tray	no	yes	no
Metal rack	no	yes	no
Aluminum foil & foil containers	no	yes	no

## CLEANING AND CARE

- **Warning!** Unplug the product and let it cool down completely before cleaning. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- **Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).
- Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly.
- Make sure that no water enters the product interior (for example, through the switch).
- Clean the cavity, the door seals and adjacent parts regularly with a damp cloth. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth.
- Wipe the cavity dry afterwards using a soft cloth.
- The glass tray can be removed for cleaning. Clean the tray in warm, soapy water or in the dishwasher.
- Clean the metal rack in warm, soapy water.
- The turntable roller and the cavity bottom should be cleaned regularly to prevent excessive noise. Simply use a mild detergent to wipe the surface and allow it to dry. If the turntable roller is removed for cleaning, make sure to re-insert it properly before next use.
- In the event that the light bulb inside the cavity must be replaced, please contact authorised service agent.
- Odours in the cavity can be neutralized by filling a microwave-suitable cup with water and lemon juice and boiling it in the microwave oven for 5 minutes.

---

**SPECIFICATION**

Rated voltage: 230-240 V~, 50 Hz / Rated power input: 1200 W (Micro) 900 W (Grill)  
/ Rated power output: 700 W / Operation frequency: 2450 MHz / Outside dimensions:  
262 mm (H) x 452 mm (W) x 325 mm (D) / Turntable Diameter: Ø 245 mm / Oven  
capacity: 17 L / Net weight: Approx. 11.3 kg

---

**DISPOSAL**

Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.



**INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD. LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS FUTURAS.**

- Lea este manual completamente antes del primer uso. Contiene información importante para su seguridad así como para el uso y el mantenimiento del equipo.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas y transmítalo con el producto.
- Preste atención particular a las advertencias que hay en el producto y en este manual.
- Utilice el producto sólo para el propósito para el que está pensado. Un uso inapropiado puede ser peligroso.
- En caso de uso inapropiado o manejo equivocado, no aceptamos responsabilidad por los daños resultantes.
- El uso de accesorios y componentes no expresamente recomendados por el fabricante puede tener como resultado heridas o daños e invalidación de la garantía.
- Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
- Bajo ninguna circunstancia intente reparar el producto usted mismo. Para recibir asistencia y reparaciones, consulte a un agente autorizado de servicio.
- Este producto no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, físicas y sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o la falta de conocimiento a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones acerca de cómo utilizar el producto.
- Niños deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el producto.
- El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
- El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión. Asegúrese de que el enchufe de alimentación está en una condición operativa.
- Sólo desenchufe del enchufe de la toma de alimentación para separar el producto completamente de la red.
- Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
- Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
- Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
- Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
- Si el cable de alimentación o la carcasa del producto están dañados o si el producto se ha caído, no debe utilizarse el producto antes de que sea examinado por un agente autorizado de servicio.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- **iPrecaución!** Para evitar riesgos por un reinicio accidental del limitador de temperatura protector, este producto no debe alimentarse mediante un dispositivo conmutador externo como un temporizador, o conectado a un circuito que se encienda y apague con regularidad mediante un dispositivo.

- Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
- Coloque el producto en una superficie plana, firme y antideslizante.
- Mantenga un espacio de seguridad mínimo de 15 cm alrededor del producto.
- Proteja este producto del calor y del frío extremos así como de la luz directa del sol y del polvo.
- Para reducir el riesgo de incendio y electrocución, no exponga el producto al fuego (chimenea, barbacoa, velas, cigarrillos y similares) ni agua (goteo de agua, salpicaduras, jarrones, bañeras, estanques y similares).
- **iAdvertencia!** No utilice este producto cerca del agua o de mucha humedad; por ejemplo en un sótano húmedo o al lado de una piscina o una bañera.
- Use este producto solamente en climas templados. Evite las zonas climáticas tropicales y especialmente húmedas.
- Proteja el producto de la humedad, incluyendo salpicaduras de agua y humedad ambiental.
- El producto no debe entrar en contacto con ni cubrirse con materiales inflamables, como cortinas, tejidos, paredes, etc. Asegúrese de que exista un espacio de seguridad suficiente con materiales inflamables.
- Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
- **iRiesgo de quemaduras!** No toque las superficies calientes del producto. Durante el uso el producto emite calor.
- **iPrecaución!** Superficie caliente.
- No use el producto mediante un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- **iRiesgo de quemaduras!** No toque las superficies calientes del producto. Toque el producto solamente por el asa o dial de temperatura.
- No cubra nunca el producto cuando se esté usando.
- La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando se use el producto.
- El pan puede arder. Por lo tanto, no use este producto cerca o bajo materiales inflamables, como cortinas. Asegúrese de mantener una distancia de seguridad suficiente de materiales inflamables.
- Manipule la puerta de cristal con cuidado. Para evitar daños, no dé portazos ni deje que la puerta de cristal entre en contacto con agua cuando esté aún caliente.
- **iAtención!** Las piezas accesibles pueden calentarse durante el uso. Los niños pequeños deben mantenerse alejados del producto.
- No mueva ni transporte el producto cuando esté en uso.
- Para evitar heridas, tenga cuidado al sacar objetos calientes del producto.
- El producto no está diseñado para fines de calefacción.
- **iAtención!** Si la puerta o sus cierres están dañados, el horno no debe usarse hasta que haya sido reparado por un agente de servicio autorizado.
- **iAtención!** Es peligroso que cualquier persona no preparada realice servicio o reparaciones que impliquen retirar una cubierta, que protege contra la exposición a la energía de microondas.
- **iAtención!** Los líquidos y otros alimentos no deben calentarse en recipientes cerrados, ya que pueden explotar.
- **iAtención!** Solamente puede permitir que los niños usen el microondas sin supervisión cuando hayan recibido instrucciones adecuadas para que puedan usar el horno de forma segura y comprendan los riesgos de un uso inadecuado.

- Use exclusivamente utensilios adecuados para hornos microondas.
- Cuando caliente recipientes de plástico o papel, vigile el horno, debido a la posibilidad de ignición.
- Si se emite humo, apague o desenchufe el producto y mantenga la puerta cerrada para ahogar las posibles llamas.
- El calentamiento por microondas puede provocar un hervor eruptivo tardío, por lo que debe tener cuidado al manipular el recipiente.
- El contenido de biberones y tarros de papillas debe removerse o agitarse, y comprobar su temperatura, antes del consumo, para evitar quemaduras.
- Los huevos en su cáscara y los huevos hervidos enteros no deben calentarse en hornos microondas, ya que pueden explotar, incluso después de finalizar su cocción con microondas.
- El horno debe limpiarse con regularidad y eliminar cualquier resto de alimentos.
- No mantener el horno limpio puede provocar un deterioro de la superficie que puede afectar negativamente a la vida útil del aparato, y provocar potencialmente una situación peligrosa.
- El horno microondas no debe colocarse dentro de un armario.
- **¡Atención!** Cuando se use el producto en modo combinación, los niños deben usar el horno exclusivamente con supervisión de un adulto, debido a las temperaturas generadas.
- Limpie el producto y los demás accesorios después de cada uso.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

## ¡ENHORABUENA!

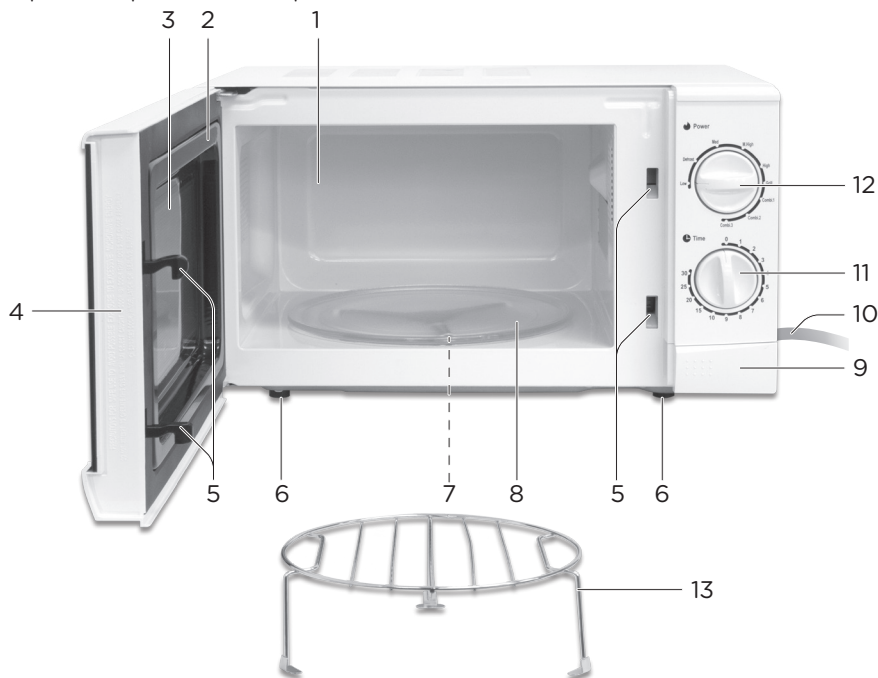
Muchas gracias por haber adquirido un producto **ok**. Lea este manual atentamente y consérvelo para consultas posteriores.

## FINALIDAD DE USO

Este producto está diseñado para descongelar, recalentar y cocinar alimentos. Cualquier otro uso puede producir lesiones o daños en el producto.

## COMPONENTES

La aplicación puede estar disponible en diversos colores.



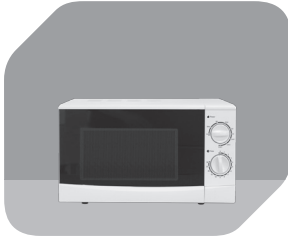
- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Cavidad del horno               | 7. Rodillo del plato                  |
| 2. Cierre de la puerta             | 8. Bandeja de cristal                 |
| 3. Ventana de la puerta            | 9. Botón de apertura de puerta        |
| 4. Puerta                          | 10. Cable de alimentación con enchufe |
| 5. Sistema de bloqueo de seguridad | 11. Interruptor selector TIME         |
| 6. Patas                           | 12. Interruptor selector POWER        |
|                                    | 13. Rejilla metálica                  |

## ANTES DEL PRIMER USO

Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

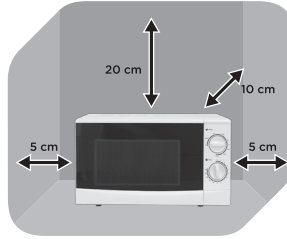
Tras desembalarlo, consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

## MONTAJE



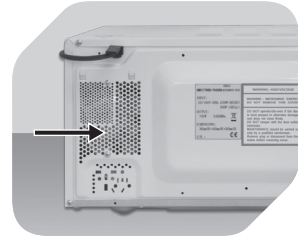
1

Colocar el microondas sobre una superficie plana y estable.



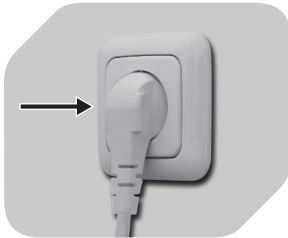
2

Deje un espacio para que pase el aire adecuado. 20 cm sobre el horno, 10 cm detrás del horno, 5 cm a ambos lados.



3

No tapar o bloquear ninguna rejilla de ventilación del horno. No desmontar los pies.



4

Enchufar la clavija de alimentación de red antes de usar el aparato. Desenchufar la clavija si no se utiliza el aparato durante un tiempo prolongado.

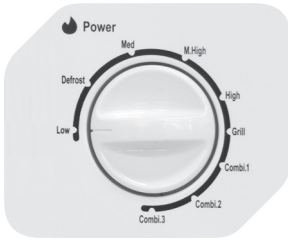
## NOTA

- Asegurar que todos los materiales de embalaje incluyendo la cinta adhesiva se hayan retirado de la puerta, la cavidad, los elementos de mando y los accesorios.
- No colocar el horno microondas en lugares en los que se genere calor o humedad del aire elevada o cerca de materiales combustibles.
- No hacer funcionar el horno sin haber montado correctamente el aro giratorio y el plato giratorio.
- Asegurar que el cable de alimentación no presente daño alguno y que no pase por debajo del horno o por encima de superficies calientes o de cantos agudos.
- El cable de alimentación debe ser fácilmente accesible para poder desencharlo rápidamente en caso de emergencia.

## INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

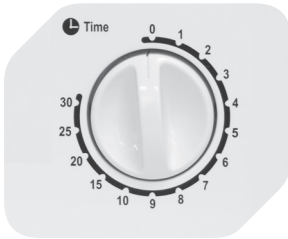
- El cable de alimentación del horno está equipado con una clavija con conexión a tierra que debe enchufarse a una caja de enchufe debidamente instalada y puesta a tierra.
- Se recomienda conectar el horno a una caja de enchufe separada de uso exclusivo.
- La alta tensión es peligrosa y puede provocar incendios u otros accidentes causando daños materiales o lesiones.
- **¡Atención!** El montaje inadecuado de la clavija de puesta a tierra puede provocar descargas eléctricas.

**PANEL DE CONTROL**



**Selector nivel de potencia**

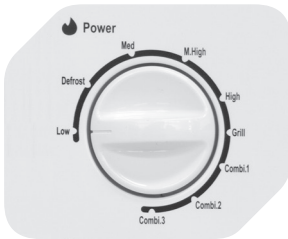
Girar el selector para seleccionar el nivel de potencia de cocción o descongelación. Por favor, consulte el capítulo **COCCIÓN AL MICROONDAS**.



**Interruptor selector de tiempo**

Utilizar el interruptor selector de TIEMPO para encender o apagar (0) el horno. Girar en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar el tiempo de cocción (minutos). Para ajustar tiempos de cocción más cortos, girar primero hasta la posición 5 y a continuación, girar hacia atrás al ajuste inferior requerido. Una vez transcurrido el tiempo de cocción (0), el horno se apagará automáticamente. El tiempo de cocción puede interrumpirse en cualquier momento girando el interruptor manualmente a la posición 0.

**COCCIÓN AL MICROONDAS**



**1**

Utilizar el selector nivel de POTENCIA para seleccionar el nivel de potencia.



**2**

Utilizar el interruptor selector de TIEMPO para ajustar el tiempo de cocción.

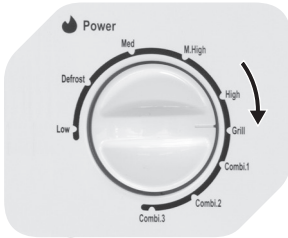
**NOTA**

El aparato está equipado con un cable de alimentación corto para evitar enredarse o tropezar con un cable de mayor longitud y, en consecuencia, los peligros que de aquí resulten. En caso de utilizar un cable alargador:

- Los valores de conexión eléctricos deben ser iguales o superiores que los valores del aparato.
- No deben utilizarse cables alargadores con conductores de protección.
- El cable no deberá colocarse de modo que quede colgado sobre los bordes de encimeras o mesas, ya que de lo contrario existe la posibilidad, de que los niños tiren del cable o tropiecen con él de forma no intencionada.

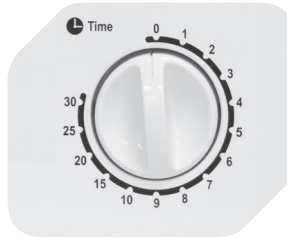
Modo	Nivel de potencia
Bajo	18 %
Descongelar	36 %
Med. (medio)	58 %
M.alto (medio-alto)	81 %
Alto	100 %

**ASADO**



**1**

Use el interruptor selector POWER para seleccionar el asado.



**2**

Utilizar el interruptor selector de TIEMPO para ajustar el tiempo de cocción.

**NOTA**

Puede usar la rejilla metálica para asar.

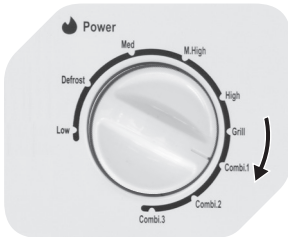
**Modo**

Grill

**Nivel de potencia**

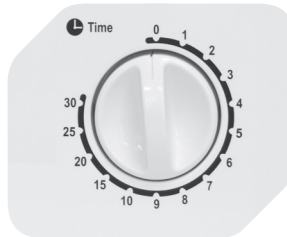
100 %

**COCCIÓN CON COMBINACIÓN**



**1**

Use el interruptor selector POWER para seleccionar la potencia.



**2**

Utilizar el interruptor selector de TIEMPO para ajustar el tiempo de cocción.

**NOTA**

No puede usar la rejilla metálica para la cocción con combinación.

**Modo**

Combi.1

**Nivel de potencia**

30 % Microondas /  
70 % Asado

**Adecuado para**

Pescado, patatas gratinadas

Combi.2

49 % Microondas /  
51 % Asado

Tortilla, patatas asadas

Combi.3

67 % Microondas /  
33 % Asado

Aves

## GUÍA DE UTENSILIOS

Utensilios	Microondas	Asado	Combinación
Cristal resistente al calor	sí	sí	sí
Cristal no resistente al calor	no	no	no
Cerámica resistente al calor	sí	sí	sí
Platos de plástico para microondas	sí	no	no
Papel de cocina	sí	no	no
Bandeja metálica	no	sí	no
Rejilla metálica	no	sí	no
Papel y recipientes de aluminio	no	sí	no

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- **Atención!** Desenchufe el producto y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
- **Atención!** Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.
- Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño húmedo y después séquelas completamente.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, por el interruptor).
- Limpie la cavidad, los cierres de la puerta y las piezas adyacentes con una gamuza humedecida. Cuando salpicaduras de alimentos o líquidos se adhieran a las paredes del horno, límpielas con una gamuza humedecida.
- Seque la cavidad a continuación con una gamuza suave.
- Puede sacar la bandeja de cristal para limpiarla. Limpie la bandeja con agua jabonosa caliente o en el lavavajillas.
- Limpie la rejilla metálica en agua jabonosa caliente.
- El rodillo de la bandeja giratoria y el fondo de la cavidad deberían limpiarse con regularidad para evitar ruidos. Use un detergente suave para limpiar la superficie y déjela secar. Si el rodillo de la bandeja se saca para limpiarlo, asegúrese de volver a introducirlo correctamente antes del siguiente uso.
- Si debe cambiar la bombilla del interior de la cavidad, contacte con un agente de servicio autorizado.
- Puede anular los olores en la cavidad llenando una taza adecuada para microondas con agua y zumo de limón y haciéndola hervir en el microondas durante 5 minutos.

---

**ESPECIFICACIONES**

Tensión nominal: 230-240 V~, 50 Hz / Consumo nominal: 1200 W (Micro) 900 W (Asado)  
/ Salida de potencia nominal: 700 W / Frecuencia de funcionamiento: 2450 MHz /  
Dimensiones externas: 262 mm (A) x 452 mm (L) x 325 mm (P) / Diámetro de plato: Ø  
245 mm / Capacidad del horno: 17 L / Peso neto: Aprox. 11,3 kg

---

**ELIMINACIÓN**

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.



**IMPORTANT ! CONSIGNES DE SECURITE A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER AFIN DE VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.**

- Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser votre appareil. Y figurent des informations importantes pour votre sécurité ainsi que pour l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
- Veuillez conserver cette notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement et la transmettre éventuellement avec l'appareil.
- Prêtez une attention particulière aux avertissements figurant sur l'appareil et dans cette notice.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Une utilisation non conforme peut entraîner des risques.
- En cas d'usage non conforme ou d'erreur de manipulation, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non expressément recommandés par le fabricant peut occasionner des blessures ou des dommages et invalider la garantie.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- Ne tentez en aucun cas de réparer l'appareil par vos propres moyens. Pour toute intervention ou réparation, adressez-vous à un service après-vente agréé.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant une déficience physique, sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont été initiées à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche électrique sert de sectionneur. Assurez-vous qu'elle est facilement accessible.
- Seul le débranchement de la fiche électrique au niveau de la prise de courant peut interrompre l'alimentation de l'appareil par le secteur.
- Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
- Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
- Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
- Si le cordon d'alimentation ou la carcasse de l'appareil sont abîmés, ou si l'appareil est tombé, celui-ci ne doit pas être utilisé avant de l'avoir fait examiner par un service après-vente agréé.
- Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
- **Attention !** Afin d'éviter tout risque de réarmement intempestif du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie ou connecté à un circuit régulièrement ouvert et fermé par le service public.

- Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
- Posez l'appareil sur une surface plane, solide et antidérapante.
- Gardez un espace libre de sécurité d'environ 15 cm autour de la cafetière
- Protégez cet appareil de la chaleur ou du froid extrême ainsi que de la lumière directe du soleil et de la poussière.
- Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas le produit au feu (foyer, grill, bougies, cigarettes, etc.) ou à l'eau (flaques d'eau, éclaboussures, vases, baignoires, bassins, etc.).
- **Avertissement !** N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau ou dans un endroit fortement humide, par exemple dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine ou d'une baignoire.
- Utilisez ce produit uniquement sous les latitudes tempérées. Évitez les régions tropicales, tout particulièrement les régions humides.
- Protégez ce produit de toutes les sources d'humidité, y compris des pulvérisation d'eau et d'humidité.
- Le produit ne doit pas entrer en contact ou être recouvert par des matières inflammables, comme des rideaux, des tissus, murs, etc. Veuillez vous assurer qu'une distance de sécurité suffisante est préservée par rapport aux matériaux inflammables.
- Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
- **Risque de brûlure !** Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit. La chaleur s'élève du produit lors de l'utilisation.
- **Attention !** Surface chaude !
- N'utilisez pas le produit avec un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- **Risque de brûlure !** Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit. Touchez uniquement les poignées du produit ou le cadran de température.
- Ne recouvrez jamais le produit pendant l'utilisation.
- La porte de la surface extérieure est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.
- Le pain peut brûler. Par conséquent, n'utilisez pas ce produit à proximité ou au-dessus de matériaux inflammables comme des rideaux. Veuillez maintenir à une distance de sécurité suffisante des matériaux inflammables.
- Manipulez la porte en verre avec soin. Pour empêcher les dommages, ne fermez pas la porte brusquement et ne laissez pas la porte en verre entrer en contact avec de l'eau lorsqu'elle est encore chaude.
- **Avertissement !** Les parties accessibles sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation. Les jeunes enfants doivent être maintenus à distance.
- Ne déplacez pas et ne transportez pas ce produit en fonctionnement.
- Pour éviter les blessures, soyez prudent lorsque vous déplacez les pièces chaudes du produit.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé pour le chauffage.
- **Avertissement !** Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé par un technicien autorisé.
- **Avertissement !** Il est dangereux pour toute personne n'étant pas un technicien autorisé d'effectuer des travaux de maintenance ou de réparation qui nécessitent le démontage d'un couvercle de protection contre l'énergie micro-ondes.
- **Avertissement !** Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients fermés, ils risqueraient d'exploser.
- **Avertissement !** Autorisez les enfants à utiliser cet appareil sans supervision lorsqu'ils ont reçu des instructions adéquates pour que l'enfant soit capable d'utiliser le four en toute sécurité et comprenne les dangers associés à une utilisation incorrecte.

- Utilisez uniquement des ustensiles adéquats pour une utilisation dans les fours micro-ondes.
- Lorsque vous faites chauffer des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, observez le four pour être sûr qu'ils ne prennent pas feu.
- Si de la fumée est produite, éteignez ou débranchez le produit et conservez la porte close pour limiter les flammes.
- Le chauffage de boissons au micro-ondes peut causer des ébullitions à retardement, soyez donc prudent lorsque vous manipulez le récipient.
- Le contenu des biberons ou des pots d'aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant consommation afin d'éviter les brûlures.
- Les œufs dans leur coquille et les œufs durs ne doivent pas être chauffés aux fours à micro-ondes dans la mesure où ils sont susceptibles d'exploser, même après que la cuisson au micro-ondes soit terminée.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tous les résidus d'aliments doivent être nettoyés.
- Si le four n'est pas conservé dans un bon état de propreté, la surface pourrait se détériorer, la durée de l'appareil réduite et des situations dangereuses pourraient en résulter.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans un placard.
- **Avertissement !** Lorsque le produit est utilisé en mode combinaison, les enfants peuvent uniquement l'utiliser sous supervision en raison des hautes températures qui sont produites.
- Nettoyez l'appareil et tous les autres accessoires après chaque utilisation.
- Suivez les instructions de la section '**Nettoyage et entretien**'.

## FÉLICITATIONS

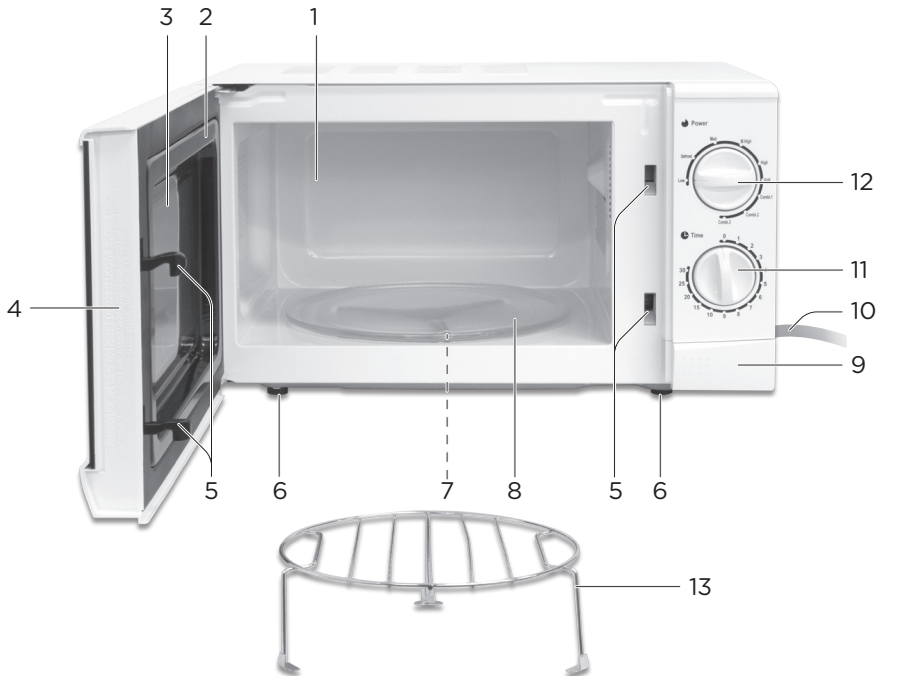
Nous vous remercions d'avoir acheté un produit **ok.** Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour une consultation ultérieure.

## UTILISATION RECOMMANDÉE

Ce produit sert à décongeler, à réchauffer et à faire cuire la nourriture. Toute autre utilisation peut provoquer l'endommagement de l'appareil ou des blessures.

## COMPOSANTS

L'appareil est disponible dans différentes couleurs.



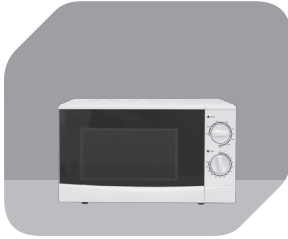
- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Cavité du four                 | 7. Rouleau du plateau tournant                 |
| 2. Joint de la porte              | 8. Plateau en verre                            |
| 3. Fenêtre de la porte            | 9. Bouton poussoir d'ouverture de la porte     |
| 4. Porte                          | 10. Cordon d'alimentation avec fiche           |
| 5. Système de blocage de sécurité | 11. Commutateur de sélection TIME (temps)      |
| 6. Pieds                          | 12. Commutateur de sélection POWER (puissance) |
|                                   | 13. Grille en métal                            |

## AVANT DE L'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS

Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

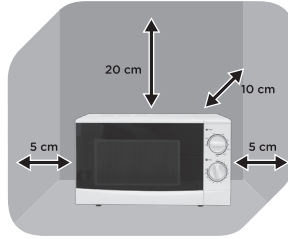
Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

## INSTALLATION



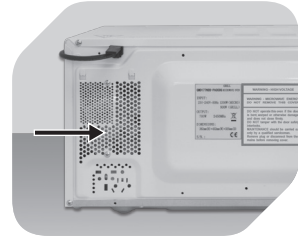
**1**

Placer le four à microondes sur une surface plane et stable.



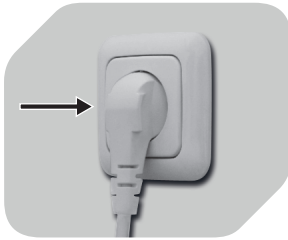
**2**

Laissez suffisamment d'espace pour le passage de l'air. 20 cm au-dessus du four, 10 cm à l'arrière, 5 cm de chaque côté.



**3**

Ne pas recouvrir ni bloquer les fentes d'aération de l'appareil. Ne pas enlever les pieds.



**4**

Brancher l'appareil avant utilisation. Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

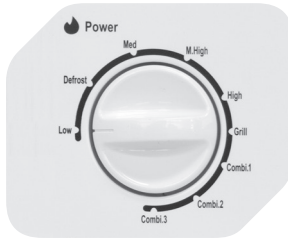
## REMARQUE

- S'assurer que la totalité du matériau d'emballage est retiré, y compris le ruban adhésif, de la porte, de la cavité, des commutateurs et des accessoires.
- Ne pas disposer le four où règnent chaleur, humidité ou forte humidité ni près de matériaux combustibles.
- Ne pas faire fonctionner le four sans plateau rotatif à roulettes et plateau de verre en position correcte.
- S'assurer que le câble d'alimentation ne présente aucun dommage et ne se trouve pas sous le four ou sur toute surface chaude ou acérée.
- La prise secteur doit être bien accessible, de façon à pouvoir procéder facilement au débranchement en cas d'urgence.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

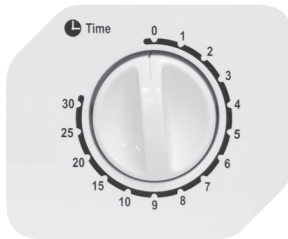
- Le câble d'alimentation du four est équipé d'une fiche électrique avec contact de terre qui doit être branchée dans une prise murale correctement installée et connectée à la terre.
- Il est recommandé de mettre à disposition un circuit séparé uniquement destiné au four.
- La haute tension est dangereuse et peut avoir pour conséquence un incendie ou d'autres accidents entraînant des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- **Avertissement!** l'utilisation incorrecte de la prise de terre peut avoir pour conséquence un risque de choc électrique.

## PANNEAU DE COMMANDE



### Selecteur power (Puissance)

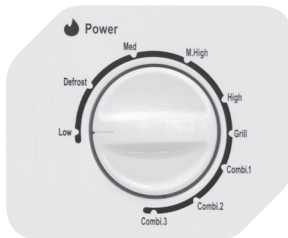
Tourner le sélecteur pour choisir le niveau de puissance pour la cuisson ou la décongélation. Consulter le chapitre **CUISSON AU MICROONDES**.



### Selecteur time (Duree)

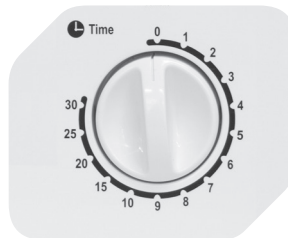
Utiliser le sélecteur TIME pour mettre le four en ou hors service (0). Le tourner dans le sens horaire pour régler la durée de cuisson (minutes). Pour régler de courtes périodes, tourner en premier le commutateur sur la position 5 puis le tourner en arrière sur le réglage le plus bas désiré. Lorsque la durée de cuisson est écoulée (0), le four se mettra automatiquement hors service. Le processus de cuisson peut être terminé à tout moment en ramenant le commutateur manuellement sur la position 0.

## CUISSON AU MICRO-ONDES



1

Utiliser le sélecteur de puissance pour choisir le niveau de puissance.



2

Utiliser le sélecteur TIME pour régler la durée de la cuisson.

### REMARQUE

Un court câble d'alimentation est fourni afin de réduire le risque d'enchevêtrement ou de trébuchement lié à un câble plus long.

Si un câble de rallonge est utilisé :

- Les caractéristiques nominales doivent être au minimum équivalentes à celles de l'appareil.
- Le câble de rallonge doit être un câble avec terre à 3 brins.
- Le câble doit être disposé de telle manière qu'il ne passe pas sur des comptoirs ou des tables où des enfants pourraient le tirer ou trébucher dessus.

#### Mode

Bas

Décongélation

Med (moyenne)

M. Haute (moyenne-haute)

Haute

#### Niveau de puissance

18 %

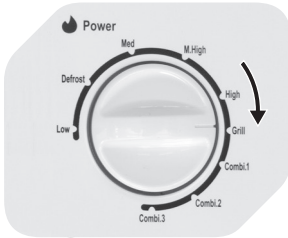
36 %

58 %

81 %

100 %

## GRILLER

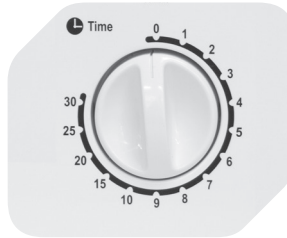


1

Utilisez le sélecteur POWER (puissance) pour sélectionner le grill.

### Mode

Grill



2

Utiliser le sélecteur TIME pour régler la durée de la cuisson.

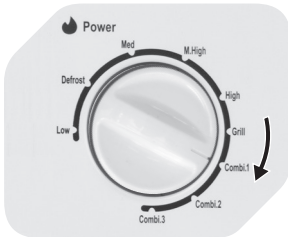
### Niveau de puissance

100 %

### REMARQUE

La grille en métal peut être utilisée pour griller.

## CUISSON EN COMBINAISON

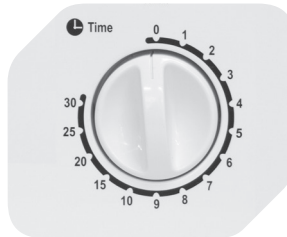


1

Utilisez le sélecteur POWER (puissance) pour sélectionner le niveau de puissance.

### Mode

Combi.1



2

Utiliser le sélecteur TIME pour régler la durée de la cuisson.

### Niveau de puissance

30 % Micro-ondes /  
70 % Grill

### REMARQUE

La grille en métal ne peut pas être utilisée pour la cuisson en combinaison.

### Convient pour

Poisson, gratin de pommes de terre

Combi.2

49 % mMicro-ondes /  
51 % Grill

Omelette, pommes de terre au four

Combi.3

67 % Micro-ondes /  
33 % Grill

Volaille

## GUIDE DES USTENSILES

Ustensiles	Micro-ondes	Grill	Combinaison
Verre à l'épreuve de la chaleur	Oui	Oui	Oui
Verre ne résistant pas à la chaleur	Non	Non	Non
Céramiques à l'épreuve de la chaleur	Oui	Oui	Oui
Plats en plastique à l'épreuve des micro-ondes	Oui	Non	Non
Papier de cuisine	Oui	Non	Non
Plateau en métal	Non	Oui	Non
Grille en métal	Non	Oui	Non
Papier aluminium & plats en aluminium	Non	Oui	Non

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Avertissement !** Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. Ne jamais plonger dans l'eau, les parties électriques de l'appareil pendant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne jamais placer l'appareil sous l'eau courant.
- **Avertissement !** Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus. Les solvants sont dangereux pour la santé humaine et peuvent ronger les éléments en plastique, alors que des mécanismes et des outils de nettoyage agressifs peuvent rayer les surfaces.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et puis essuyez-les soigneusement.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (par exemple, par le bouton).
- Nettoyez régulièrement la cavité, les joints de la porte et les pièces adjacentes à l'aide d'un chiffon humide. Lorsque des aliments ou des liquides sont collés aux parois du four, essuyez-les avec un chiffon humide.
- Ensuite, faites sécher la cavité à l'aide d'un chiffon sec.
- Il est possible de démonter le plateau en verre pour le nettoyer. Nettoyez le plateau à l'eau chaude savonneuse ou dans un lave-vaisselle.
- Nettoyez la grille métallique à l'eau chaude savonneuse.
- Le rouleau du plateau tournant et le bas de la cavité doivent être nettoyés régulièrement pour éviter les bruits excessifs. Utilisez un détergent doux pour essuyer la surface, puis laissez-la sécher. Si le rouleau de la plaque tournante doit être démonté pour le nettoyage, assurez-vous de le réinstaller correctement avant la prochaine utilisation.
- S'il faut remplacer l'ampoule à l'intérieur de la cavité, contactez un technicien de service qualifié.
- Il est possible de neutraliser les odeurs dans la cavité en remplissant une coupelle adéquate pour un usage au micro-ondes d'eau et de jus de citron et en la faisant bouillir pendant 5 minutes dans le four à micro-ondes.

---

## SPÉCIFICATIONS

Tension nominale : 230-240 V~, 50 Hz / Puissance d'entrée nominale : 1200 W (Micro) 900 W (Grill) / Puissance de sortie nominale : 700 W / Fréquence opérationnelle : 2450 MHz / Dimensions extérieures : 262 mm (H) x 452 mm (W) x 325 mm (D) / Diamètre du plateau tournant : Ø 245 mm / Capacité du four : 17 L / Poids net : Approx. 11,3 kg

---

## MISE AU REBUT

Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés. Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.



**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. OLVASSA EL GONDOSAN ÉS ŐRIZZE MEG.**

- Első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A készülék karbantartásáról illetve biztonságos használatáról lényeges információkat tartalmaz.
- Tartsa meg a használati utasítást, hogy később is fellapozhassa, ha pedig a készüléket továbbadja, ezt is adja vele.
- Fordítson kiemelt figyelmet a használati utasításban és a terméken található figyelmeztetésekre.
- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket rejt.
- A helytelen használatból származó sérülésekért vagy meghibásodásért a gyártó felelősséget nem vállal.
- Ha olyan kiegészítő alkatrészeket használ, melyek nem szerepelnek a gyártó által ajánlottak között, akkor az a garancia elvesztésével jár, valamint veszélyeket rejt magában.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
- Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
- Soha, semmilyen körülmények között ne próbálja javítani a készüléket. Javítási vagy szervizelési munkálatokkal a hivatásos szerviz-céget keresse meg.
- Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi kapacitásuk vagy tapasztalatlanságuk és/vagy tudásbeli hiányosságuk miatt, felügyelet nélkül nem képesek a termék biztonságos használatára, vagy előzetesen nem kaptak a biztonságos használatról kielégítő oktatást.
- A gyermekre ügyeljen, hogy biztosan ne játszanak a készülékkel.
- Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
- A készülék áramtalanításához húzza ki a konnektorból. Ellenőrizze, hogy a hálózati aljzat megfelelő állapotban van.
- Csak a csatlakozó kihúzása után lehet biztos benne, hogy a készüléket teljesen áramtalanította.
- Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
- Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetékét és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
- Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetékét ne húzza.
- A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
- Ha az áramvezeték, vagy a készülék külső borítása megsérül, vagy ha leejtette, a készülék addig nem használható, míg egy szakképzett szerelő meg nem győződik annak használhatóságáról.
- A sérült áramvezetékét csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- **Vigyázat!** Annak megelőzése érdekében, hogy a hőmérséklet-határolót véletlenül ne kapcsolja vissza az alapállásba, ne használjon a készülékhez külső kapcsolóeszközt, például időzítőt, illetve ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörre, amelyet egy eszköz rendszeresen ki-be kapcsol.

- Csak száraz beltéri helységben használja a készüléket, odakint soha.
- A terméket sík, csúszásmentes és stabil felületre helyezze.
- Minimum 15 cm-nyi biztonsági távolságot tartson a termék körül.
- Védje a terméket az extrém hőmérsékletektől, valamint a közvetlen napfénytől és porosodástól is.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a terméket tűznek (kandalló, grill, gyertyák, cigaretta stb.), illetve víznek (vízcseppeknek, fröccsenő víznek, ne használja vázák, kádák, tavak mellett stb.).
- **Vigyázat!** Ne használja a terméket víz vagy nedvesség közelében, mint például párák pincében, úszómedencében vagy fürdőkádban.
- Csak mérséklet égővön használja a terméket. Kerülje a trópusi és a különösen párás klímájú régiókat.
- Óvja a terméket minden nedvességtől, köztük a vízpermettől és a páratartalomtól is.
- A termék nem érintkezhet, illetve nem takarható le nagyon gyúlékony anyagokkal, mint függöny, szövetek, falak stb. Ügyeljen rá, hogy elégséges biztonsági távolságot tartson a gyúlékony anyagoktól.
- Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
- **Égésveszély!** Ne érintse meg termék forró felületeit. A használat során hő távozik a készülékből.
- **Figyelem!** Forró felület!
- Ne működtesse a terméket külső időzítővel vagy külön távirányítós rendszerrel.
- **Égésveszély!** Ne érintse meg termék forró felületeit. A terméket csak a fogantyújánál vagy a hőmérsékletszabályozó tárcsánál érintse meg.
- Soha ne fedje le a készüléket működés közben.
- Az ajtó külső felszíne a készülék működése közben felforrósodhat.
- A kenyér meggyulladhat. Ezért ne használja ezt a terméket gyúlékony anyagok, például függönyök közelében, illetve azok alatt. Ügyeljen arra, hogy megfelelően biztonságos távolságot tartson a gyúlékony anyagoktól.
- Óvatosan bánjon az üvegajtóval. A sérülések elkerülése érdekében ne csapja be az ajtót és ne hagyja, hogy forró víz érjen hozzá.
- **Figyelem!** A külső alkatrészek használat közben felforrósodhatnak. Kisgyerekeket ne engedjen a készülék közelébe.
- Használat közben ne szállítsa vagy mozgassa a készüléket.
- A személyi sérülések elkerülése érdekében óvatosan vegye ki a forró tárgyakat a készülékből.
- Ez a készülék nem alkalmas fűtésre.
- **Figyelem!** Ha az ajtó vagy az ajtó vagy az ajtó zárjai megsérülnek, a készülék addig nem használható, amíg azt egy hivatásos szerelő meg nem javította.
- **Figyelem!** A szakképzett szerelőn kívül mindenki másra veszélyt jelenthet a készülék minden olyan javítása vagy karbantartása, amely a borítás eltávolításával jár, amely a mikrohullámoktól való védelmet biztosítja.
- **Figyelem!** Folyadékok és egyéb ételek nem melegíthetők zárt edényekben, mert felrobbanhatnak.
- **Figyelem!** Csak felügyelet mellett engedje gyerekeknek a készülék használatát, ha előzetesen oktatásban részesültek a mikrohullámú sütő helyes használatáról és értik a helytelen használatban rejlő veszélyeket.

- Csak a mikrohullámú sütőkben használható eszközöket használjon.
- Ha műanyag vagy papír tárolókban melegít ételt, ügyeljen rájuk, mert meggyulladhatnak.
- Ha füstöl a készülék, kapcsolja ki vagy húzza ki a konnektorból, és tartsa zárva az ajtót, hogy az esetleges lángokat elfojtsa.
- Italok mikrohullámú melegítése késleltetett felforrással járhat, ezért óvatosan kezelje a tárolót.
- Az etetőüvegek és bébiételek tartalmát javasolt felrázni vagy összekeverni és a hőmérsékletét etetés előtt leellenőrizni, az égési sérülések elkerülése érdekében.
- A héjas tojásokat és az egész keménytojásokat nem ajánlatos mikrohullámú sütőben melegíteni, mivel felrobbanhatnak, még akkor is, ha a mikrohullámú sütés már véget ért.
- A sütőt érdemes rendszeresen tisztítani és az ételmaradékokat eltávolítani.
- Ha nem képes tisztán tartani a sütőt, annak felszíni állapota leromolhat és ez negatív hatással lehet a készülék élettartamára és esetleges veszélyes szituációk forrása is lehet.
- A mikrohullámú sütőt nem ajánlatos szekrényben tartani.
- **Figyelem!** Ha a készüléket kombinált módban használja, a gyermekek, a keletkező hő miatt, csak szülői felügyelettel használhatják a sütőt.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.
- Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.

## GRATULÁLUNK

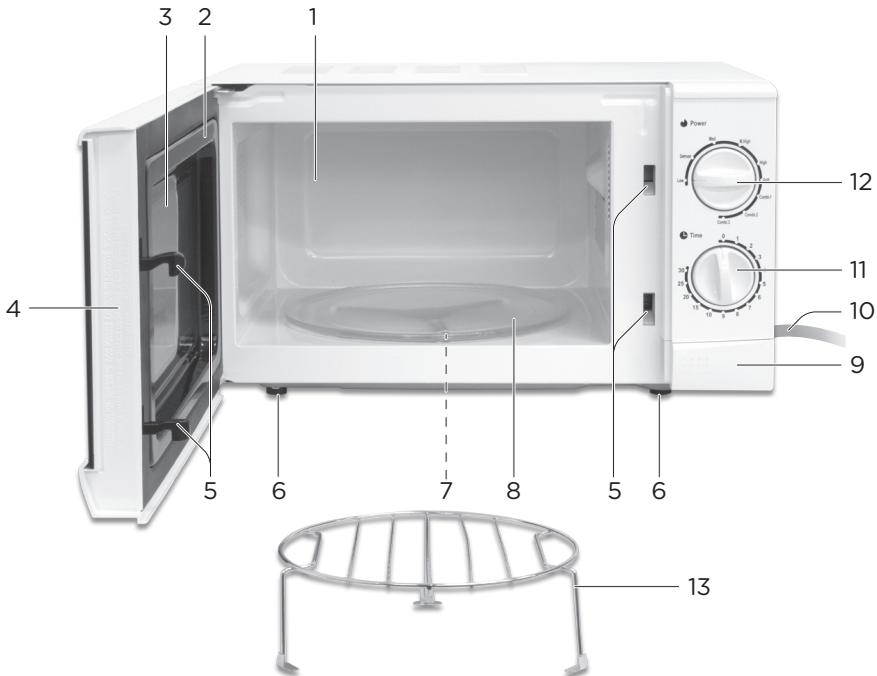
Köszönjük, hogy **ok.** terméket vásárolt. Kérjük, gondosan olvassa el ezt a leírást, és tartsa meg a későbbiekre.

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék ételek kiolvasztására, újramelegítésére és főzésére alkalmas. Minden más használat a termék károsodását vagy sérüléseket okozhat.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A készülék különböző színekben kapható.

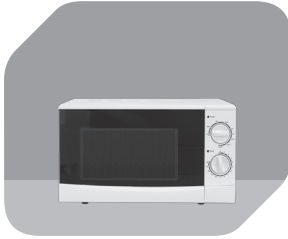


- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Üres tér                 | 7. Forgótányér görgő            |
| 2. Ajtó szigetelés          | 8. Üvegtál                      |
| 3. Ajtó ablak               | 9. Ajtónyitó nyomógomb          |
| 4. Ajtó                     | 10. Áramvezeték dugóval         |
| 5. Biztonsági Záró Rendszer | 11. TIME(Idő) választó kapcsoló |
| 6. Talp                     | 12. POWER(Üzem) kapcsoló gomb   |
|                             | 13. Fém rács                    |

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

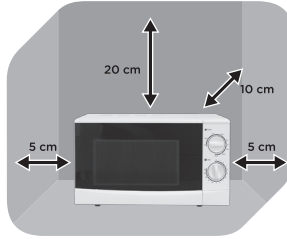
Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. A kicsomagolás után a **Tisztítás és karbantartás** fejeztkben leírtak szerint járjon el.

## ÜZEMBEHELYE ZÉS



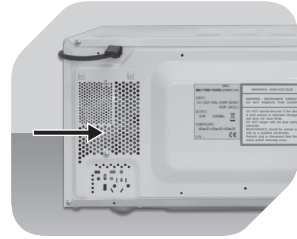
**1**

Tegye a mikrosütőt vízszintes, stabil felületre.



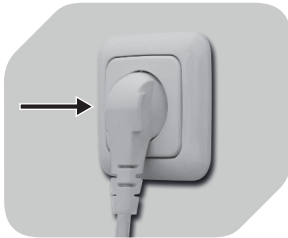
**2**

Hagyjon elegendő helyet a szellőzésnek. A sütő felett 20 cm-t, mögötte 10 cm-t, Mellette pedig mindkét oldalon 5 cm-t.



**3**

Ne takarja el és ne fedje le az egység szellőzőnyílásait. Ne távolítsa el a lábait.



**4**

Használat előtt csatlakoztassa az egységet a hálózathoz. Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózathoz.

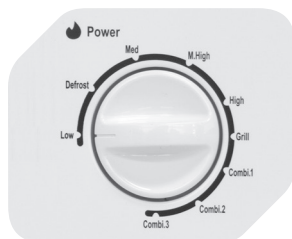
## MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg, hogy az összes csomagolóanyagot, beleértve a szalagot is, eltávolította az ajtóról, a sütő belsejéből, a kijelzőről, a kezelőpanelről és a tartozékokról.
- Ne tegye a sütőt forró, nedves vagy magas páratartalmú helyre, illetve gyúlékony anyagok közelébe.
- Ne üzemeltesse a sütőt, ha a forgótányér görgői nem illeszkednek a tengelyre, illetve az üvegtálca vagy a gourmand tál nincs a megfelelő helyen.
- Győződjön meg, hogy a tápzsínör ép, nem került a sütő alá, és nem keresztesz forró- vagy éles felületet.
- A hálózati dugót könnyen hozzáférhető helyre szerelje, hogy vészhelyzetben könnyen kihúzható legyen.

## FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK

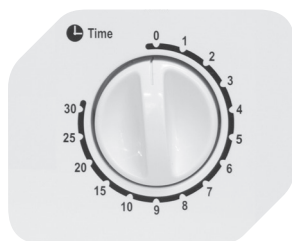
- A sütő tápzsínörja földelő érintkezővel ellátott dugvillával van felszerelve, amit egy megfelelően felszerelt, földelt fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A sütő áramellátását ajánlott külön áramkörrel biztosítani.
- A nagyfeszültség veszélyes: tüzet vagy más balesetet okozhat, ami anyagi kárhoz vagy sérüléshez vezet.
- **Vigyázat:** A földelt dugvilla helytelen használatával áramütés veszélyének teszi ki magát!

## KEZELŐPANEL



### Power (Teljesítmény) Kapcsoló

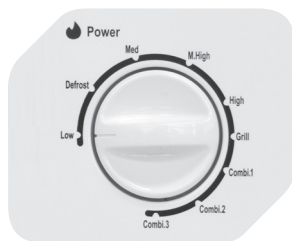
Ennek a gombnak a forgatásával kiválaszthatja a sütéshez vagy kiolvasztáshoz használt teljesítményszintet. Kérjük, nézze át a **MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS/FŐZÉS** fejezetet.



### Time (Idő) Kapcsoló

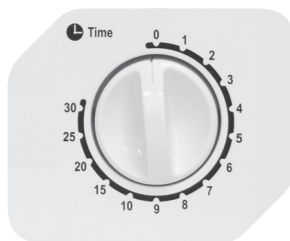
A TIME időválasztó kapcsolót a sütő be vagy kikapcsolására (0) használja. Forgassa az óramutató irányának megfelelően, így állítsa be a főzés időtartamát (percekben). Rövid időszakok beállításához először forgassa a gombot az 5-ös állásba, majd visszafelé a kívánt, alacsonyabb helyzetbe. A főzés időtartamának elteltével (0) a sütő automatikusan kikapcsol. Bármikor megszakíthatja a főzés folyamatát, ha a gombot kézzel visszaforgatja a 0 állásba.

## MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS/FŐZÉS



1

A POWER (teljesítmény) gomb segítségével kiválaszthatja a kívánt teljesítményszintet.



2

A TIME időválasztó gombbal beállíthatja a sütés/főzés időtartamát.

### MEGJEGYZÉS

A készülékhez biztosított rövid vezeték csökkenti hosszabb vezetékeknel fennálló fulladás- és megbotlás veszélyét. Hosszabbító használata esetén:

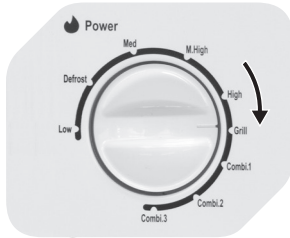
- A vezeték elektromos teljesítményének el kell érnie a készülék elektromos teljesítményét.
- A hosszabbítónak 3 drótos, földelt kábelnek kell lennie.
- A hosszabbító nem futhat keresztül munkalapon vagy asztalon, ahol gyermekek elérhetik vagy véletlenül meg lehet benne botlani.

#### Üzem mód

#### Teljesítményszint

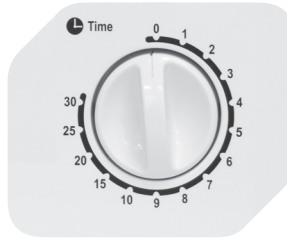
Alacsony	18 %
Kiolvasztás	36 %
Köz (közepes)	58 %
M. Magas (közepesen magas)	81 %
Magas	100 %

**GRILLEZÉSHEZ**



**1**

Használja a POWER(Üzem) kapcsolót a grill kiválasztásához.



**2**

A TIME időválasztó gombbal beállíthatja a sütés/főzés időtartamát.

**MEGJEGYZÉS**

A fém rácsot használhatja grillezéshez.

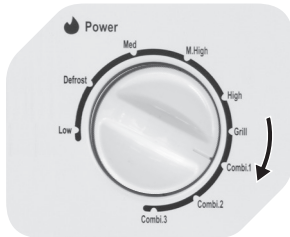
**Üzem mód**

Grill

**Teljesítményszint**

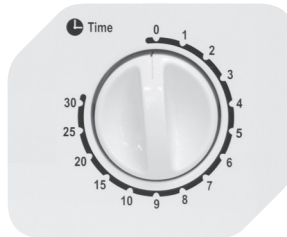
100 %

**KOMBINÁLT SÜTÉSHEZ**



**1**

Használja a POWER(Üzem) kapcsolót a teljesítményszint beállításához.



**2**

A TIME időválasztó gombbal beállíthatja a sütés/főzés időtartamát.

**MEGJEGYZÉS**

A fém rácsot nem használhatja kombinált sütéshez.

**Üzem mód**

Combi.1

**Teljesítményszint**

30 % Mikrohullám /  
70 % Grill

**Alkalmas**

Halakhoz, héjában sült burgonyához

Combi.2

49 % Mikrohullám /  
51 % Grill

Omletthez, sült burgonyához

Combi.3

67 % Mikrohullám /  
33 % Grill

Szárnyasokhoz

## ESZKÖZ ÚTMUTATÓ

Eszközök	Mikrohullám	Grill	Kombinált
Hőálló üveg	igen	igen	Igen
Nem hőálló üveg	Nem	nem	nem
Hőálló kerámia	igen	igen	Igen
Mikrohullámúban használható műanyag edény	Igen	nem	nem
Konyhai papír	igen	nem	Nem
Fém tál	nem	igen	Nem
Fém rács	nem	igen	Nem
Alumínium fólia & fólia tárolók	nem	igen	nem

## TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- **Vigyázat!** Húzza ki a készüléket és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt tisztítaná. Soha ne merítse vízbe a készülék elektromos alkatrészeit működés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa a készüléket folyóvíz alá.
- **Vigyázat!** Tisztítás során soha ne használjon oldó- vagy súrolószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat. Az oldatok károsak lehetnek az emberi szervezetre és a műanyag alkatrészekre, míg a súrolószerek és eszközök felsérthetik a felszín(eke)t.
- Tisztítsa meg a készülék külső felületeit egy nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg.
- Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe (például a kapcsolón keresztül).
- Rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával a belső részt, az ajtó zárjait és a közeli alkatrészeket. Ha étel, zsír vagy folyadék fröccsen a sütő falaira, törölje le nedves ruhával.
- Puha ruhával törölje szárazra a sütő belsejét.
- Az üveg tálcát tisztításhoz kivetheti. A tálcát langyos, szappanos vízben vagy mosogatógépben tisztítsa.
- A fém rácsot meleg, szappanos vízben tisztítsa.
- A forgóasztal görgőit és a sütő belsejének alját rendszeresen tisztítsa, hogy ne legyen túl zajos. Használjon enyhe oldószert a felszín tisztításához, majd hagyja megszáradni. Ha a forgóasztal görgőjét tisztításhoz eltávolítja, győződjön meg róla, hogy megfelelően visszateszi a következő használat előtt.
- Ha a sütő belsejében lévő izzót ki kell cserélni, lépjen kapcsolatba hivatásos szerelővel.
- A sütőben lévő szagokat semlegesítheti, ha mikrohullám-biztos edénybe töltve vizet és citromlevet forral 5 percen át.


---

## SPECIFIKÁCIÓ

Névleges feszültség: 230-240 V~, 50 Hz / Névleges bemenő fogyasztás: 1200 W (Mikro) 900 W (Grill) / Névleges kimenő teljesítmény: 700 W / Működési frekvencia: 2450 MHz / Külső méretek: 262 mm (H) x 452 mm (W) x 325 mm (D) / Forgóasztal átmérő: Ø 245 mm / Sütő kapacitás: 17 L / Teljes tömeg: Körülbelül 11,3 kg

---

## ÁRTALMATLANÍTÁS

Ne tegye ezt a készüléket a válogatás nélküli kommunális hulladékba. Vigye el a villamos és elektronikus készülékek számára kijelölt WEEE gyűjtőpontba. Ha így tesz, segít megőrizni a természeti erőforrásokat és védi a környezetet. További információért vegye fel a kapcsolatot az értékesítőjével vagy a helyi hatósággal. 

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.**

- Leggere con cura questo manuale prima dell'uso. Contiene importanti informazioni per la sicurezza, nonché indicazioni di funzionamento e manutenzione.
- Conservare queste istruzioni per uso futuro e consegnarle a terzi se il prodotto viene consegnato a terzi.
- Fare attenzione alle avvertenze sul prodotto e nel manuale.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto. L'uso non corretto può portare a pericoli.
- Nel caso di utilizzo improprio o funzionamento errato, non ci assumiamo responsabilità dei danni derivanti.
- L'uso di accessori e componenti non espressamente consigliati dal produttore può determinare lesioni e danni e invalidare la garanzia.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
- Non riparare mai da soli il dispositivo. Per assistenza e riparazioni, contattare un centro autorizzato.
- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (comprese bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non sono controllate durante l'utilizzo del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere controllati per assicurare un corretto controllo del dispositivo.
- Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
- La presa è usata per scollegare il dispositivo. Accertarsi che la presa sia in condizioni buone.
- Scollegare la corrente tirando dalla spina dalla presa.
- Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
- Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
- Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
- Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
- Se il cavo di alimentazione o l'alloggiamento del prodotto sono danneggiati o se il prodotto è caduto, questo non deve essere utilizzato se non prima controllato da un tecnico autorizzato.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- **Attenzione!** Per evitare pericoli dal ripristino involontario del limitatore della protezione termica, questo apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito che è regolarmente acceso e spento da un dispositivo.

- Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
- Mettere il prodotto su una superficie piana, resistente e antiscivolo.
- Assicurare una distanza minima di sicurezza di 15 cm intorno all'apparecchio.
- Proteggere il prodotto da calore esterno e da freddo nonché dalla luce solare diretto dal sole.
- Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio al fuoco (focolai, griglie, candele, sigarette ecc.) o all'acqua (gocce, spruzzi, vasi, lavandini, laghetti ecc.).
- **Avvertenza!** Non usare questo prodotto vicino ad acqua o umidità forte; ad es. in una cantina o accanto a piscina o lavandino.
- Utilizzare questo prodotto solo a latitudini temperate. Evitare regioni climatiche tropicali e particolarmente umide.
- Proteggere questo apparecchio dall'umidità e dagli spruzzi d'acqua.
- L'apparecchio può non venire a contatto o essere coperto da materiale altamente infiammabile come tende, tessuti, pareti ecc. Assicurarsi che vi sia una distanza di sicurezza sufficiente dai materiali infiammabili.
- Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
- **Rischio di scottature!** Non toccare le superfici calde dell'apparecchio. Calore emerge dal prodotto durante l'uso.
- **Attenzione!** Superficie calda!
- L'apparecchio non dovrebbe essere utilizzato mediante timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- **Rischio di scottature!** Non toccare le superfici calde dell'apparecchio. Toccare l'apparecchio solo per la sua impugnatura o manopola della temperatura.
- Non coprire mai il forno durante l'uso.
- Lo sportello della superficie esterna può diventare caldo quando il forno è in funzione.
- Il pane può bruciare. Quindi, non utilizzare questo prodotto accanto o al di sotto di materiali infiammabili come tende. Assicurarsi di mantenere una distanza di sicurezza sufficiente da materiali infiammabili.
- Maneggiare lo sportello di vetro con cura. Per prevenire danni, non sbattere lo sportello e non lasciare che lo sportello di vetro entri in contatto con l'acqua quando è ancora caldo.
- **Attenzione!** Le parti accessibili possono diventare calde durante l'utilizzo. Tenere lontani in bambini.
- Non spostare o trasportare il forno mentre è in uso.
- Per evitare infortuni, prestare attenzione quando si rimuovono elementi caldi dal forno.
- Il prodotto non è inteso per essere usato a scopi di riscaldamento.
- **Attenzione!** Se lo sportello o le guarnizioni dello sportello sono danneggiate, il forno non deve essere utilizzato finché non è stato riparato da un'agente dell'assistenza autorizzato.
- **Attenzione!** È pericoloso per persone incompetenti effettuare interventi di assistenza o riparazione che comportano la rimozione di una copertura che protegge dall'esposizione all'energia a microonde.
- **Attenzione!** Liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati in quanto potrebbero esplodere.
- **Attenzione!** Consentire ai bambini di utilizzare il microonde senza supervisione solo se sono state fornite adeguate istruzioni in modo tale che il bambino sia in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e comprenda il pericolo di un uso improprio.

- Utilizzare solo utensili idonei per forni a microonde.
- Se si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o di carta, tenere sotto controllo il forno a causa della possibile ignizione.
- Se è emesso del fumo spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere lo sportello chiuso al fine di soffocare le fiamme.
- Il riscaldamento a microonde di bibite può comportare una bollitura ritardata, quindi prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
- Il contenuto di biberon e vasetti di alimenti per neonati devono essere agitati o scossi e deve essere controllata la temperatura prima del consumo, per evitare scottature.
- Uova ne loro guscio e uova sode intere non devono essere riscaldate in forni a microonde in quanto potrebbero esplodere, anche dopo che il riscaldamento a microonde è terminato.
- Il forno deve essere pulito con regolarità e i depositi di alimenti rimossi.
- Il non mantenimento del forno in condizioni pulite può condurre a deterioramento della superficie che potrebbe influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e comportare possibili situazioni pericolose.
- Il forno a microonde non deve essere posto in un mobiletto.
- **Attenzione!** Quando l'apparecchio è utilizzato nella modalità a combinazione, i bambini possono utilizzare il forno solo sotto la supervisione di adulti a causa delle temperature generate.
- Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.

## COMPLIMENTI

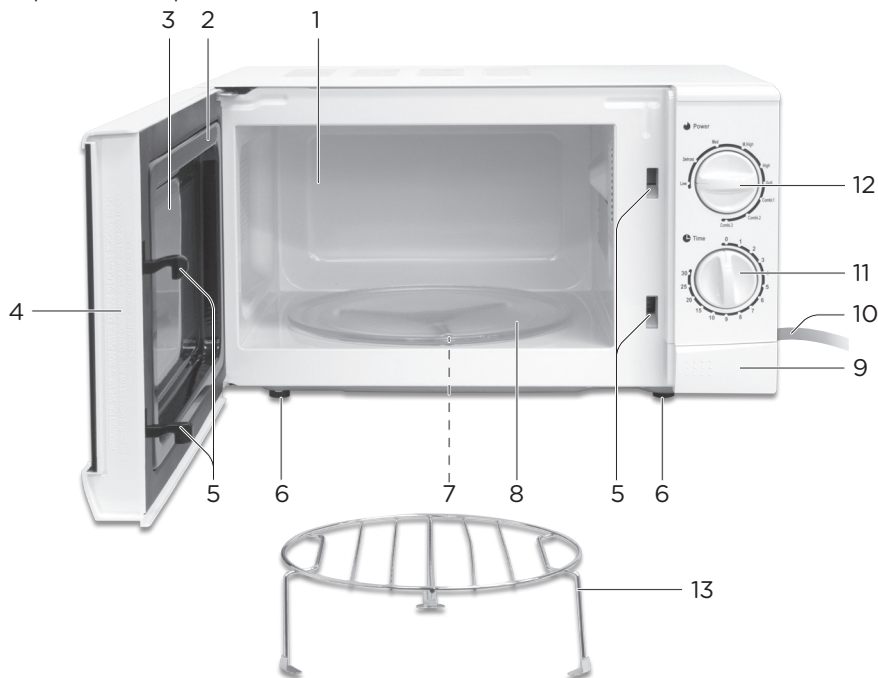
Grazie per aver scelto un prodotto **ok.** Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per consultazioni future.

## USO PREVISTO

Questo apparecchio è inteso per scongelare, riscaldare e cuocere alimenti. Qualsiasi altro utilizzo può arrecare danni all'apparecchio o infortuni.

## COMPONENTI

Il dispositivo è disponibile in diversi colori.

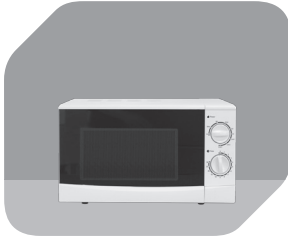


- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Cavità forno                     | 7. Rullo girevole                   |
| 2. Guarnizione sportello            | 8. Vassoio di vetro                 |
| 3. Finestra sportello               | 9. Pulsante apertura sportello      |
| 4. Sportello                        | 10. Cavo di alimentazione con spina |
| 5. Sistema interblocco di sicurezza | 11. Selettore TIME (TEMPO)          |
| 6. Piedi                            | 12. Selettore POWER (POTENZA)       |
|                                     | 13. Griglia metallica               |

## PRIMA MESSA IN FUNZIONE

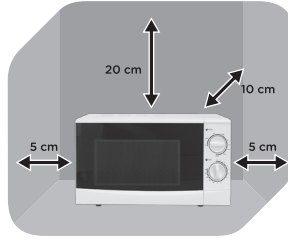
Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita. Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

## INSTALLAZIONE



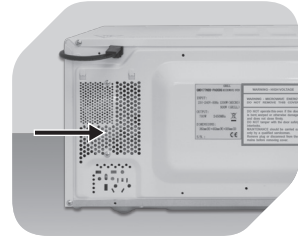
**1**

Porre il forno a microonde su una superficie piana e stabile.



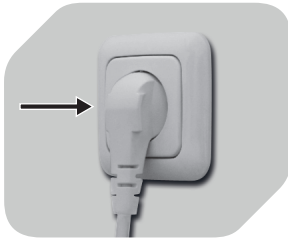
**2**

Lasciare spazio per una ventilazione sufficiente. 20 cm sopra il forno, 10 cm sul retro, 5 cm su entrambi i lati.



**3**

Non coprire o bloccare le ventole. Non rimuovere i piedini di appoggio.



**4**

Inserire la spina prima di utilizzare il forno. Staccare la spina, se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

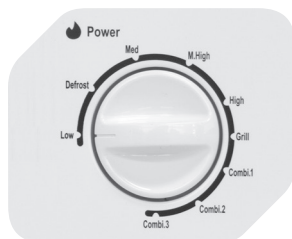
## AVVERTENZA

- Assicurare che tutti i materiali dell'imballo, il nastro adesivo incluso, vengano rimossi da sportello, cavità, pulsanti ed accessori.
- Non posizionare il forno vicino a fonti di calore, di umidità o di alta umidità oppure materiali combustibili.
- Non azionare il forno se privo del sostegno del piatto girevole e se il vassoio di vetro non è nella posizione corretta.
- Assicurare che il cavo di alimentazione sia in uno stato ineccepibile e che non si snodi passando sotto il forno o su superfici calde o taglienti.
- La presa deve essere facilmente accessibile, in modo da permettere di disconnettere il dispositivo in caso di emergenza.

## ISTRUZIONI RIGUARDANTI LA MESSA A TERRA

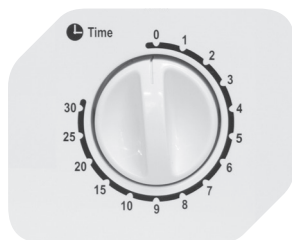
- Il cavo di alimentazione del forno è dotato di spina collegata a massa, che deve essere inserita in una presa appositamente installata, collegata a massa.
- Si consiglia di installare un circuito a sé stante, che alimenti esclusivamente il forno.
- L'alto voltaggio è pericoloso e può causare incendi o altri incidenti, comportando dei danni ad oggetti materiali oppure a persone.
- **Avvertenza:** L'utilizzo improprio della spina collegata a massa comporta dei rischi in tema di scosse elettriche.

## PANNELLO DI CONTROLLO



### Pulsante selettore power

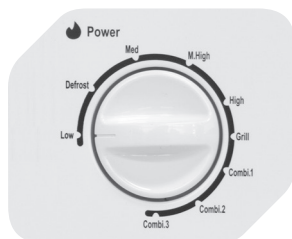
Girare il pulsante per selezionare il livello di potenza per la cottura o lo scongelamento. Fare riferimento al capitolo Cottura a microonde (**MICROWAVE COOKING**).



### Pulsante selettore time

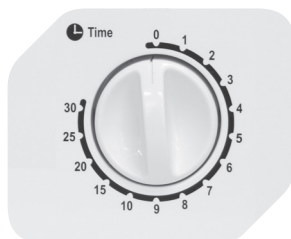
Utilizzare il pulsante selettore TIME per accendere e spegnere il forno (0). Girare in senso orario per selezionare la durata di cottura (minuti). Per impostare brevi periodi di tempo, girare prima il pulsante sulla posizione 5 e quindi selezionare il lasso di tempo inferiore desiderato. Una volta passato il tempo di cottura indicato (0), il forno si spegnerà automaticamente. Potete terminare il procedimento di cottura in ogni momento girando il pulsante manualmente sulla posizione 0.

## PROCEDIMENTO DI COTTURA



**1**

Utilizzare il pulsante selettore POWER per selezionare il livello di potenza.



**2**

Utilizzare il pulsante selettore TIME per impostare la durata di cottura.

### AVVERTENZA

È compreso un cavo di alimentazione corto per ridurre i rischi derivanti dall'impigliamento oppure dall'inciampare in un cavo più lungo.

Se si usa un cavo di prolunga:

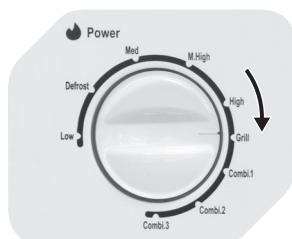
- Le caratteristiche elettriche devono essere almeno pari alle caratteristiche elettriche dell'apparecchio.
- Il cavo di prolunga deve essere un cavo con 3 fili con messa a terra.
- Il cavo deve essere posato in modo da non farlo passare su piani di lavoro o tavoli, dove può essere tirato da bambini o dove si può inciampare involontariamente.

#### Modalità

#### Livello di potenza

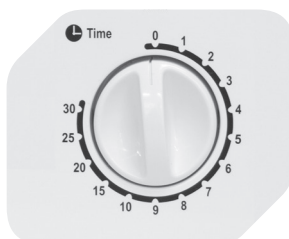
Bassa	18 %
Scongelamento	36 %
Med (media)	58 %
M. Alta (medio alta)	81 %
Alta	100 %

## GRIGLIARE



1

Utilizzare il selettore POWER (POTENZA) per selezionare la griglia.



2

Utilizzare il pulsante selettore TIME per impostare la durata di cottura.

### AVVERTENZA

La griglia metallica può essere usata per grigliare.

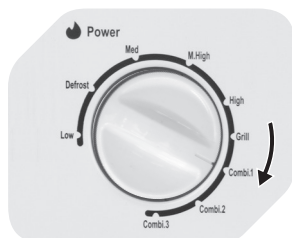
#### Modalità

Grill

#### Livello di potenza

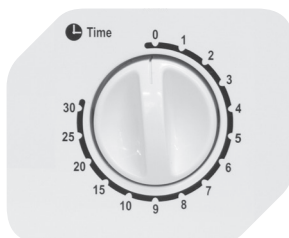
100 %

## COTTURA COMBINATA



1

Utilizzare il selettore POWER (POTENZA) per selezionare il livello di potenza.



2

Utilizzare il pulsante selettore TIME per impostare la durata di cottura.

### AVVERTENZA

La griglia metallica non può essere usata per la cottura combinata.

#### Modalità

Combi.1

#### Livello di potenza

30 % Microonde /  
70 % Griglia

#### Idoneo per

Pesce, patate au  
gratin

Combi.2

49 % Microonde /  
51 % GrigliaOmelette, patate  
al forno

Combi.3

67 % Microonde /  
33 % Griglia

Pollame

## GUIDA UTENSILI

Utensili	Microonde	Griglia	Combinazione
Vetro resistente al calore	sì	sì	sì
Vetro non resistente al calore	no	no	no
Ceramica resistente al calore	sì	sì	sì
Piatto di plastica idoneo per microonde	sì	no	no
Carta da cucina	sì	no	no
Vassoio metallico	no	sì	no
Griglia metallica	no	sì	no
Carta e contenitori in alluminio	no	sì	no

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- **Avviso!** Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua durante la pulizia o funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- **Avviso!** Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.
- Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno umido e quindi asciugarle completamente.
- Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, attraverso l'interruttore).
- Pulire la cavità, le guarnizioni dello sportello e le parti adiacenti regolarmente con un panno umido. Se gli alimenti fuoriescono o i liquidi versati aderiscono alle pareti del forno, pulire con un panno umido.
- Asciugare la cavità usando un panno morbido.
- Il vassoio di vetro può essere rimosso per la pulizia. Pulire il vassoio con acqua calda e sapone o in lavastoviglie.
- Pulire la griglia metallica con acqua calda e sapone.
- Il rullo girevole e il fondo della cavità devono essere puliti con regolarità per prevenire rumore eccessivo. Utilizzare semplicemente un detergente neutro per pulire la superficie e lasciarla asciugare. Se il rullo girevole è rimosso per la pulizia, assicurarsi di inserirlo correttamente prima dell'utilizzo successivo.
- Nel caso in cui la lampadina all'interno della cavità debba essere sostituita, contattare un agente di assistenza autorizzato.
- Odori nella cavità possono essere neutralizzati ponendo nel microonde una tazza adatta per microonde con acqua e succo di limone e facendola bollire per 5 minuti.

---

**SPECIFICHE**

Tensione nominale: 230-240 V~, 50 Hz / Potenza nominale in ingresso: 1200 W (Microonde) 900 W (Griglia) / Potenza nominale in uscita: 700 W / Frequenza operativa: 2450 MHz / Dimensioni esterne: 262 mm (A) x 452 mm (L) x 325 mm (P) / Diametro girevole: Ø 245 mm / Capacità forno: 17 L / Peso netto: Circa 11,3 kg

---

**SMALTIMENTO**

Non smaltire questi apparecchi con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per il riciclo WEEE. Così aiutate a risparmiare le risorse ed a proteggere l'ambiente. Contattare le autorità o il rivenditore locale per ulteriori informazioni.



**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES, LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS NASLAGWERK.**

- Lees deze handleiding voor het gebruik aandachtig door. De handleiding omvat belangrijke informatie m.b.t. uw veiligheid en het gebruik en serviceonderhoud van het apparaat.
- Bewaar deze voorschriften voor toekomstige referentie en geef ze samen met het product door.
- Neem met name de waarschuwingen die zich op het apparaat en in deze handleiding bevinden in acht.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaar.
- In het geval van oneigenlijk of verkeerd gebruik, stellen wij ons op geen enkele wijze aansprakelijk voor eventueel hieruit voortvloeiende schade.
- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet uitdrukkelijk zijn aangeraden door de fabrikant, kan leiden tot letsel of schade en leidt tot de nietigheid van de garantie.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
- Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Probeer onder geen enkele omstandigheden het apparaat zelf te repareren. Wij verzoeken u voor serviceonderhoud en reparaties een bevoegde onderhoudsinstantie te raadplegen.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen die geen ervaring en / of kennis hebben m.b.t. het apparaat, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of instructies m.b.t. het gebruik van het apparaat hebben ontvangen.
- Kinderen dienen onder toezicht te worden gehouden, om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
- De stroomkabel wordt gebruikt als uitschakelapparaat. Zorg ervoor dat de stroomkabel gemakkelijk te bedienen is.
- Het apparaat kan uitsluitend geheel van het voedingsnet worden gescheiden door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
- Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
- Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
- Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
- Als de stroomkabel of de behuizing van het apparaat is beschadigd of als het apparaat is gevallen, dient het apparaat niet meer te worden gebruikt, totdat het apparaat is onderzocht door een bevoegde onderhoudsinstantie.
- Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
- **Let op!** Om gevaar te voorkomen door onbedoeld resetten van de beschermende temperatuurbegrenzer, mag dit apparaat niet worden ingeschakeld met behulp van een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden verbonden met een circuit dat regelmatig in- en uitgeschakeld wordt door een apparaat.

- Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en antislip oppervlak.
- Houd een minimale veiligheidsafstand van 15 cm rondom het apparaat.
- Bescherm dit apparaat tegen extreme hitte en kou, direct zonlicht en stof.
- Om het risico van brand en elektrische schokken te verkleinen, stel het product niet bloot aan vuur (open haard, grill, kaarsen, sigaretten enzovoort) of water (waterdruppels, waterspatten, vazen, kuipen, vijvers en enzovoort).
- **Waarschuwing!** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of onder zeer vochtige omstandigheden; bijv. in een vochtige kelder of naast een zwembad of badkuip.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend bij gematigde temperaturen. Voorkom tropische en met name vochtige klimaten.
- Bescherm het apparaten tegen vocht, inclusief opspetterend water en vochtigheid.
- Het apparaat dient niet in aanraking te komen of bedekt te worden met zeer licht ontvlambare materialen, zoals gordijnen, stoffen, muren, enz. Wees er zeker van dat er voldoende afstand is tussen het apparaat en ontvlambare materialen.
- Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- **Risico op brandwonden!** Raak de warme oppervlakken van het apparaat niet aan. Er komt warmte af van het apparaat tijdens de werking.
- **Let op!** Warm oppervlak!
- Gebruik het product niet op een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem.
- **Risico op brandwonden!** Raak de warme oppervlakken van het apparaat niet aan. Hanteer het apparaat uitsluitend m.b.v. de handgrepen of de temperatuurdraaiknoppen.
- Bedek het apparaat nooit wanneer het in gebruik is.
- De deur of de buitenkant kunnen heet worden wanneer het apparaat in werking is.
- Brood kan branden. Gebruik daarom dit product niet in de buurt van of onder brandbare materialen zoals gordijnen. Zorg ervoor om een voldoende veilige afstand van brandbare materialen te houden.
- Behandel de glazen deur zorgvuldig. Om schade te voorkomen dient u de deur niet dicht te gooien en laat u de glazen deur niet in contact komen met water terwijl deze nog heet is.
- **Waarschuwing!** Toegankelijke delen kunnen heet worden tijdens het gebruik. Jonge kinderen dienen uit de buurt gehouden te worden.
- Verplaats of beweeg het apparaat niet wanneer het in gebruik is.
- Om letsel te voorkomen dient u voorzichtig te zijn wanneer u hete voorwerpen verwijdert uit het apparaat.
- Dit product is niet bedoeld om als verwarming te gebruiken.
- **Waarschuwing!** Wanneer de deur of deurafdichtingen beschadigd zijn dient de oven niet gebruikt te worden tot deze gerepareerd is door een gekwalificeerde monteur.
- **Waarschuwing!** Het is gevaarlijk voor iedereen met uitzondering van een bevoegd persoon om service of reparaties uit te voeren waarbij een afscherming verwijderd moet worden die beschermt tegen de blootstelling van microgolffstraling.
- **Waarschuwing!** Vloeistoffen en ander voedsel dienen niet verwarmd te worden in afgesloten bakjes omdat deze mogelijk kunnen exploderen.
- **Waarschuwing!** Laat kinderen de oven alleen zonder toezicht gebruiken wanneer ze goed geïnstrueerd zijn en het kind dus in staat is de oven op een veilige manier te gebruiken en de gevaren van onjuist gebruik begrijpt.

- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor gebruik in magnetronovens.
- Wanneer u voedsel verwarmt in kunststof bakjes, houdt u dan de oven in de gaten omdat de mogelijkheid op ontbranding bestaat.
- Wanneer er rook vrijkomt schakelt u het apparaat uit of haalt u de stekker uit het stopcontact en houd de deur gesloten om eventuele vlammen te smoren.
- Het in de magnetron verwarmen van drinken kan resulteren in uitgesteld explosief koken. Daarom dient u daarop te letten wanneer u de beker pakt.
- Om brandwonden te voorkomen dient de inhoud van babyflessen en potjes babyvoedsel geroerd of geschud te worden en de temperatuur dient gecontroleerd te worden voor consumptie.
- Eieren in de schaal en hele hardgekookte eieren mogen niet opgewarmd worden in de magnetron omdat deze kunnen exploderen, zelfs nadat het opwarmen in de magnetronoven beëindigd is.
- De oven dient regelmatig gereinigd en van voedselresten ontdaan te worden.
- Nalaten de oven schoon te houden kan leiden tot achteruitgang van het oppervlak dat weer kan leiden tot een vermindering van de levensduur van het apparaat en mogelijk tot gevaarlijke situaties.
- De magnetronoven mag niet in een kast geplaatst worden.
- **Waarschuwing!** Wanneer het apparaat geruikt wordt op de combinatiestand mogen kinderen de oven alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene vanwege de gegeneerde temperaturen.
- Reinig het product en andere onderdelen na elk gebruik.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en Onderhoud**.

## GEFELICITEERD!

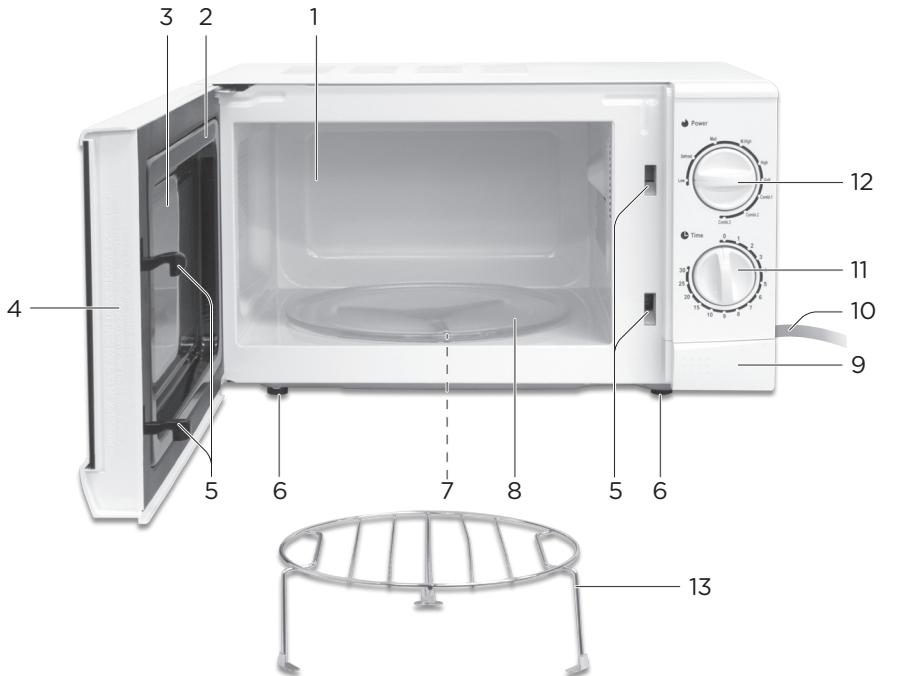
Hartelijk dank voor het aanschaffen van een **ok.** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.

## VOORGENOMEN GEBRUIK

Dit apparaat is bedoeld om voedsel te ontdooien, op te warmen en te koken. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product of tot letsel leiden.

## ONDERDELEN

Het apparaat kan leverbaar zijn in verschillende kleuren.

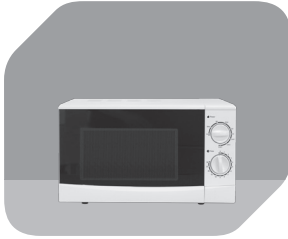


- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ovenruimte                       | 7. Houder voor draaiplateau          |
| 2. Deurafdichting                   | 8. Glazen bord                       |
| 3. Deurraam                         | 9. Drukknop om de deur te openen     |
| 4. Deur                             | 10. Netsnoer met stekker             |
| 5. Veiligheidsvergrendelingssysteem | 11. TIME (TIJD) keuzeschakelaar      |
| 6. Voetjes                          | 12. POWER (VERMOGEN) keuzeschakelaar |
|                                     | 13. Metalen rek                      |

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

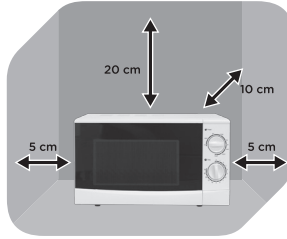
Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheit en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt. Raadpleeg het hoofdstuk '**Reiniging en zorg**' nadat u de verpakking heeft verwijderd.

## INSTALLATIE



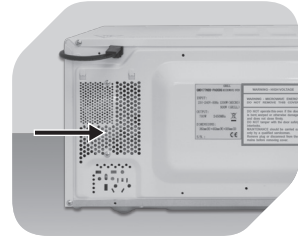
**1**

Plaats de magnetron op een vlakke, stabiele ondergrond.



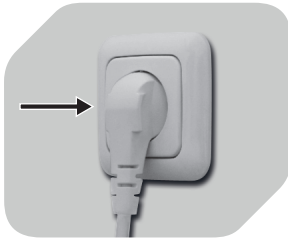
**2**

Laat voldoende ruimte over voor luchtcirculatie. 20 cm boven de oven, 10 cm aan de achterkant, 5 cm aan de zijkanten.



**3**

Dek de ventilatieopeningen niet af en blokkeer ze niet. Verwijder de pootjes niet.



**4**

Steek voor gebruik de stekker in het stopcontact. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.

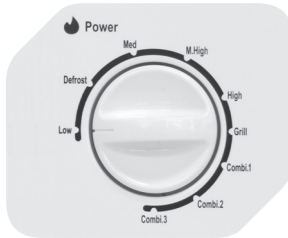
### LET OP

- Zorg ervoor dat alle verpakkingsmaterialen inclusief de tape van de deur, binnenzijde, knoppen en accessoires zijn verwijderd.
- Plaats de oven niet op plaatsen waar hitte, vocht of grote vochtigheid wordt gegenereerd en niet in de buurt van brandbare materialen.
- Gebruik de oven niet zonder de roller van het draaiplateau op de as en de glasplaat op de juiste plek.
- Controleer of de stroomkabel onbeschadigd is en niet onder de oven of over een warm of scherp oppervlak loopt.
- De stekker moet eenvoudig toegankelijk zijn, zodat deze in noodgevallen eenvoudig uit het stopcontact worden getrokken.

### AARDINGS INSTRUCTIES

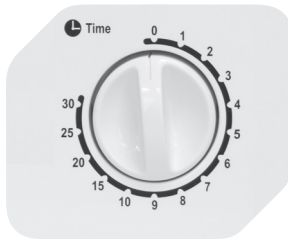
- De stroomkabel van de oven beschikt over een stekker met randaarde; deze moet op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact worden aangesloten.
- We raden u aan een speciale groep voor de oven te gebruiken.
- Hoge voltages zijn gevaarlijk en kunnen resulteren in brand of andere ongelukken met materiële schade of verwondingen als gevolg.
- **Waarschuwing:** Incorrect gebruik van de randaardestekker kan resulteren in risico's op elektrische schokken.

## CONTROLEPANEEL



### Power-Knop

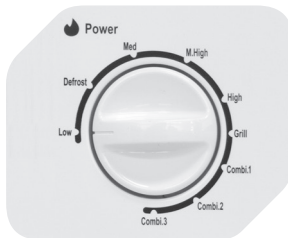
Draai de knop om het vermogen voor koken of ontdooien te selecteren. Zie het hoofdstuk **KOKEN IN DE MAGNETRON**.



### Time-Knop

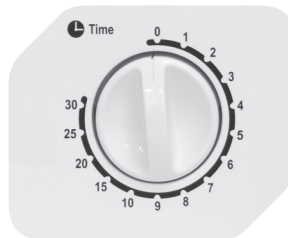
Gebruik de TIME-knop om de oven aan en uit (O) te zetten. Draai in de richting van de klok om kookduur te selecteren (minuten). Voor instellen van korte tijdsperiodes draait u de knop eerst op positie 5 en vervolgens draait u de knop op de gewenste lagere instelling. Zodra de kookduur is verstreken (O), wordt de oven automatisch uitgeschakeld. U kunt het kookproces altijd afbreken door de knop handmatig naar positie 0 te draaien.

## KOKEN IN DE MAGNETRON



**1**

Gebruik de POWERknop om het gewenste vermogen te selecteren.



**2**

Gebruik de knop TIME om de kookduur in te stellen.

### LET OP

Er wordt een korte stroomkabel meegeleverd om de risico's m.b.t. verwarren of struikelen over een langere kabel te verkleinen.

Bij gebruik van een verlengkabel:

- De elektrische classificatie moet minimaal net zo groot zijn als de elektrische classificatie van het apparaat.
- De verlengkabel moet een gearde kabel met 3 adrezen zijn.
- De kabel moet zodanig worden geplaatst dat hij niet van aanrechten of tafelbladen hangt waar kinderen eraan kunnen trekken of er per ongeluk over kunnen struikelen.

### Modus

Laag

Ontdooien

Mid (midden)

M. Hoog (midden-hoog)

Hoog

### Vermogen

18 %

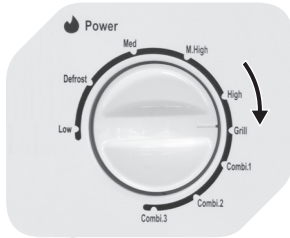
36 %

58 %

81 %

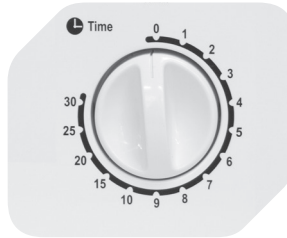
100 %

**GRILLEN**



**1**

Gebruik de POWER (vermogen) keuzeschakelaar om de grill te selecteren.



**2**

Gebruik de knop TIME om de kookduur in te stellen.

**LET OP**

Het metalen rek kan niet gebruikt worden voor het grillen.

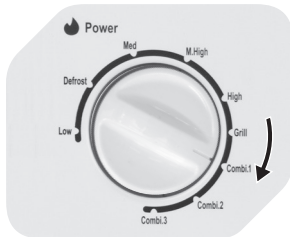
**Modus**

Grill

**Vermogen**

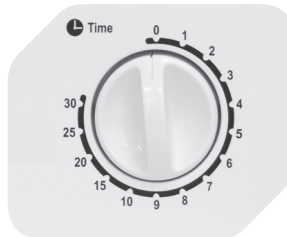
100 %

**CHET COMBINATIEKOKEN**



**1**

Gebruik de POWER (vermogen) keuzeschakelaar om het vermogen te selecteren.



**2**

Gebruik de knop TIME om de kookduur in te stellen.

**LET OP**

Het metalen rek kan niet gebruikt worden voor het combinatiekoken.

**Modus**

Combi.1

**Vermogen**

30 % Magnetron / 70 % Grill

**Geschikt voor**

Vis, gegratineerde aardappels

Combi.2

49 % Magnetron / 51 % Grill

Omelet, gebakken aardappels

Combi.3

67 % Magnetron / 33 % Grill

Gevogelte

## GIDS VOOR KEUKENGEREI

Keukengeroi	Magnetron	Grill	Combinatie
Hittebestendig glas	ja	ja	ja
Niet-hittebestendig glas	nee	nee	nee
Hittebestendig porselein	ja	ja	ja
Magnetronbestendig kunststof bord	ja	nee	nee
Keukenpapier	ja	nee	nee
Metalen schaal	nee	ja	nee
Metalen rek	nee	ja	nee
Aluminium folie & aluminium bakjes	nee	ja	nee

## SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- **Waarschuwing!** Koppel het apparaat los van het stopcontact en laat het volledig afkoelen alvorens het te reinigen. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder in water tijdens het reinigen of de werking. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- **Waarschuwing!** Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten, terwijl schurende reinigingsmiddelen krassen kunnen veroorzaken op het oppervlakte/de oppervlaktes.
- Reinig de buitenvlakken van het apparaat met een vochtige doek en droog ze vervolgens volledig af.
- Zorg ervoor dat er geen water het apparaat (bijvoorbeeld via de schakelaar) binnendringt.
- Reinig de ovenruimte, de deurafdichtingen en aangrenzende delen regelmatig met een vochtige doek. Wanneer voedselspatten of gemorste vloeistoffen aan de wanden hechten dient u dit af te nemen met een vochtige doek.
- Veeg de ovenruimte na gebruik droog met een zachte doek.
- Het glazen plateau kan worden verwijderd om te reinigen. Reinig het plateau in warm water met zeep of in de vaatwasser.
- Reinig het metalen rek in warm water met zeep.
- De houder voor het draaiplateau en de bodem van de ovenruimte dient regelmatig gereinigd te worden om overmatig lawaai te voorkomen. Gebruik een mild reinigingsmiddel om het oppervlak te reinigen en laat het daarna drogen. Wanneer de houder voor het draaiplateau is verwijderd om te reinigen, zorg er dan voor dat het correct wordt teruggeplaatst voor u het apparaat weer gebruikt.
- Mocht het lampje dat zich in de ovenruimte bevindt vervangen moet worden, neemt u dan contact op met een gekwalificeerde monteur.
- Luchtjes in de ovenruimte kunnen geneutraliseerd worden door een voor gebruik in de magnetron geschikte beker te vullen met water en citroensap en dit in de magnetron gedurende 5 minuten te koken.

---

**SPECIFICATIES**

Voltage: 230-240 V~, 50 Hz / Vermogen: 1200 W (Magnetron) 900 W (Grill) /  
Vermogen: 700 W / Frequentie:2450 MHz / Buitenmaten: 262 mm (H) x 452 mm (B)  
x 325 mm (D) / Diameter draaiplateau: Ø 245 mm / Inhoud van de oven : 17 L / Netto  
gewicht: Ongeveer 11,3 kg

---

**AFVAL**

Gooi dit apparaat niet weg bij het huisafval. Lever het in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met uw detailhandelaar of met de lokale autoriteiten voor meer informatie.



**ISTOTNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO WGLĄDU.**

- Najpierw należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, jak też użytkowania i konserwacji sprzętu.
- Zachować tę instrukcję na przyszłość i przechowywać ją wraz z produktem.
- Zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia na produkcie oraz te w instrukcji.
- Produkt użytkować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do powstawania zagrożeń.
- W przypadku niewłaściwego używania czy złej obsługi, producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikiłe usterki.
- Użycie akcesoriów i elementów składowych w sposób niezgodny z zaleceniami producenta może spowodować uszkodzenie ciała lub szkody materialne oraz utratę gwarancji.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
- W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
- Nie próbować samemu naprawiać produktu. W celu przeprowadzenia obsługi i napraw należy kontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy możliwościach umysłowych lub braku doświadczenia i/lub braku wiedzy, o ile nie są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z produktu.
- Dzieci powinny być pod nadzorem, który zapewnia, iż nie będą bawiły się produktem.
- Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produkt.
- Jako wyłącznik produktu służy wtyczka zasilania. Należy upewnić się, czy wtyczka zasilania jest sprawna.
- Tylko wyjęcie wtyczki z gniazdka zasilania całkowicie odłącza produkt od sieci zasilania.
- Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
- Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
- Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
- Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania lub upadku samego produktu, nie należy go używać, zanim nie będzie sprawdzone przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.
- **Uwaga!** Aby zmniejszyć ryzyko związane z przypadkowym wyłączeniem ogranicznika temperatury, urządzenie nie może być użytkowane łącznie z zewnętrznym urządzeniem sterującym, np. timerem ani podłączone do prądu, którego dopływ jest podłączany i wyłączany regularnie przez zewnętrzny sterownik.

- Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
- Produkt kłaść na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
- Wokół urządzenia należy zachować minimalny odstęp bezpieczeństwa 15 cm.
- Produkt ten chronić przed skrajnie wysokimi, jak i niskimi temperaturami jak też i przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i pyłu.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiać produktu na działanie ognia (kominek, grill, świece, papierosy, itp.) czy wody (krople wody, rozbryzgi wody, wazon, wanny, stawy, itp.).
- **Ostrzeżenie!** Nie użytkować produktu w pobliżu wody czy w pomieszczeniu o dużej wilgotności; np. w wilgotnej piwnicy lub obok basenu czy wanny.
- Produkt używać tylko w umiarkowanych szerokościach geograficznych. Unikać regionów tropikalnych i szczególnie wilgotnych.
- Chronić produkt przed wilgocią, tj. odpryskami wodą itp.
- Produkt nie może mieć styczności z łatwopalnymi materiałami, np. zasłonami, tekstyliami, ściankami itp. ani być nimi zakrywany. Zawsze zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa od łatwopalnych materiałów.
- Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
- **Ryzyko poparzeń!** Nie dotykać gorących powierzchni produktu. W trakcie eksploatacji istnieje ryzyko nagrzania się produktu.
- **Uwaga!** Gorące powierzchnie!
- Nie należy użytkować produktu za pomocą zewnętrznego czasomierza czy osobnego pilota.
- **Ryzyko poparzenia!** Nie dotykać gorących powierzchni produktu. Zawsze chwytać go za uchwyt lub pokrętko obrotowe.
- Podczas użytkowania nigdy nie przykrywaj urządzenia.
- Podczas użytkowania urządzenia jego powierzchnie zewnętrzne mogą się rozgrzać.
- Chleb może się zapalić. Dlatego też, nie użytkować urządzenia w pobliżu lub poniżej materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony. Należy pamiętać, aby zachować dostatecznie bezpieczną odległość od materiałów łatwopalnych.
- Ostrożnie obchodź się ze szklanymi drzwiczkami. Aby zapobiec uszkodzeniu nie trzaskaj nimi i nie pozwól im wejść w kontakt z zimną wodą, gdy są nadal gorące.
- **Uwaga!** Dostępne części mogą się bardzo rozgrzać podczas użytkowania. Małe dzieci nie powinny się zbliżać do urządzenia.
- Nie przenoś urządzenia podczas jego pracy.
- Aby uniknąć obrażeń, zachowaj ostrożność podczas wyjmowania z urządzenia gorących rzeczy.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ogrzewania pomieszczenia.
- **Uwaga!** Jeśli drzwiczki lub uszczelki na nich zostaną uszkodzone, nie należy korzystać z urządzenia, dopóki nie zostanie ono naprawione przez autoryzowany serwis.
- **Uwaga!** Serwisowanie i naprawy urządzenia, polegające na zdejmowaniu przez osoby niekompetentne osłony chroniącej przed energią mikrofalową, jest niebezpieczne.
- **Uwaga!** Płyny i inne jedzenie nie mogą być podgrzewane w zamkniętych pojemnikach, gdyż mogą one eksplodować.
- **Uwaga!** Pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy zostały one wystarczająco poinstruowane o tym, jak bezpiecznie obchodzić się z urządzeniem i rozumieją one niebezpieczeństwa związane z niewłaściwym użytkowaniem mikrofalówki.

- Używaj tylko sprzętu kuchennego odpowiedniego do użytku w kuchenkach mikrofalowych.
- Podczas odgrzewania jedzenia w plastikowych lub papierowych pojemnikach, zwracaj na urządzenie szczególną uwagę ze względu na możliwy samozapłon.
- Jeśli z urządzenia wydostaje się dym, wyłącz je lub wyjmij wtyczkę z kontaktu i nie otwieraj drzwiczek, aby zdusić ewentualne płomienie.
- Podgrzewanie napojów w mikrofalówce może wywołać opóźnione gwałtowne gotowanie, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- Aby uniknąć poparzeń, zawartość butelek do karmienia niemowląt i słoiczków z jedzeniem powinna zostać wymieszana lub wstrząśnięta, a temperatura pożywienia sprawdzona przed jedzeniem.
- Jajka w skorupkach i jajka gotowane na twardo nie powinny być podgrzewane w mikrofalówkach, gdyż mogą one eksplodować, nawet po skończeniu podgrzewania.
- Wnętrze mikrofalówki powinno być regularnie czyszczone, a jakiegokolwiek pozostałości jedzenia usuwane.
- Nieutrzymywanie urządzenia w czystości może prowadzić do spadku jakości powierzchni i może mieć negatywny skutek na żywotność urządzenia, a nawet doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Mikrofalówki nie należy umieszczać w szafce.
- **Uwaga!** Gdy urządzenie jest używane w trybie łączonym, dzieci powinny korzystać z mikrofalówki tylko pod nadzorem osób dorosłych, ze względu na wytwarzane temperatury.
- Urządzenie i pozostałe części należy czyścić po każdym użyciu.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

## SZANOWNI KLIENCI!

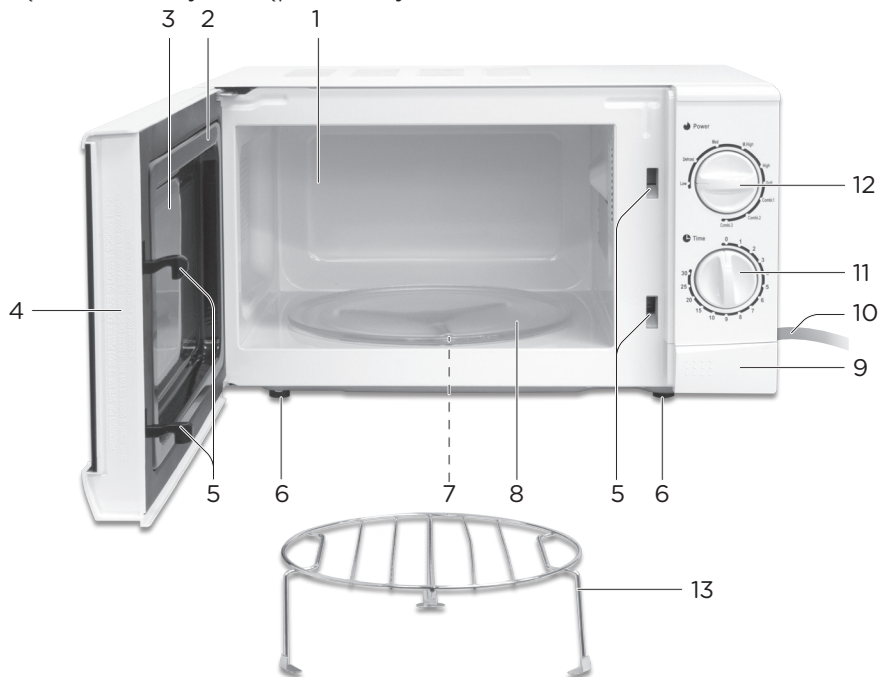
Dziękujemy za zakup sprzętu marki **ok.**. Prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

## PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Urządzenie jest przeznaczone do rozmrażania, odgrzewania i gotowania żywności. Jakikolwiek inny sposób użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.

## BUDOWA

Urządzenie może być dostępne w różnych kolorach.

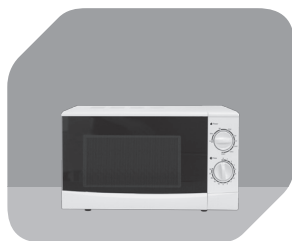


- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Wnętrze kuchenki               | 7. Zespół pierścienia obrotowego |
| 2. Uszczelka                      | 8. Szklana taca                  |
| 3. Okienko                        | 9. Przycisk otwierania drzwiczek |
| 4. Drzwiczki                      | 10. Kabel zasilania i wtyczka    |
| 5. Układ blokady zabezpieczającej | 11. Przycisk TIME (CZAS)         |
| 6. Nóżki                          | 12. Przycisk POWER (ZASILANIE)   |
|                                   | 13. Metalowy stojak              |

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

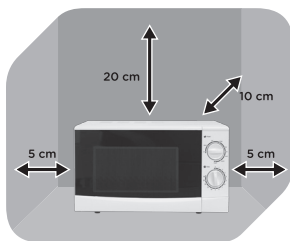
Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

## USTAWIENIE



**1**

Postawić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.



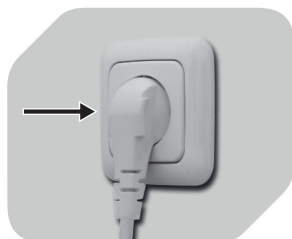
**2**

Pozostaw wystarczająco dużo miejsca na wentylację. 20 cm nad kuchenką, 10 cm z tyłu i po 5 cm z obu stron kuchenki.



**3**

Nie zakrywać ani nie zatykać otworów wentylacyjnych. Nie demontować nóżek.



**4**

Przed użyciem włożyć wtyczkę do kontaktu. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania.

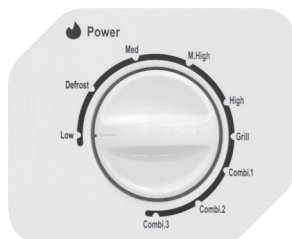
## UWAGA

- Należy zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania, w tym także folię z drzwi, komory, regulatorów oraz akcesoriów.
- Nie ustawiać kuchenki w miejscach, w których występuje wysoka temperatura lub duża wilgoć, ani w pobliżu łatwopalnych materiałów.
- Nie włączać urządzenia bez prawidłowo umieszczonego na wałku napędowym pierścienia obrotowego i szklanego talerza.
- Zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został uszkodzony ani poprowadzony pod kuchenką lub nad gorącą powierzchnią albo ostrą krawędzią.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, aby w razie zagrożenia można ją było łatwo wyjąć z kontaktu.

## WYMÓG UZIEMIENIA

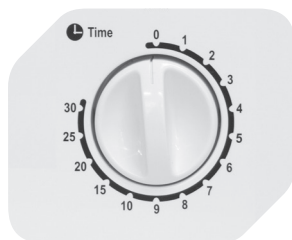
- Przewód zasilający wyposażony jest we wtyczkę z uziemieniem, którą należy włożyć do prawidłowo zamontowanego gniazdka z uziemieniem.
- Zaleca się, aby urządzenie podłączyć do odrębnego obwodu zasilającego wyłączanie kuchenkę.
- Wysokie napięcie jest niebezpieczne i może spowodować pożar lub inny wypadek, w wyniku którego powstanie szkoda materialna lub dojdzie do obrażeń ciała.
- **Ostrzeżenie:** Nieprawidłowe użycie wtyczki z uziemieniem może doprowadzić do porażenia prądem.

## PANEL STEROWANIA



### Regulator mocy power

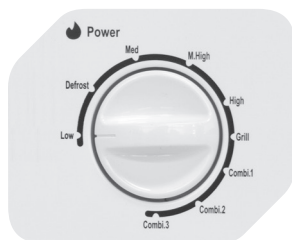
Obrócić, aby ustawić poziom mocy do gotowania lub rozmrażania. Patrz punkt pt. **GOTOWANIE ZA POMOCĄ MIKROFAL**.



### Regulator czasu time

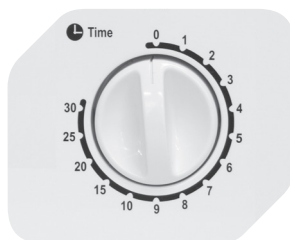
Służy do włączania i wyłączenia (0) urządzenia. Obrócić w prawo, aby ustawić czas gotowania (w minutach). Aby ustawić krótszy czas, najpierw przekręcić z powrotem dożądanego niższego ustawienia. Kiedy upłynie czas gotowania (0), kuchenka wyłączy się automatycznie. Można w każdej chwili przerwać proces gotowania, przekręcając regulator z powrotem do pozycji 0.

## GOTOWANIE ZA POMOCĄ MIKROFAL



**1**

Ustawić żądany poziom mocy za pomocą regulatora mocy POWER.



**2**

Ustawić czas gotowania za pomocą regulatora czasu TIME.

### UWAGA

Kuchenka wyposażona jest w krótki przewód w celu zminimalizowania ryzyka zaplątania się w dłuższy przewód lub potknięcia się o niego.

W przypadku używania przedłużacza:

- Dane znamionowe powinny być co najmniej takie same jak dane znamionowe urządzenia.
- Przedłużacz musi posiadać uziemienie, a jego kabel musi być trójżyłowy.
- Przedłużacz powinien być poprowadzony tak, aby nie zwisał z blatów stołów lub biurek, skąd mógłby zostać ściągnięty przez dzieci oraz tak, aby nie występowało ryzyko nieumyślnego potknięcia się o przewód.

#### Tryb

Niski

Średnio niski (rozmrażanie)

Średnio

Średnio wysoki

Wysoki

#### Poziom mocy

18 %

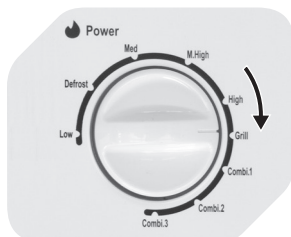
36 %

58 %

81 %

100 %

## GRILLOWANIA

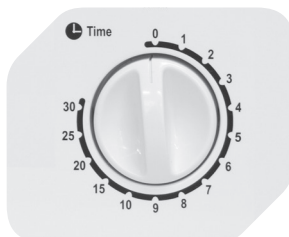


**1**

Użyj pokrętki POWER (ZASILANIE), aby wybrać grill.

### Tryb

Grill



**2**

Ustawić czas gotowania za pomocą regulatora czasu TIME.

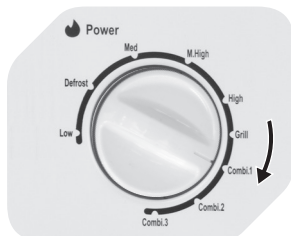
### Poziom mocy

100 %

### UWAGA

Metalowy stojak może służyć do grillowania.

## GOTOWANIA ŁĄCZONEGO

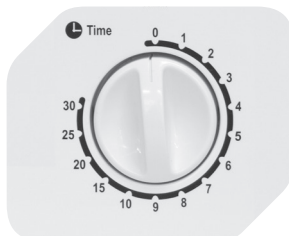


**1**

Użyj pokrętki POWER (ZASILANIE), aby wybrać poziom mocy.

### Tryb

Combi.1



**2**

Ustawić czas gotowania za pomocą regulatora czasu TIME.

### Poziom mocy

30 % Mikrofalówka /  
70 % Grill

### UWAGA

Metalowego stelażu nie wolno używać do gotowania łączonego.

### Zdatny do

Ryba, ziemniaki au gratin

Combi.2

49 % Mikrofalówka /  
51 % Grill

Omlet, pieczone ziemniaki

Combi.3

67 % Mikrofalówka /  
33 % Grill

Drób

## UŻYTKOWANIE SPRZĘTU KUCHENNEGO

Sprzęt kuchenny	Mikrofalówka	Grill	Łączone
Szkoło żaroodporne	tak	tak	tak
Szkoło nie-żaroodporne	nie	nie	nie
Ceramika żaroodporna	tak	tak	tak
Naczynia plastikowe przeznaczone do użytku w mikrofalówkach	tak	nie	nie
Papier kuchenny	tak	nie	nie
Metalowa taca	nie	tak	nie
Metalowy stojak	nie	tak	nie
Folia aluminiowa i pojemniki z folii aluminiowej	nie	tak	nie

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia. Elektrycznych części urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie - ani podczas czyszczenia, ani podczas pracy. Urządzenia nie należy nigdy umieszczać pod bieżącą wodą.
- **Ostrzeżenie!** Do czyszczenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, silnych środków czyszczących, twardych szczotek, metalowych ani ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i mogą uszkodzić plastikowe części; silne środki i przybory do czyszczenia mogą natomiast porysować powierzchnię.
- Oczyszczyć wszystkie zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną ściereczką i osuszyć je całkowicie.
- Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia (np. przez przełącznik).
- Regularnie czyścić wnętrze, uszczelki i przyległe części wilgotną ściereczką. Gdy jedzenie lub płyn pochłapią wewnętrzne ścianki mikrofalówki wytrzyj je wilgotną ściereczką.
- Następnie wytrzyj wnętrze do sucha, używając miękkiej ściereczki.
- Szklaną tacę można wyjmować do czyszczenia. Wymyj ją w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń lub w zmywarce.
- Metalowy stojak czyścić w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.
- Zespół pierścienia obrotowego i dno mikrofalówki należy czyścić regularnie, aby zapobiegać nadmiernej głośnej pracy urządzenia. Wystarczy użyć łagodnego środka czyszczącego do wytarcia powierzchni i poczekać, aż wyschnie. Jeśli zespół pierścienia obrotowego zostanie wyjęty do czyszczenia, upewnij się, że przed kolejnym użyciem zostanie właściwie włożony z powrotem.
- Jeśli wystąpi potrzeba wymiany żarówki we wnętrzu mikrofalówki, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Zapachy utrzymujące się we wnętrzu mikrofalówki mogą zostać zneutralizowane poprzez napełnienie nadającej się do mikrofalówki filiżanki wodą z sokiem cytrynowym i gotowanie jej przez 5 minut.

---

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe: 230-240 V~, 50 Hz / Znamionowa moc wyjściowa: 1200 W (Mikrofalówka) 900 W (Grill) / Znamionowa moc wyjściowa: 700 W / Częstotliwość robocza: 2450 MHz / Wymiary zewnętrzne: 262 mm (wys.) x 452 mm (szer.) x 325 mm (gł.) / Średnica talerza obrotowego: Ø 245 mm / Pojemność kuchenki: 17 L / Waga netto: Około 11,3 kg

---

## UTYLIZACJA

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się Państwo do redukcji zużycia zasobów oraz do ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.



## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA. LEIA-AS CUIDADOSAMENTE E CONSERVE-AS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

- Leia este manual na íntegra antes de utilizar o produto pela primeira vez. Contém informações importantes para sua segurança, bem como para a utilização e manutenção do equipamento.
- Mantenha estas instruções para referência futura e transmita-as juntamente com o produto.
- Tome especial atenção aos avisos que se encontram no produto e neste manual.
- Utilize o produto apenas para a finalidade a que se destina. A utilização incorrecta poderá conduzir a perigos.
- No caso de funcionamento inadequado ou incorrecto, não aceitamos qualquer responsabilidade pelos danos resultantes.
- A utilização de acessórios e componentes não recomendados expressamente pelo fabricante poderá resultar em ferimentos ou danos e anula a garantia.
- Nunca deixe o produto sem supervisão enquanto estiver ligado.
- Não coloque objectos pesados sobre o produto.
- Nunca mergulhe peças eléctricas do produto na água durante a respectiva limpeza ou funcionamento. Nunca segure o produto debaixo de chuva.
- Não tente, em nenhuma circunstância, reparar o produto sozinho. Para serviço e reparações, consulte um agente de serviços autorizado.
- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e / ou falta de conhecimento, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável para sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre como utilizar o produto.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- A tensão do sector tem de corresponder às informações na etiqueta de classificação do produto.
- O cabo de alimentação é utilizado como dispositivo de desligamento. Certifique-se de que o cabo de alimentação se encontra em condições de funcionamento.
- Só desligando da tomada é que é possível separar o produto completamente da rede.
- Evite danos no cabo de alimentação que possam ser originados por nós ou pelo contacto com extremidades pontiagudas.
- Mantenha este produto, incluindo o cabo de alimentação, longe de todas as fontes de calor como, por exemplo, fornos, placas quentes e outros dispositivos/objectos que produzam calor.
- Desligue apenas o cabo de alimentação através da respectiva ficha. Não puxe o cabo.
- Desligue o produto quando este não estiver a ser utilizado, em caso de funcionamento incorrecto, antes de ligar ou remover acessórios e antes de cada limpeza.
- Se o cabo de alimentação ou a caixa do produto estiver danificado ou se o produto cair, não poderá ser utilizado antes de ser examinado por um agente de serviços autorizado.
- Para evitar perigos, um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído pelo agente de serviços autorizado.
- **Atenção!** A fim de evitar riscos devidos a reposição não intencional da protecção do limitador de temperatura, este equipamento não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, tal como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado por um dispositivo.

- Utilize este produto apenas em áreas internas e secas e nunca no exterior.
- Coloque o produto numa superfície plana, forte e anti-deslizante.
- Mantenha uma distância de segurança mínima de 15 cm à volta do equipamento.
- Proteja este produto do calor e frios extremos e da luz solar directa e poeira.
- Para reduzir o risco de incêndio e choque eléctrico, não exponha o produto a chamas (lareira, grelha, velas, cigarros, etc.) ou à água (pingos de água, salpicos de água, copos, tubos, tanques, etc.).
- **Aviso!** Não utilize este produto próximo da água ou elevada humidade; por exemplo, numa cave húmida ou ao lado de uma piscina ou banheira.
- Utilize este aparelho apenas em climas temperados. Evite regiões tropicais e especialmente húmidas.
- Proteja este aparelho de toda a humidade, incluindo água pulverizada.
- O aparelho não deve entrar em contacto com, ou ser coberto por, materiais altamente inflamáveis, como cortinas, têxteis, paredes, etc. Certifique-se de que existe uma distância de segurança adequada para materiais inflamáveis.
- Este produto não é adequado para uso comercial. Foi concebido apenas para uso doméstico.
- **Risco de queimadura!** Não toque nas superfícies quentes do aparelho. O aparelho emana calor durante o seu funcionamento.
- **Cuidado!** Superfície quente!
- Não opera o produto através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- **Risco de queimadura!** Não toque nas superfícies quentes do aparelho. Toque no aparelho apenas pela pega ou pelo botão de temperatura.
- Nunca cubra o aparelho enquanto este estiver em funcionamento.
- A porta ou a superfície exterior podem ficar quentes durante a utilização do aparelho.
- O pão pode queimar-se. Deste modo, não utilize este produto próximo ou abaixo de materiais inflamáveis, tais como, cortinas. Certifique-se de que mantém uma distância de segurança dos materiais inflamáveis.
- Manuseie a porta de vidro com cuidado. Para evitar danos, não a feche com força e não permita que esta entre em contacto com água enquanto ainda estiver quente.
- **Aviso!** As partes acessíveis podem ficar quentes durante o funcionamento. As crianças pequenas devem manter-se afastadas.
- Não mova ou transporte este aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Para evitar lesões, tenha cuidado quando remover alimentos quentes do aparelho.
- O aparelho não se destina a ser utilizado para fins de aquecimento.
- **Aviso!** Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o forno não deve ser utilizado até ser reparado por um agente de assistência técnica autorizado.
- **Aviso!** É perigoso para qualquer pessoa que não seja tecnicamente competente efectuar qualquer assistência técnica ou reparação que envolva a remoção de alguma cobertura que fornece protecção contra a exposição a energia de micro-ondas.
- **Aviso!** Líquidos e outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes selados, dado que estes podem explodir.
- **Aviso!** Permita que crianças pequenas utilizem o forno apenas com supervisão e quando tiverem sido fornecidas instruções adequadas para que a criança saiba utilizar o forno de forma segura e compreenda os perigos de uma utilização inadequada.

- Utilize apenas utensílios adequados para fornos micro-ondas.
- Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, mantenha o forno de baixo de olho devido à possibilidade de inflamação.
- Se for emitido fumo, desligue o aparelho da tomada eléctrica e mantenha a porta fechada para abafar quaisquer chamas que possam existir.
- O aquecimento por micro-ondas de bebidas pode resultar em fervura eruptiva retardada, portanto deve ter cuidado ao lidar com o recipiente.
- O conteúdo de recipientes de bebidas e alimentos para bebés deve ser mexido ou abanado e a temperatura deve ser verificada antes do consumo, para evitar queimaduras.
- Ovos na casca e ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em fornos micro-ondas dado que podem explodir, mesmo após o aquecimento por micro-ondas ter terminado.
- O forno deve ser limpo regularmente e quaisquer depósitos de alimentos removidos.
- Não manter o forno limpo pode levar à deterioração da superfície, o que pode afectar adversamente o tempo de vida útil do aparelho e, possivelmente, resultar numa situação perigosa.
- O forno micro-ondas não deve ser colocado num armário.
- **Aviso!** Quando o aparelho for utilizado em modo de combinação, as crianças devem apenas utilizá-lo sob supervisão de um adulto devido às temperaturas geradas.
- Limpe o aparelho e os respectivos acessórios após cada utilização.
- Siga as instruções no capítulo **Limpeza e manutenção**.

## PARABÉNS

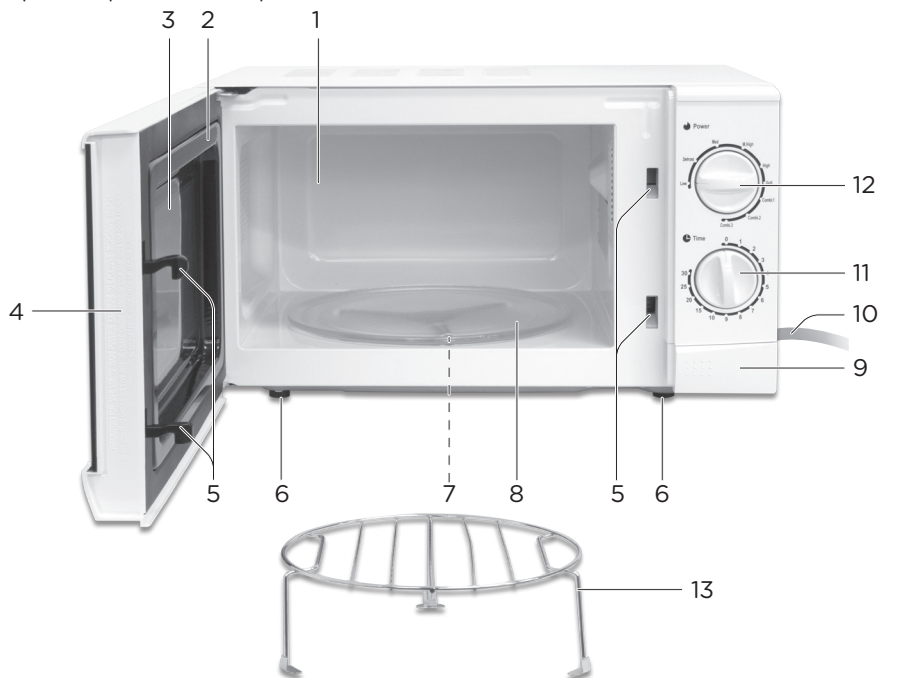
Obrigado por ter adquirido um produto **ok.** Por favor leia este manual atentamente e guarde-o para referência futura.

## UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este aparelho destina-se a descongelar, re-aquecer e cozinhar alimentos. Qualquer outra utilização poderá resultar em danos no aparelho ou lesões pessoais.

## COMPONENTES

O aparelho pode estar disponível em cores diferentes.

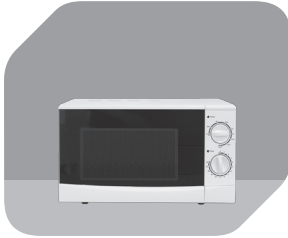


- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Cavity do forno                  | 7. Rolamento                           |
| 2. Vedante da porta                 | 8. Bandeja de vidro                    |
| 3. Janela da porta                  | 9. Botão de pressão para abrir a porta |
| 4. Porta                            | 10. Cabo de alimentação com ficha      |
| 5. Sistema de bloqueio de segurança | 11. Botão selector de TIME (TEMPO)     |
| 6. Pés                              | 12. Botão selector de POWER (ENERGIA)  |
|                                     | 13. Suporte de metal                   |

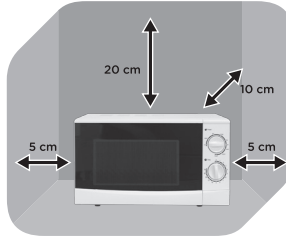
## ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Inspeccione o conteúdo fornecido e verifique se está completo e sem danos. Se o conteúdo fornecido estiver incompleto ou com danos, contacte imediatamente o seu ponto de venda. Depois de desembalar, consulte o capítulo **Limpeza e cuidado**.

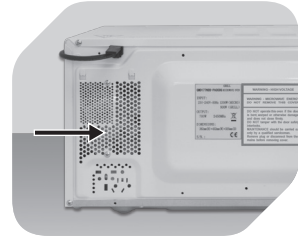
## MONTAGEM

**1**

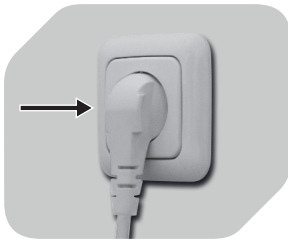
Coloque o micro-ondas numa superfície plana e estável.

**2**

Deixe espaço suficiente para existir fluxo de ar. 20 cm sobre o forno, 10 cm atrás e 5 cm de ambos os lados.

**3**

Nunca cubra nem bloqueie as ranhuras de ventilação do aparelho. Não desmonte os pés.

**4**

Antes da utilização ligue a ficha de rede. Desligue a unidade da tomada, se não for utilizá-la por tempo prolongado.

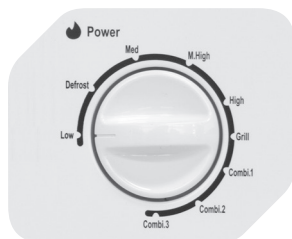
## NOTA

- Certifique-se, que todo o material da embalagem, incluindo a fita adesiva, foi retirado da porta, do espaço interior, dos botões e dos acessórios.
- Não coloque o micro-ondas em zonas susceptíveis a calor, humidade ou elevada humidade no ar ou mesmo perto de materiais inflamáveis.
- Não utilize o aparelho sem o anel de rolos e o prato rotativo correctamente montados.
- Certifique-se, que o cabo de rede não está danificado e que não está a passar por baixo do micro-ondas ou sobre superfícies quentes e afiadas.
- A tomada tem de ser de fácil acesso para que se possa retirar em caso de emergência.

## INSTRUÇÕES QUANTO À LIGAÇÃO À TERRA

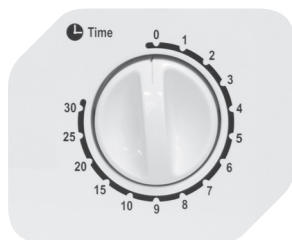
- O cordão de alimentação do forno está equipado com uma ficha de ligação à terra, que deve ser inserida numa tomada devidamente instalada e ligada à terra.
- Recomenda-se, que o aparelho seja ligado a uma tomada complementar.
- A alta tensão é perigosa e pode causar incêndios ou outros acidentes, provocando danos à propriedade ou lesões corporais.
- **Aviso:** A utilização inapropriada da ficha de ligação à terra pode resultar em risco de choque eléctrico.

## PAINEL DE CONTROLO



### Botão selector de potência

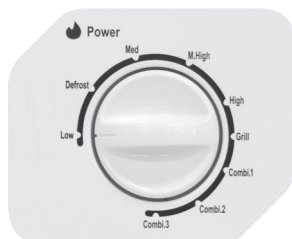
Gire o botão para seleccionar o nível de potência para a cozedura ou a descongelação. Consulte o capítulo **COZINHAR COM O MICRO-ONDAS**.



### Botão selector de tempo

Utilize o botão selector de tempo para ligar ou desligar o forno (0). Gire-o no sentido horário para seleccionar a duração da cozedura (minutos). Para configurar períodos de tempo curtos, gire o botão primeiro para a posição 5 e depois gire de volta à configuração mais baixa pretendida. O forno desliga-se automaticamente depois de decorrido o tempo de cozedura (0). Pode terminar o processo de cozedura a qualquer altura, girando o botão manualmente de volta à posição 0.

## COZINHAR COM O MICRO-ONDAS



**1**

Utilize o botão selector de potência para seleccionar o nível de potência.



**2**

Utilize o botão selector de tempo para configurar a duração da cozedura.

#### Modo

Baixa

Descongelar

Méd (média)

M. Alta (média alta)

Alta

#### Nível de potência

18 %

36 %

58 %

81 %

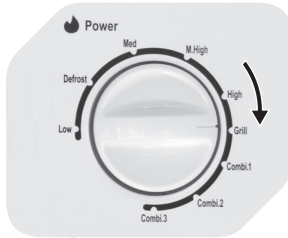
100 %

### NOTA

É fornecido um cordão de alimentação curto a fim de reduzir os riscos resultantes do emaranhamento ou tropeçamento sobre um cordão mais longo. Caso seja utilizado um cordão de extensão:

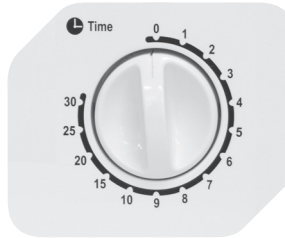
- as tensões e correntes eléctricas devem ser, no mínimo, as mesmas apresentadas pelo aparelho.
- o cordão de extensão tem de ser um cabo de três condutores e com ligação à terra.
- o cordão deve ser colocado de forma a não ficar suspenso sobre bancadas ou mesas, onde crianças possam puxá-lo ou tropeçar acidentalmente sobre o mesmo.

## GRELHAR



1

Utilize o botão selector POWER (ENERGIA) para seleccionar grelha.



2

Utilize o botão selector de tempo para configurar a duração da cozedura.

### NOTA

O suporte de metal pode ser utilizado para grelhar.

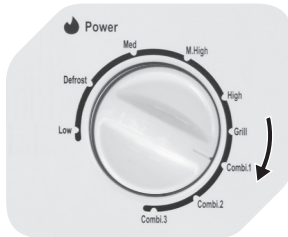
### Modo

Grill

### Nível de potência

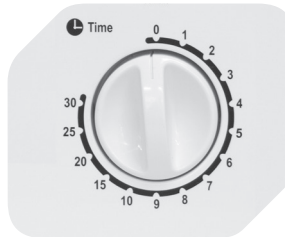
100 %

## COZINHAR EM COMBINAÇÃO



1

Utilize o botão selector POWER (ENERGIA) para seleccionar o nível de potência.



2

Utilize o botão selector de tempo para configurar a duração da cozedura.

### NOTA

O suporte de metal não pode ser utilizado para cozinhar em combinação.

### Modo

Combi.1

### Nível de potência

30 % Micro-ondas /  
70 % Grelha

### Adequado para

Peixe, batatas  
gratinadas

Combi.2

49 % Micro-ondas /  
51 % Grelha

Omelete, batatas  
assadas

Combi.3

67 % Micro-ondas /  
33 % Grelha

Aves

## GUIA DOS UTENSÍLIOS

Utensílios	Micro-ondas	Grelha	Combinação
Vidro resistente ao calor	sim	sim	sim
Vidro não resistente ao calor	não	não	não
Cerâmica resistente ao calor	sim	sim	sim
Prato de plástico adequado para micro-ondas	sim	não	não
Papel de cozinha	sim	não	não
Bandeja de metal	não	sim	não
Suporte de metal	não	sim	não
Folha e recipientes de alumínio	não	sim	não

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- **Aviso!** Desligue o produto da alimentação e deixe-o arrefecer totalmente antes de o limpar. Nunca introduza as peças elétricas do produto na água durante a limpeza ou o funcionamento. Nunca coloque o produto sob água corrente.
- **Aviso!** Durante a limpeza, nunca utilize solventes, materiais abrasivos, escovas duras nem objetos metálicos ou afiados. Os solventes são prejudiciais à saúde humana e podem danificar as peças de plástico, enquanto os materiais e instrumentos de limpeza abrasivos podem deixar riscos na(s) superfície(s).
- Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido e, em seguida, seque-as totalmente.
- Certifique-se de que não se infiltra água no produto (por exemplo, através do interruptor).
- Limpe a cavidade, os vedantes da porta e as peças adjacentes regularmente com um pano húmido. Quando os alimentos sujarem as paredes do forno, limpe-as com um pano húmido.
- Seque a cavidade em seguida utilizando um pano suave.
- A bandeja de vidro pode ser removida para limpeza. Limpe a bandeja em água quente e com detergente ou na máquina de lavar louça.
- Limpe o suporte metálico em água quente e com detergente.
- O rolamento e o fundo da cavidade devem ser limpos regularmente para evitar ruído excessivo. Simplesmente utilize um detergente suave para limpar a superfície e deixe-a secar. Se o rolamento for removido para limpeza, certifique-se de que o introduz novamente de forma adequada antes da utilização seguinte.
- Caso a lâmpada no interior da cavidade necessite de ser substituída, contacte o agente de assistência técnica autorizado.
- Os odores na cavidade podem ser neutralizados enchendo uma chávena adequada para utilização no micro-ondas com água e sumo de limão e ferve-la no forno micro-ondas durante cinco minutos.

---

## ESPECIFICAÇÕES

Tensão nominal: 230-240 V~, 50 Hz / Entrada de energia nominal: 1200 W (Micro) 900 W (Grelha) / Saída de energia nominal: 700 W / Frequência de funcionamento: 2450 MHz / Dimensões exteriores: 262 mm (A) x 452 mm (L) x 325 mm (P) / Diâmetro do rolamento: Ø 245 mm / Capacidade do forno: 17 L / Peso líquido: aprox. 11,3 kg

---

## ELIMINAÇÃO

Não elimine o aparelho no lixo doméstico não separado. Retorne-o a um ponto de recolha destinado à reciclagem de lixo electrónico (WEEE). Dessa forma, estará ajudando a preservar recursos e proteger o meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com o seu revendedor ou as autoridades locais. ■



**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.**

- Внимательно прочитайте это руководство перед первым использованием прибора. В нем содержатся указания по безопасному использованию изделия, а также по его обслуживанию.
- Сохраните инструкцию для дальнейшего руководства в работе и передавайте ее вместе с прибором.
- Особое внимание уделите предупреждениям на приборе и в настоящем руководстве.
- используйте прибор только по его прямому назначению. Непредусмотренное использование может привести к травмам.
- В случае непредусмотренного или неверного использования мы не несем ответственность за возможные убытки.
- Использование аксессуаров и компонентов, которые не были прямо рекомендованы изготовителем, могут привести к травмам или ущербу, при этом гарантия снимается.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во включенном состоянии.
- Не ставьте тяжелые предметы сверху на прибор.
- Ни в коем случае не погружайте электрические части прибора в воду во время чистки или работы с ним. Не держите изделие под текущей водой.
- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Для ремонтных и сервисных работ обратитесь к авторизованному электрику.
- Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и психическими способностями или лицами без опыта и/или знаний, если только они не сопровождаются лицом, ответственным за их безопасность или получили инструкции по использованию данного прибора.
- Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором.
- Напряжение сети должно соответствовать указанному на табличке на устройстве.
- Разъем электропитания используется как отключающее устройство. Убедитесь, что разъем находится в рабочем состоянии.
- Только отключение прибора от сети может полностью обесточить его.
- Избегайте повреждений сетевого кабеля, которые могут быть вызваны перегибами провода и острыми краями окружающих предметов.
- Прибор, включая сетевой кабель и вилку, должен находиться вдали от источников тепла, таких как например, духовки, горячие поверхности и другие тепловыделяющие приборы/предметы.
- Отключайте устройство от сети только с помощью вилки. Не тяните за шнур.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, в случае поломки, перед использованием и снятием насадок и перед процедурой чистки.
- Если сетевой шнур или корпус прибора поврежден или прибор упал, его использование запрещено. Отнесите прибор на проверку и ремонт в авторизованную мастерскую.
- Поврежденный сетевой шнур должен заменяться только уполномоченным сервисным техником во избежание риска для жизни.
- **Осторожно!** Для предотвращения возникновения рисков от непроизвольного сбрасывания предохранительного ограничителя температуры запрещается подача питания на прибор от внешнего переключающего устройства, такого как таймер или подключать в цепь, которая регулярно включается и отключается устройством.

- Используйте прибор в сухих местах внутри помещений, никогда не используйте вне помещений.
- Устанавливайте прибор на ровной, устойчивой и нескользкой поверхности.
- Оставляйте вокруг прибора безопасное расстояние 15 см.
- Предохраняйте прибор от экстремально высоких и низких температур, а также от прямых солнечных лучей и пыли.
- В целях снижения рисков пожара или поражения электрическим током не допускайте контакта изделия с огнем (с камином, грилем, горящими свечами, сигаретами и т.п.) или водой (с каплями воды, брызгами, вазами, ваннами, водоемами и т.п.)
- **Предупреждение!** Не используйте прибор около воды или в условиях высокой влажности, например, в сыром подвале или около плавательного бассейна или ванны.
- Используйте данное изделие только в умеренных широтах. Избегайте тропических и особенно влажных климатических зон.
- Защищайте изделие от любой влаги, включая разбрызгиваемую воду и влажность.
- Изделие не должно контактировать или накрываться легковоспламеняющимися материалами, например, занавесками, тканями, стенами и т.д. Убедитесь в том, что между изделием и горючими материалами сохраняется достаточное безопасное расстояние.
- Изделие не предназначено для коммерческого использования. Оно может использоваться только в домашнем хозяйстве.
- **Риск ожога!** Не прикасайтесь к горячим поверхностям изделия. Во время эксплуатации изделие излучает тепло.
- **Осторожно!** Горячая поверхность!
- Не применяйте внешний таймер или отдельную систему дистанционного управления для работы с данным изделием.
- **Риск ожогов!** Не прикасайтесь к горячим поверхностям изделия. Прикасайтесь к изделию только за ручку или регулятор температуры.
- Запрещается накрывать прибор во время использования.
- Во время работы прибора дверца и наружные поверхности могут нагреваться.
- Хлеб может загореться. Поэтому не используйте тостер под легковоспламеняющимися материалами или рядом с ними, например со шторами. Обязательно выдерживайте достаточное расстояние от легковоспламеняющихся материалов.
- Аккуратно обращайтесь со стеклянной дверцей. Во избежание повреждения не хлопайте дверцей и не допускайте попадания воды на дверцу, пока она еще горячая.
- **Предупреждение!** Детали могут нагреваться во время работы прибора. Не подпускайте маленьких детей близко к прибору.
- Запрещается перемещать или транспортировать прибор во время использования.
- Во избежание получения травмы будьте осторожны, высккивая горячую посуду из печи.
- Прибор не предназначен для обогрева.
- **Осторожно!** При наличии повреждений на дверце или уплотнителях дверцы запрещается использовать микроволновую печь до замены этих деталей сервисным мастером.
- **Осторожно!** Очень опасно производить сервисное обслуживание и ремонт прибора, связанный со снятием крышки, защищающей от воздействия микроволн, самостоятельно.
- **Осторожно!** Жидкости и другие продукты запрещается разогревать в герметично закрытых контейнерах, т.к. они могут взорваться.
- **Осторожно!** Детям можно разрешать пользоваться микроволновой печью только после получения инструкций, и если ребенок может безопасно использовать печь и осознает опасность от неправильного использования.

- Используйте только посуду, пригодную для использования в микроволновой печи.
- При разогревании продуктов в пластиковой или бумажной посуде, следите за микроволновой печью, т.к. может произойти возгорание.
- При появлении дыма отключите прибор и выдерните шнур из розетки, оставьте дверцу закрытой для удержания пламени внутри печи.
- Подогрев напитков в микроволновой печи может привести к закипанию через некоторое время после нагрева, поэтому, будьте осторожны, вытаскивая контейнер из печи.
- Во избежания получения ожогов содержимое бутылочек для кормления и детское питание необходимо перемешивать или встряхивать перед началом кормления ребенка.
- Яйца в скорлупе и сваренные вкрутую не следует разогревать в микроволновой печи, т.к. они могут взорваться, даже после окончания нагрева.
- Печь необходимо мыть и удалять остатки продуктов регулярно.
- Несоблюдение условий содержания печи в чистоте может привести к засорению поверхности, что, в свою очередь, может повлиять на продолжительность срока службы прибора и стать причиной опасных ситуаций.
- Микроволновую печь не следует помещать в шкаф.
- **Осторожно!** При использовании прибора в комбинированном режиме, дети должны быть под присмотром, т.к. температура возрастает.
- Чистите прибор и все аксессуары после каждого использования.
- Следуйте указаниям в главе **Чистка и обслуживание**.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ, УВАЖАЕМАЯ ПОКУПАТЕЛЬНИЦА

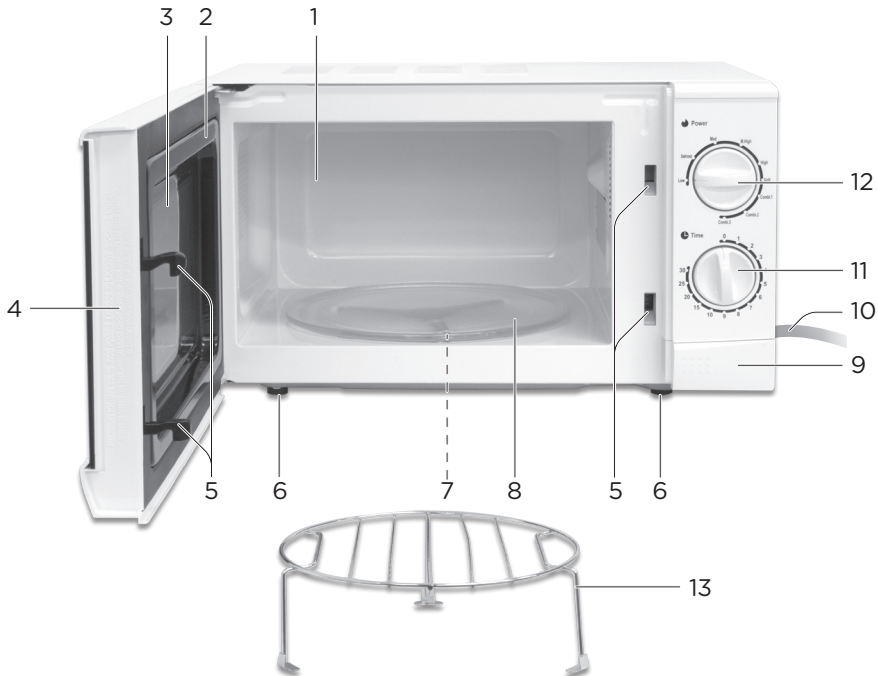
Благодарим Вас за приобретение продукта торговой марки **ok.** Просим внимательно ознакомиться с данным руководством и сохранить его на будущее.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данный прибор предназначен для размораживания, подогрева и приготовления продуктов. Любое другое применение может привести к повреждению прибора или травмам.

### ДЕТАЛИ

Прибор поставляется в различных цветах.

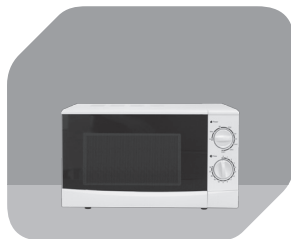


- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Внутренняя поверхность печи   | 7. Ролик поворотного диска         |
| 2. Уплотнение дверцы             | 8. Стеклоподнос                    |
| 3. Окошко в дверце               | 9. Кнопка открывания дверцы        |
| 4. Дверца                        | 10. Силовой шнур с вилкой          |
| 5. Система безопасной блокировки | 11. Переключатель TIME (Время)     |
| 6. Ножка                         | 12. Переключатель POWER (Мощность) |
|                                  | 13. Металлическая подставка        |

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

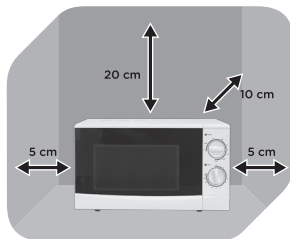
Осмотрите комплект поставки на предмет полноты и наличия повреждений. Если комплект неполный или имеются повреждения, немедленно обратитесь в свое торговое предприятие. После распаковки обратитесь к главе **Очистка и уход**.

## УСТАНОВКА



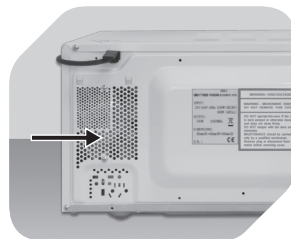
**1**

Устанавливайте микроволновую печь на плоской, устойчивой поверхности.



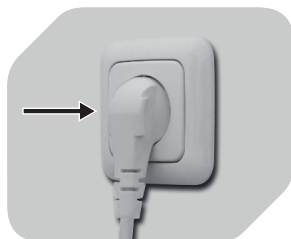
**2**

Оставляйте пространство для достаточного обдува воздушным потоком. 20 см над печью, 10 см сзади, 5 см с каждой стороны.



**3**

Не закрывайте или блокируйте вентиляционные каналы на блоке. Не удаляйте ножки.



**4**

Перед использованием подключите вилку блока в сеть. Отключите вилку от сети при неиспользовании в течении продолжительного времени.

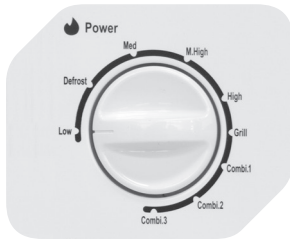
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что все упаковочные материалы, включая ленту, удалены с двери, ниши, выключате- лей и принадлежностей.
- Нельзя устанавливать печь в размещайте печь в местах, подверженных воздействию повышенных температур, воды и высокой влажности воздуха, а также вблизи горючих материалов.
- Не используйте печь без ролика поворотного стола на валу и стеклянного поддона в надлежащем по- ложении.
- Убедитесь в том, что шнур электропитания не поврежден и не проходит под печью или по какой- либо горячей или острой поверхности.
- Сетевая вилка должна быть легко доступной, чтобы в экстренной ситуации ее можно было незамедли- тельно извлечь из розетки.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЕМЛЕНИЮ

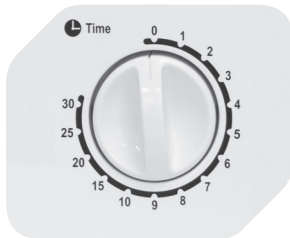
- Шнур электропитания печи оборудован вилкой с заземлением, которая должна быть подключена к должным образом установленному и заземленному выходу на стене.
- Рекомендуется использовать отдельную цепь, обслуживающую только печь.
- Высокое напряжение опасно и может стать причиной пожара или других не- счастливых случаев, повреждения и разрушения материальных ценностей.
- **Предупреждение:** Ненадлежащее использование вилки с заземлением может вызвать опасность удара электротоком.

**ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ**



**Переключатель питания**

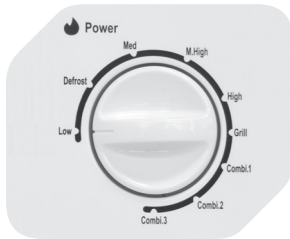
Поверните переключатель для выбора уровня готовки или разморозки. См. раздел **ГОТОВКА МИКРОВОЛНАМИ**.



**Переключатель времени**

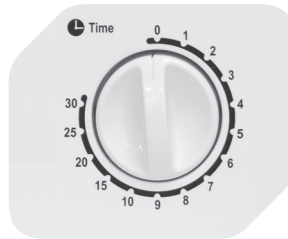
Используйте переключатель TIME (ВРЕМЕНИ) для включения или выключения (0) печи. Поверните по часовой стрелке, чтобы выбрать продолжительность готовки (минуты). Чтобы установить короткие периоды времени, сначала поверните переключатель в положение 5, а затем на требуемую более низкую настройку. По истечении продолжительности готовки (0) печь выключится автоматически. Можно закончить процесс готовки в любое время, повернув переключатель вручную назад в положение 0.

**ГОТОВКА МИКРОВОЛНАМИ**



**1**

Используйте переключатель ПИТАНИЯ для выбора уровня мощности.



**2**

Используйте переключатель ВРЕМЕНИ для выбора продолжительности готовки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Устройство оснащается коротким сетевым шнуром, чтобы нельзя было запутаться в нем ногами или споткнуться об него. При использовании удлинителя необходимо соблюдать следующие требования:

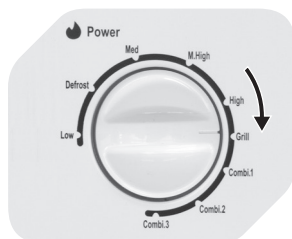
- Допустимая нагрузка на кабель удлинителя должна быть не ниже потребляемой мощности устройства.
- Кабель удлинителя должен иметь заземляющую жилу (быть трехжильным).
- Чтобы дети не могли потянуть кабель, чтобы люди не спотыкались об него, последний следует проложить таким образом, чтобы он не свисал с края столов и барных стоек.

**Режим**

**Уровень мощности**

Низкая	18 %
Разморозка	36 %
Сред. (Средняя)	58 %
Сред.-Выс. (Средне-высокая)	81 %
Высокая	100 %

## ГРИЛЯ

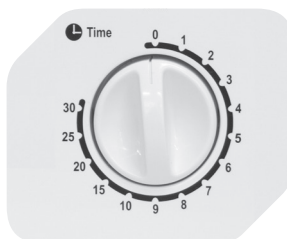


1

Для выбора функции гриля воспользуйтесь переключателем POWER (Мощность).

**Режим**

Grill



2

Используйте переключатель ВРЕМЕНИ для выбора продолжительности готовки.

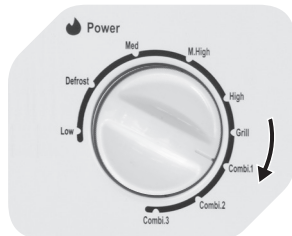
**Уровень мощности**

100 %

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Металлическую подставку можно использовать для гриля.

## КОМБИНИРОВАННОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ

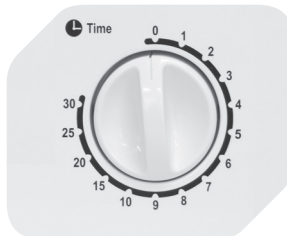


1

Для выбора уровня мощности воспользуйтесь переключателем POWER (Мощность).

**Режим**

Combi.1



2

Используйте переключатель ВРЕМЕНИ для выбора продолжительности готовки.

**Уровень мощности**30 % Микроволны /  
70 % Гриль**ПРИМЕЧАНИЕ**

Металлическую подставку можно использовать для комбинированного приготовления.

**Подходит для**

Рыба, картофель в панировке

Combi.2

49 % Микроволны /  
51 % Гриль

Омлет, вареный картофель

Combi.3

67 % Микроволны /  
33 % Гриль

Курица

## РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСУДЫ

Посуда	Микроволны	Гриль	Комбинированное приготовление
Огнеупорное стекло	да	да	да
Неогнеупорное стекло	нет	нет	нет
Огнеупорная керамика	да	да	да
Пластиковая посуда, пригодная для использования в микроволновой печи	да	нет	нет
Кухонная бумага	да	нет	нет
Металлический поднос	нет	да	нет
Металлическая подставка	нет	да	нет
Алюминиевая фольга и контейнеры из фольги	нет	да	нет

### ЧИСТКА И УХОД

- **Внимание!** Перед очисткой отключите изделие от розетки и полностью остудите его. Во время очистки или эксплуатации запрещено погружать электрические детали изделия в воду. Никогда не держите изделие под проточной водой.
- **Внимание!** При очистке запрещено использовать растворители или абразивные материалы, твердые щетки, металлические или острые предметы. Растворители наносят вред здоровью человека и могут разрушить пластмассовые детали, а абразивные чистящие устройства и инструменты могут поцарапать поверхность (-ти).
- Протрите внешние поверхности устройства влажной тканью и дайте им просохнуть.
- Убедитесь в том, что вода не попадает во внутреннюю часть изделия (например, через выключатель).
- Регулярно протирайте внутреннюю поверхность микроволновой печи, уплотнители дверцы и прилегающие детали влажной тряпочкой.
- После этого протирайте внутреннюю поверхность печи насухо мягкой тряпочкой.
- Стекланный поднос можно вытаскивать, чтобы помыть. Мойте поднос теплой, мыльной водой или в посудомоечной машине.
- Мойте металлическую подставку теплой мыльной водой.
- Для предотвращения образования излишнего шума необходимо регулярно мыть ролик вращающегося диска и дно внутренней поверхности печи. Просто используйте немного моющего средства, протрите поверхность и дайте ей высохнуть. Если вы сняли ролик для того, чтобы помыть, проверьте правильность его установки перед последующим использованием печи.
- Для замены лампы внутри печи свяжитесь с сервисным мастером.
- Для нейтрализации запахов внутри микроволновой печи, наполните чашку, пригодную для использования в печи, водой с лимоном и прокипятите ее в течение 5 минут.

---

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 230-240 В~, 50 Гц / Номинальная потребляемая мощность: 1200 Вт (микроволны) 900 Вт (гриль) / Номинальная выходная мощность: 700 Вт / Рабочая частота: 2450 МГц / Внешние габаритные размеры: 262 мм (В) x 452 мм (Ш) x 325 мм (Г) / Диаметр поворотного диска: Ø 245 мм / Емкость печи: 17 л / Вес-нетто: примерно 11,3 кг

---

## УТИЛИЗАЦИЯ

Не следует выбрасывать прибор вместе с бытовыми отходами. Верните его в специализированный пункт приема электронного и электрооборудования на утилизацию. За более подробной информацией обратитесь к Вашему продавцу или местным властям.



## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER. LÄS IGENOM NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING.

- Läs denna bruksanvisning noggrant före användning. Den innehåller viktig information om din säkerhet liksom om användning och skötsel av utrustningen.
- Spara dessa anvisningar för framtida referens och lämna den vidare med produkten.
- Var uppmärksam på varningarna på produkten och i denna bruksanvisning.
- Använd bara produkten för dess avsedda användning. Olämplig användning kan orsaka skador.
- Vid felaktig användning eller felfunktion, ansvarar vi inte för några skador orsakade av detta.
- Användning av tillbehör och delar ej uttryckligen rekommenderade av tillverkaren kan orsaka skador och annullera garantin.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påslagen.
- Placera inga tunga objekt ovanpå produkten.
- Doppa aldrig ner elektriska delar i vatten i samband med rengöring eller under användning. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- Under inga omständigheter försök reparera din produkt på egen hand. För service och reparation kontakta en auktoriserad service agentur.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller bristande kunskap såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet och har kunskap om hur produkten ska användas.
- Barn ska övervakas så de inte leker med produkten.
- Nätspänningen måste stämma med informationen som anges på etiketten på produkten.
- Nätkontakten används som urkopplingsenhet. Se till att kontakten är i funktionsdugligt tillstånd.
- Det är bara genom att dra ut kontakten från uttaget som produkten kan helt kopplas bort från huvudnätet.
- Undvik skador på nätsladden som kan orsakas av knutar eller kontakt med skarpa hörn.
- Håll produkten inklusive nätsladden och kontakten borta från alla värmekällor som t ex ugnar, värmeplattor och andra varma objekt/föremål.
- Dra bara ut kontakten från vägguttaget med kontakten själva. Dra inte i nätsladden.
- Dra först ut nätkontakten innan tillbehör monteras eller tas bort och före rengöring samt vid felfunktion.
- Om kontakten eller höljet på produkten är skadat eller om produkten tappats får produkten inte användas innan den kontrollerats av en auktoriserad service representant.
- En skadad nätsladd får bara ersättas av en auktoriserad serviceagentur för att förhindra skador.
- **Varning!** För att förhindra risker från oavsiktlig återställning av den skyddande temperaturbegränsaren får denna produkt inte drivas med en extern påslagningsenhet, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av med en enhet.

- Använd bara denna produkt inomhus och aldrig utomhus.
- Placera produkten på en plan, stadig och halkfri yta.
- Håll ett minsta säkerhetsavstånd på 15 cm runt produkten.
- Skydda produkten mot extrem värme och kyla liksom från direkt solljus och damm.
- För att minska risken för brand och elektrisk stöt, utsätt inte produkten för eld (öppen spis, grill, ljus, cigaretter osv) eller vatten (vattendroppar, vattenstänk, vasar, tuber, dammar osv).
- **Varning!** Använd inte denna produkt i närheten av vatten eller kraftig fukt; t ex i en fuktig källare eller vid sidan av en pool eller ett badkar.
- Använd endast denna produkt i tempererade klimat. Undvik tropiska och särskilt fuktiga klimatregioner.
- Skydda produkten från alla typer av fukt, inklusive vattenstrålar och vattenånga.
- Produkten får inte komma i kontakt eller täckas med brännbara material, såsom gardiner, tyger, väggar etc. Se till att det alltid finns ett tillräckligt säkerhetsavstånd till alla brännbara material.
- Denna produkt är inte lämplig för kommersiellt bruk. Den är designad för hushållbruk och inget annat.
- **Risk för brännskador!** Rör inte vid de heta ytorna. Produkten avger värme vid användning.
- **Varning!** Het yta!
- Använd inte produkten med en extern timer eller ett separat fjärrstyrt kontrollsystem.
- **Risk för brännskador!** Rör inte vid de heta ytorna på produkten. Vidrör inga andra delar än produktens handtag eller temperaturreglage.
- Täck aldrig över produkten medan den används.
- Luckan och ytorna på utsidan kan bli mycket varma när produkten används.
- Bröd kan brännas. Därför ska denna produkt inte användas i närheten eller under brändfarligt material som t ex gardiner. Se till att hålla ett tillräckligt avstånd från brandfarligt material.
- Hantera glasluckan försiktigt. Undvik skador genom att inte slå igen luckan, och låt inte glasluckan komma i kontakt med vatten medan den fortfarande är varm.
- **Varning!** Tillgängliga delar kan bli mycket varma under användning. Små barn får inte vistas i närheten.
- Produkten får inte flyttas eller transporteras medan den används.
- För att undvika skador måste du vara mycket försiktig när du tar ut varma matvaror ur ugnen.
- Produkten är inte avsedd för uppvärmning av ett rum.
- **Varning!** Om luckan eller luckans tätningar skadas får ugnen inte användas förrän den har reparerats av en utbildad servicetekniker.
- **Varning!** Det är mycket farligt för alla personer utom utbildade tekniker att utföra någon form av service eller reparation som kräver borttagning av en kåpa som ger skydd mot exponering för mikrovågsenergi.
- **Varning!** Vätskor och andra matvaror får inte värmas upp i förslutna behållare, eftersom de kan explodera.
- **Varning!** Låt aldrig barn använda ugnen utan övervakning om de inte har fått tillräckliga instruktioner, så att barnen kan använda ugnen på ett säkert sätt och förstår farorna med felaktig användning.

- Använd endast köksgeråd som är lämpliga för användning i mikrovågsugn.
- Om du värmer upp matvaror i behållare av plast eller papper måste du hålla ett öga på ugnen, eftersom behållaren kan fatta eld.
- Om det uppstår rök måste du stänga av produkten eller dra ur strömkabeln och låta luckan vara stängd så att eventuella eldslågor kvävs.
- Uppvärmning av drycker i mikrovågsugnen kan orsaka häftig uppkokning. Var därför försiktig när du hanterar behållaren.
- Innehållet i diflaskor och barnmatsburkar måste röras eller skakas om, och temperaturen måste kontrolleras innan maten ges till barnet för att undvika brännskador.
- Ägg med skalet kvar och hela hårdkokta ägg får inte värmas i mikrovågsugnen eftersom de kan explodera, även efter att uppvärmningen med mikrovågor har avslutats.
- Ugnen bör rengöras regelbundet och alla matrester måste tas bort.
- Om du inte håller ugnen i rent skick kan ytorna skadas och apparatens livslängd förkortas, vilket kan leda till en farlig situation.
- Mikrovågsugnen får inte ställas in i ett skåp.
- **Varning!** När produkten används i kombinationsläget får barn inte använda ugnen utan övervakning av en vuxen, på grund av de höga temperaturer som kan uppstå.
- Rengör produkten och alla andra tillbehör efter varje användning.
- Följ instruktionerna i kapitlet **Rengöring och skötsel**.

## GRATTIS

Tack för att du har valt att köa en **ok.** produkt. Läs noga igenom bruksanvisningen och förvara den för framtida behov.

## AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt är avsedd för upptining, återuppvärmning och tillagning av matvaror. All annan användning kan leda till skador på produkten eller personskadorna.

## KOMPONENTER

Apparaten är tillgänglig i olika färger.



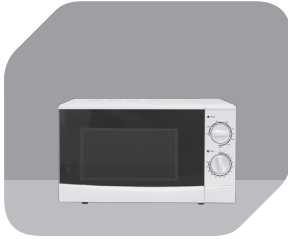
- |                        |                                   |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ugnsutrymme         | 7. Vals till den roterande skivan |
| 2. Luckans tätning     | 8. Glasbricka                     |
| 3. Luckans fönster     | 9. Öppningsknapp för luckan       |
| 4. Lucka               | 10. Strömkabel med kontakt        |
| 5. Säkerhetslås-system | 11. Reglage för TIME (TID)        |
| 6. Fötter              | 12. Reglage för POWER (EFFEKT)    |
|                        | 13. Metallhållare                 |

## INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Kontrollera leveransens innehåll, så att alla delar finns med och att delarna inte är skadade. Om leveransens innehåll är ofullständigt eller skadat bör du kontakta din återförsäljare omedelbart. När du har packat upp produkten, läs vidare i kapitlet

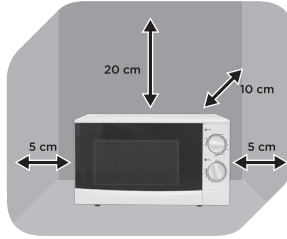
### Rengöring och skötsel.

## INSTALLATION



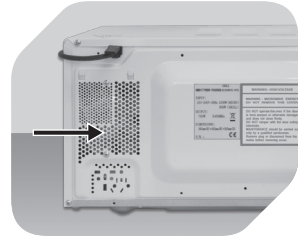
**1**

Placera mikrovågsugnen på en platt, stabil yta.



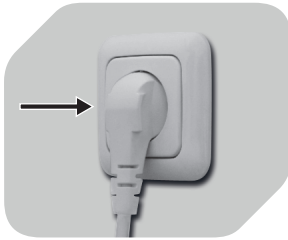
**2**

Se till att det finns tillräckligt med utrymme för luftflöde, 20 cm ovanför ugnen, 10 cm bakom ugnen och 5 cm på båda sidorna.



**3**

Täck inte över eller blockera ventiler på enheten. Ta inte bort fötterna på enheten.



**4**

Sätt i sladden till enheten före användning. Dra ut den när den inte ska användas under en längre tid.

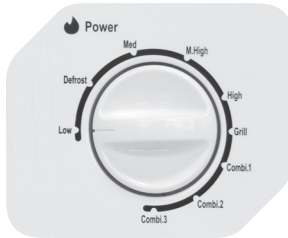
### OBS

- Se till att allt förpackningsmaterial, inklusive tejp, avlägsnas från luckan, det inre utrymmet, brytare och tillbehör.
- Placera inte ugnen där värme, fukt eller hög fuktighet genereras, och inte i närheten av brännbara material.
- Använd inte ugnen om inte den roterande bottenplattan sitter på axeln och glasbrickan är i rätt läge.
- Se till att elkabeln är oskadad och inte ligger under ugnen eller över någon varm yta.
- Elkontakten ska vara lätt att nå så att den kan dras ut snabbt i nödfall.

## INSTRUKTIONER FÖR JORDNING

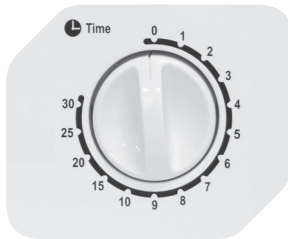
- Elkabeln är försedd med en jordad elkontakt som ska anslutas till ett korrekt monterat och jordat vägguttag.
- Vi rekommenderar att du anordnar en separat krets endast för ugnen.
- Hög spänning är farlig och kan resultera i eldsvåda och andra olyckor som i sin tur skadar egendom eller personer.
- **Varning:** Felaktig användning av den jordade kontakten kan framkalla risk för elektriska stötar.

## KONTROLLPANEL



### Välja romkopplare för effekt

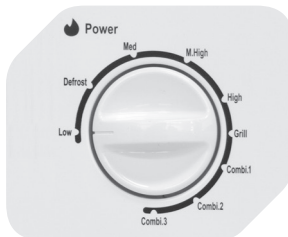
Välj effekt för tillagning och upptining genom att vrida brytaren. Se också kapitlet **MATLAGNING I MIKROVÅGSUGN**.



### Välja romkopplare för tid

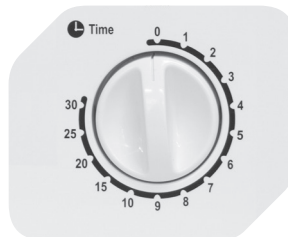
Använd väljaromkopplaren för tid till att slå på och stänga av ugnen med (0). Vrid den medurs om du ska välja tillagningstid. Ställ in korta tidsperioder genom att först vrida till läge 5 och sedan tillbaka till önskad lägre inställning. När tillagningstiden är över (0) slås ugnen av automatiskt. Du kan när som helst avsluta tillagningstiden genom att manuellt vrida brytaren bakåt till läge 0.

## MATLAGNING MED MIKROVÅGSUGN



**1**

Använd väljaromkopplaren för EFFEKT till att välja effektnivå med.



**2**

Använd väljaromkopplaren för tid för att ställa in tillagningstid.

### OBS

Apparaten är utrustad med en kort strömkabel för att minska risken att man fastnar i eller snubblar över en längre kabel. Om förlängningskabel används:

- Den ska vara märkt med minst samma el-märkning som apparaten.
- Förlängningskabeln måste vara jordad kabel med tre ledare.
- Kabeln ska dras så att den inte hänger ner över bänk- eller bordsskivan där barn kan komma åt den och dra i den eller där man kan snubbla över den.

### Läge

Low (Låg)

Defrost (Avfrostning)

Med (Mellan)

M. High (Mellan-Hög)

High (Hög)

### Effektnivå

18 %

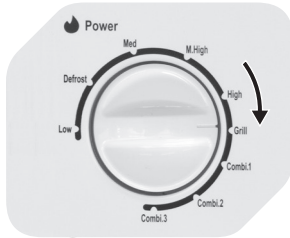
36 %

58 %

81 %

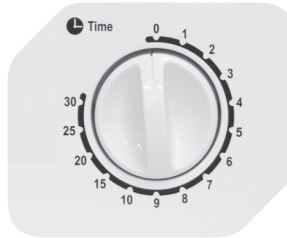
100 %

## GRILLNING



1

Använd reglaget POWER (EFFEKT) för att välja grill.



2

Använd väljaromkopplaren för tid för att ställa in tillagningslängd.

### OBS

Metallhållaren kan användas vid grillning.

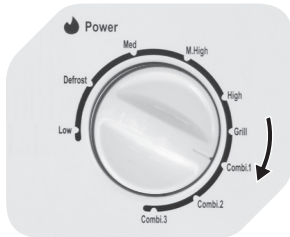
### Läge

Grill

### Effektnivå

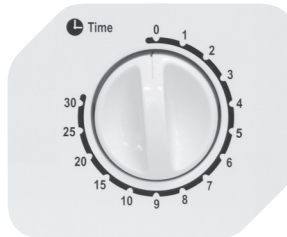
100 %

## KOMBINATIONSMATLAGNING



1

Använd reglaget POWER (EFFEKT) för att välja effektnivå.



2

Använd väljaromkopplaren för tid för att ställa in tillagningslängd.

### OBS

Metallhållaren kan inte användas vid kombinationsmatlagning.

### Läge

Combi.1

Combi.2

Combi.3

### Effektnivå

30 % Mikrovåg /  
70 % Grill

49 % Mikrovåg /  
51 % Grill

67 % Mikrovåg /  
33 % Grill

### Lämplig till

Fisk, potatis och gratäng

Omelett, bakad potatis

Kyckling

## GUIDE FÖR KÖKSGERÅD

Köksgeråd	Mikrovåg	Grill	Kombination
Värmetåligt glas	ja	ja	ja
Icke-värmetåligt glas	nej	nej	nej
Värmetåligt porslin	ja	ja	ja
Mikrovågssäker plastbehållare	ja	nej	nej
Hushållspapper	ja	nej	nej
Metallbricka	nej	ja	nej
Metallhållare	nej	ja	nej
Aluminiumfolie och foliebehållare	nej	ja	nej

## RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- **Varning!** Koppla ur produkten och låt den svalna helt innan rengöring. Doppa aldrig elektriska delar av produkten i vatten vid rengöring eller användning. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- **Varning!** Vid rengöring, använd aldrig lösningsmedel eller slipande material, hårda borstar, metall eller vassa föremål. Lösningsmedel är skadliga för människors hälsa och kan angripa plastdelarna, medan slipande rengöringsmedel och verktyg kan repa ytan(-orna).
- Rengör de yttre ytorna av enheten med en fuktig trasa och torka dem sedan helt.
- Se till att inget vatten kommer in i produktens interiör (till exempel genom kontakten).
- Rengör ugnsutrymmet, luckans tätningar och angränsande delar regelbundet med en fuktig trasa. Om matvaror eller vätskor stänker upp på ugnens innerväggar ska du torka av dem med en fuktig trasa.
- Torka av ugnens innerväggar efteråt med en mjuk trasa.
- Glasbrickan kan tas bort för rengöring. Rengör brickan med varmt vatten och diskmedel eller i diskmaskinen.
- Rengör metallhållaren med varmt vatten och diskmedel.
- Valsen till den roterande skivan och ugnens botten bör rengöras regelbundet för att förhindra buller. Använd ett mildt rengöringsmedel för att torka av ytan och låt den torka. Om den roterande skivan tas bort för rengöring måste den sättas in på korrekt sätt före nästa användning.
- Om glödlampen på insidan av ugnen behöver bytas ut måste du kontakta en certifierad servicetekniker.
- Du kan ta bort dålig lukt i ugnen genom att fylla en mikrovågssäker skål med vatten och citronsaft och låta blandningen koka i mikrovågsugnen under 5 minuter.

---

**SPECIFIKATION**

Märkspänning: 230-240 V~, 50 Hz / Ingående märkeffekt: 1200 W (Mikrovåg) 900 W (Grill) / Utgående märkeffekt: 700 W / Driftsfrekvens: 2450 MHz / Yttermått: 262 mm (H) x 452 mm (B) x 325 mm (D) / Den roterande skivans diameter: Ø 245 mm / Ugnens kapacitet: 17 L / Nettovikt: Cirka 11,3 kg

---

**AVYTTRING**

Denna apparat får inte kastas med hushållsavfallet. Lämna in den på återvinningsstationen för återvinning av elektroniskt och elektriskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.



## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI. DİKKATLİCE OKUYUN VE REFERANS OLARAK SAKLAYIN.

- İlk kullanımdan önce bu kılavuzu derinlemesine okuyun. Kılavuz, ekipmanın kullanımı ve bakımı hakkında olduğu kadar güvenliğinizi hakkında da önemli bilgiler içerir.
- İleride danışmak için bu talimatları saklayın ve ürünle beraber teslim edin.
- Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara özellikle dikkat edin.
- Bu ürünü sadece amaçlanan görev için kullanın. Uygunsuz kullanım tehlikelere yol açabilir.
- Uygunsuz kullanım veya yanlış işletim durumunda, hasarla sonuçlanmalar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Aksesuar ve ek parçaların kullanımı üretici tarafından kesinlikle tavsiye edilmez ve yaralanmalara ve hasara yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
- Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
- Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
- Hiçbir koşul altında ürünü kendiniz tamir etmeye kalkışmayın. Hizmet ve tamirler için lütfen yetkili bir hizmet çalışanına danışın.
- Bu cihaz fiziksel, duyuşsal veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından ya da yeterli tecrübeye ve/veya yeterli bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından asla kullanılmamalıdır. Bu tip kişiler ancak yetkin bir kişinin gözetimi ve talimatları altında cihazı kullanabilirler.
- Çocukların bu cihazla oynamalarına kesinlikle izin verilmemelidir.
- Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyuşmalıdır.
- Güç fişini cihazın bağlantısını kesmek için kullanılır. Lütfen güç fişinin çalışabilir durumda olduğundan emin olun.
- Sadece elektrik prizinden bağlantıyı kesmek ürünü tamamiyle elektrikten ayırır.
- Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
- Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişisi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/cisimlerden uzak tutun.
- Elektrik prizinden fişini çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
- Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
- Eğer elektrik kablosu veya ürünün şasesi zarar görmüşse veya ürüne yere düşürülmüşse, ürün bir yetkili servis elemanı tarafından incelenmeden önce tekrar kullanılmamalıdır.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- **Dikkat!** Korumucu ısı sınırlayıcısının istenmeden devre dışı kalması tehlikesini önlemek için, cihaz zaman ayarlı bir saat gibi harici bir kumanda tertibatı tarafından beslenmemeli veya sıklıkla elektrik tesisatı tarafından açılıp kapatılan bir elektrik devresine bağlı olmamalıdır.

- Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
- Ürünü düz, sağlam ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
- Güvenlik amacıyla ürünün etrafını en az 15 cm boş bırakınız.
- Bu ürünü direkt gün ışığı ve tozdan olduğu kadar aşırı sıcak ve soğuktan da koruyun.
- Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, ürünü ateşe (şömine, ızgara, mum, sigara ve benzerleri) ve suya (su damlaları, su sıçramaları, vazolar, küvetler, havuzlar ve benzerleri) maruz bırakmayın.
- **Uyarı!** Bu cihazı su veya ağır nemli ortamların yakınında kullanmayın; örn. nemli bodrum katı veya yüzme havuzu ya da küvet yanı.
- Cihazı tropik iklime ve nemli iklime sahip bölgelerde kullanmaktan kaçının.
- Sıçrayan su ve nem de dahil olmak üzere ürün her türlü ıslaklığa karşı korunmalıdır.
- Ürün kolay tutuşabilen materyalle, örn. Perdeler, tekstil ürünleri, duvarlar vb. ile temas etmemeli veya bunlarla üzeri örtülmemelidir. Her zaman tutuşabilecek materyallere yeterli bir mesafenin bulunmasına dikkat edin.
- Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- **Yanma tehlikesi!** Ürünün sıcak yüzeylerine dokunmayın. İşletim sırasında ürünün üzerinde yukarı çıkan ısı söz konusudur.
- **Dikkat!** Sıcak yüzeyler!
- Lütfen ürünü harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kumanda sistemiyle kullanmayın.
- **Yanma tehlikesi!** Ürünün sıcak yüzeylerine dokunmayın. Her zaman tutamaktan veya döner şalterden tutun.
- Kullanım halindeyken ürünün üzerini asla örtmeyin.
- Ürün işletim halindeyken kapı veya dış yüzey ısınabilir.
- Ekmek yanabilir. Bundan dolayı, bu ürünü perde gibi yanabilir cisimlerin yakınında kullanmayın. Lütfen yanabilir maddelerden yeterli güvenli bir mesafede olduğunuzdan emin olun.
- Cam kapıyı dikkatlice kullanın. Hasarı önlemek için, kapıyı hızla çarpmayın ve cam kapının hala sıcak iken su ile temas etmesine izin vermeyin.
- **Dikkat!** Ulaşılabilir parçalar kullanım sırasında ısınabilir. Küçük çocuklar uzak tutulmalıdırlar.
- Bu ürünü kullanım halindeyken hareket ettirmeyin veya taşımayın.
- Yaralanmayı önlemek için, üründen sıcak cisimler çıkarırken dikkati elden bırakmayın.
- Bu ürün ısınma amaçları için kullanım için amaçlanmamıştır.
- **Dikkat!** Eğer kapı veya kapı izolasyonları hasar gördüyse, fırın yetkili bir servis elemanı tarafından onarılanaya kadar çalıştırılmamalıdır.
- **Dikkat!** Yetkin bir kişi haricinde herhangi bir kişinin mikrodalga enerjisine maruz kalmaya karşı koruma sağlayan kapağın sökülmesini içeren bir hizmet veya onarım işlemini gerçekleştirmesi tehlikelidir.
- **Dikkat!** Sıvılar ve diğer yiyecekler kilitli kaplar içerisinde ısıtılmamalıdırlar, bu kapların patlamaları olasıdır.
- **Dikkat!** Çocukların gözetim altında bulundurulmadan fırını kullanmalarınaa sadece yeterli talimatlar onlara verildiğinde izin verin böylece çocuk fırını güvenli bir şekilde kullanabilir ve uygunsuz kullanımda oluşabilecek tehlikeleri anlar.

- Sadece mikrodalga fırınlara uygun olan araç-gereçleri kullanın.
- Yiyeceği plastik veya kağıt kaplarda ısıtırken, tutuşma ihtimaline karşın fırına dikkat edin.
- Eğer duman açığa çıkarsa ürünü kapatın veya fişini çekin ve herhangi bir ateş varsa sönmeye için kapısını kapalı tutun.
- İçeceklerin mikrodalga ile ısıtılması gecikmeli kaynama püskürmelerine neden olabilir, bu yüzden kapla ilgilenirken dikkat elden bırakılmamalıdır.
- Bebek biberonlarının içerikleri ve bebek yiyecek kavanozları tüketimden önce karıştırılmalı ve çalkalanmalı ve yanmaları önlemek için sıcaklığı kontrol edilmelidir.
- Kabuklu yumurtalar ve lop yumurtalar mikrodalga fırın içerisinde ısıtılmamalıdır, çünkü mikrodalga ısıtması sonlandıktan sonra bile olsa patlama ihtimalleri vardır.
- Fırın düzenli olarak temizlenmelidir ve herhangi bir yiyecek artığı yokedilmelidir.
- Fırının temiz bir halde tutamamak cihazın ömrünü kötü bir şekilde etkileyecek ve tehlikeli bir konuma sebebiyet verecek yüzeyin bozulmasına neden olabilir.
- Mikrodalga fırın bir dolap içerisine yerleştirilmemelidir.
- **Dikkat!** Ürün kombinasyon modunda işletildiği zaman, ortaya çıkan sıcaklıklardan dolayı, çocuklar fırını sadece yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır.
- Cihazı ve diğer aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.
- **Temizlik ve koruyucu bakım** bölümünü dikkate alın.

## TEBRİKLER

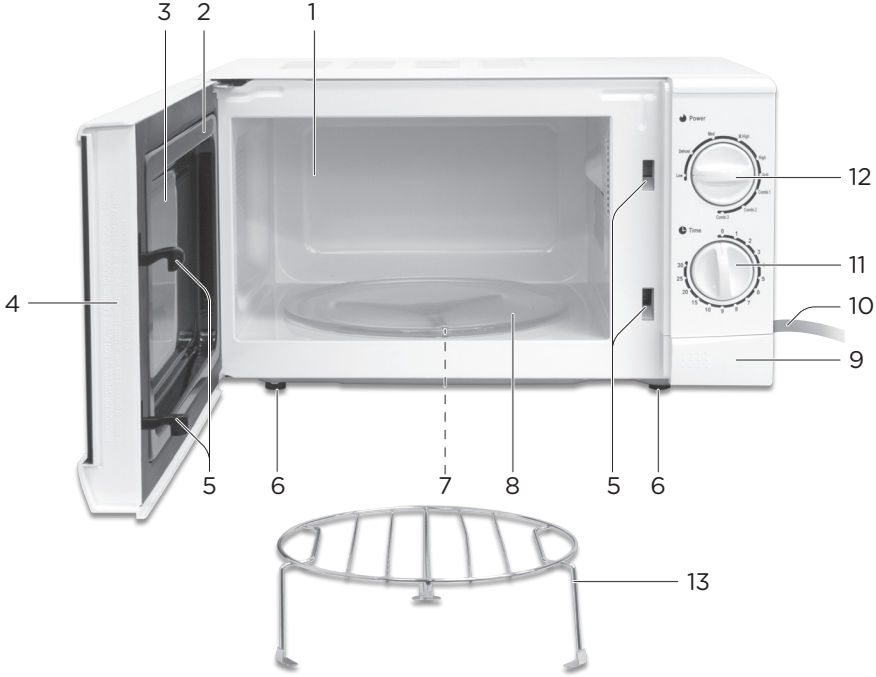
Bir **ok.** ürününü aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve gerektiğinde başvurmak üzere saklayın.

## KULLANIM AMACI

Bu ürün yiyecekleri çözdürmek, ısıtmak veya pişirmek için amaçlanmıştır. Başka herhangi bir kullanım ürün hasarına veya yaralanmaya neden olabilir.

## PARÇALAR

Cihaz farklı renklerde mevcut olabilir.



1. Fırın boşluğu
2. Kapı izolasyonu
3. Kapı camı
4. Kapı
5. Güvenlik içkilit sistemi
6. Ayaklar
7. Döner tabla tekerleği
8. Cam tepsi
9. Açık kapı bastırma düğmesi
10. Fişli güç kablosu
11. TIME(ZAMAN) seçme anahtarı
12. POWER(GÜÇ) seçme anahtarı
13. Metal sehpa

## İLK KULLANIMDAN ÖNCE

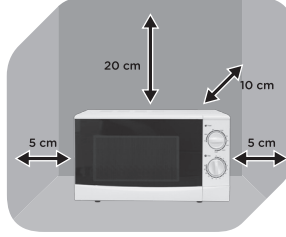
Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun. Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

## KURULUM



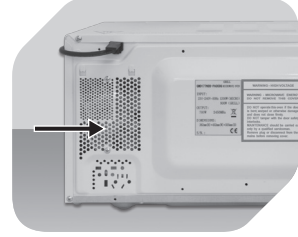
**1**

Mikrodalga fırını düz, sabit bir yüzeye yerleştirin.



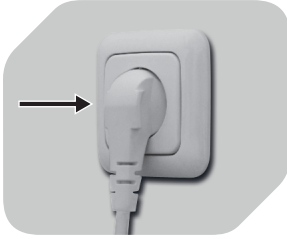
**2**

Yeterli hava akımı için boşluk bırakın. Fırının üstünden 20 cm, arkasından 10 cm, yan taraflardan 5'er cm.



**3**

Cihazın havalandırma deliklerini kapatmayın. Ayakları çıkarmayın.



**4**

Kullanmadan önce fişi takın. Uzun süre kullanılmayacaksa cihazın fişini çekin.

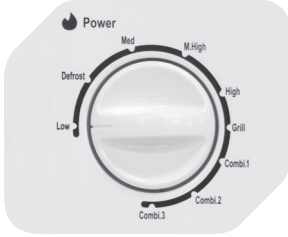
## NOT

- Koli bandı dahil bütün ambalaj malzemelerinin cihazın kapağından, pişirme bölümünden, kontrol elemanlarından ve aksesuarlarından çıkarılmış olduğundan emin olun.
- Fırını sıcak, ıslak veya çok rutubetli olan ortamlarda veya tutuşabilir malzemelerin yakınında yerleştirmeyin.
- Döner çember ve cam tepsiler yerlerinde olmadan fırını çalıştırmayın.
- Güç kablosunun hasarsız olup fırının altından veya sıcak ya da keskin yüzeylerden geçmediğinden emin olun.
- Fiş kolay erişilebilir olup acil durumlarda hemen çekilebilmeli.

## TOPRAKLAMA TALIMATLARI

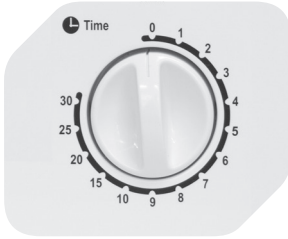
- Cihazın güç kablosu düzgün bağlanmış topraklı bir prize takılması gereken topraklı bir fişle donatılmıştır.
- Cihazın beslenmesi için ayrı bir elektrik devresinin sağlanması tavsiye olunur.
- Yüksel gerilim tehlikelidir ve maddi hasar veya yaralanmalarla sonuçlanabilecek yangınlara veya başka kazalara sebep olabilir.
- **Uyarı:** Topraklı prizlin yanlış kullanımı elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.

## KUMANDA PANELİ



### Power seçme anahtarı

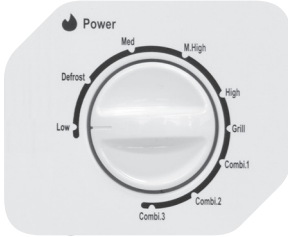
Pişirmek ve buz çözme için güç seviyesini ayarlamak için anahtarı çevirin. Lütfen bkz. **MİKRODALGA İLE PİŞİRME** bölümü.



### Time seçme anahtarı

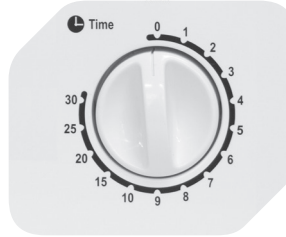
TIME seçme anahtarını kullanarak fırını açıp kapatın (0). Pişirme süresini (dakika) seçmek için sağa çevirin. Kısa pişirme sürelerini ayarlamak için anahtarı önce 5 pozisyonuna çevirin, sonra istediğiniz daha kısa avara geri çevirin. Pişirme süresi bittikten sonra (0), fırın otomatik olarak kapanacak. Anahtarı elle 0 pozisyonuna geri çevirerek pişirme sürecini istediğiniz zaman sona erdirebilirsiniz.

## MİKRODALGA İLE PİŞİRME



1

Güç seviyesini seçmek için POWER seçme anahtarını kullanın.



2

Pişirme süresini ayarlamak için TIME seçme anahtarını kullanın.

### NOT

Daha uzun bir güç kablosuna takılıp düşme riskini indirmek için cihaz kısa bir güç kablosu ile donatılmıştır.

Eğer bir uzatma kablosu kullanılırsa:

- Kablonun voltaj bilgileri, en az cihazinkine kadar yüksek olmalı.
- Uzatma kablosu 3 damarlı topraklamalı bir kablo olmalı.
- Kabloyu, çocuklar tarafından çökmemesi veya istemeden üzerine takılıp düşülmemesi için tezgâh veya masa üzerinden sarkmayacak şekilde döşeyin.

### Mod

Düşük

Çözdürme

Or (Orta)

O.Yüksek (orta-yüksek)

Yüksek

### Güç Seviyesi

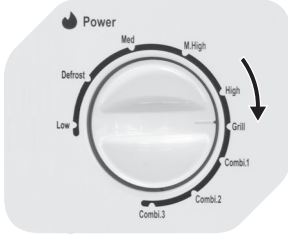
18 %

36 %

58 %

81 %

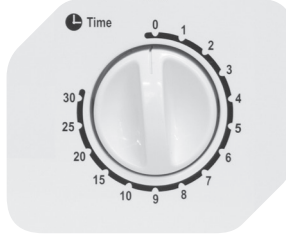
100 %

**IZGARA****1**

Izgarayı seçmek için POWER(GÜÇ) anahtarını kullanın.

**Mod**

Grill

**2**

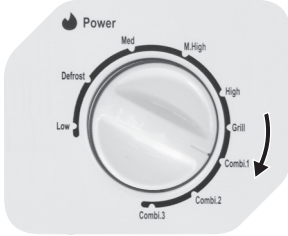
Pişirme süresini ayarlamak için TIME seçme anahtarını kullanın.

**Güç Seviyesi**

100 %

**NOT**

Metal sehpa izgara yapmak için kullanılmaz.

**ÇOKLU PIŞİRME****1**

Güç seviyesini seçmek için POWER(GÜÇ) anahtarını kullanın.

**Mod**

Combi.1

**2**

Pişirme süresini ayarlamak için TIME seçme anahtarını kullanın.

**Güç Seviyesi**30 % Mikrodalga /  
70 % Izgara**NOT**

Metal sehpa çoklu pişirme için kullanılabilir.

**Uygun**Balık, oğraten  
patatesler

Combi.2

49 % Mikrodalga /  
51 % IzgaraOmlet, pişirilmiş  
patatesler

Combi.3

67 % Mikrodalga /  
33 % Izgara

Kümes hayvanları

**ARAÇ-GEREÇ REHBERİ**

Araç-gereçler	Mikrodalga	Izgara	Berber
Isı-dirençli cam	evet	evet	evet
Isı-dirençli olmayan cam	hayır	hayır	hayır
Isı-dirençli seramikler	evet	evet	evet
Mikrodalgaya girebilir plastik tabaklar	evet	hayır	hayır
Kağıt havlu	evet	hayır	hayır
Metal tepsi	hayır	evet	hayır
Metal sehpa	hayır	evet	hayır
Alüminyum folyo & folyo kaplar	hayır	evet	hayır

**TEMİZLİK VE BAKIM**

- **Uyarı!** Temizlemeden önce ürünün fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını asla suya daldırmayın. Ürünü asla akan su altında tutmayın.
- **Uyarı!** Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesnelere kullanmayın. Çözücüler insan sağlığına zararlıdır ve aşındırıcı temizlik mekanizmaları ve araçları bir yandan yüzeyleri çizebilirken, plastik parçalara zarar verebilir.
- Nemli bir bezle cihazın dış yüzeylerini temizleyin ve ardından tamamen kurulayın.
- Ürünün içine su girmemesine (örneğin, anahtar yoluyla) dikkat edin.
- Fırının içini, kapı izolasyonları ve bitişik parçaları düzenli olarak nemli bir bezle temizleyin. Yemek bulaştığında veya sıvılar sıçrayıp fırın duvarlarına yapıştığında, nemli bir bezle silin.
- Ardından fırın boşluğunu yumuşak bir bezle kuruyana kadar silin.
- Cam tepsi temizlik için çıkartılabilir. Tepsiyi ılık, sabunlu su içerisinde veya bulaşık makinesinden yıkayın.
- Metal tepsiyi ılık, sabunlu su içerisinde temizleyin.
- Fazla sesi önlemek için döner tabla tekerleği ve fırın boşluğunun alt kısmı düzenli olarak temizlenmelidir. Yüzeyi silmek için hafif bir deterjan kullanın ve kurumasına izin verin. Eğer döner tabla tekerleği temizlik için çıkarıldıysa, bir sonraki kullanımdan önce düzgünce yerine yerleştirildiğinden emin olun.
- Fırın boşluğu içerisindeki ampulün değiştirilmesini gerektiren durumlarda, lütfen yetkili servis elemanı ile bağlantıya geçin.
- Fırın boşluğu içerisindeki kokular, mikrodalgaya girebilen bir fincana su ve limon suyu konup, mikrodalga fırın içerisinde 5 dakika boyunca kaynatarak etkisiz hale getirilebilir.

**ÖZELLİKLER**

Anma gerilimi: 230-240 V~, 50 Hz / Anma güç girişi: 1200 W (Mikro) 900 W (Izgara) / Anma güç çıkışı: 700 W / İşletim frekansı: 2450 MHz / Dıştan dışa boyutlar: 262 mm (Y) x 452 mm (G) x 325 mm (D) / Döner Tabla Çapı: Ø 245 mm / Fırın kapasitesi: 17 L / Net ağırlık: Yaklaşık 11,3 kg

**İMHA ETME**

Bu aygıtı çeşitlerine ayrılmamış belediye çöpüne atmayın. Aygıtı atık elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için belirlenen toplama merkezine bırakın. Bu şekilde kaynakların ve çevrenin korunmasına katkıda bulunacaksınız. Daha fazla bilgi için perakende satış mağazasına veya yerel idareye başvurun.



OMW170G-W.13.04.17(1.3)



Imtron GmbH  
Wankelstrasse 5  
D-85046 Ingolstadt

